



Na štirjezičnih tablah pred tržiškimi znamenitostmi tudi napis v slovenščini

13



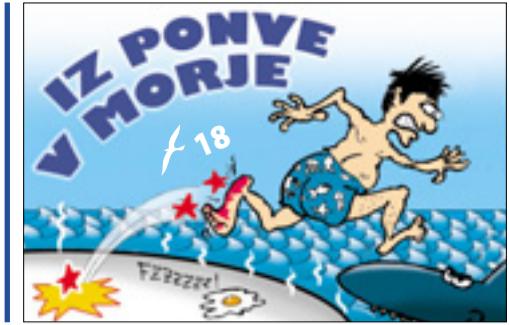
»IKEA pri Vilešu bo letno privabila štiri milijone kupcev«

12



Trideset let ustvarjalnosti miljskega likovnika Silvia Pečariča

8



PETEK, 7. AVGUSTA 2009

št. 186 (19.585) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v naselju Zadrž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

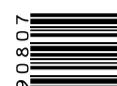
GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNIKA PLACANA V GOTOVINI Speditione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

90807



9 771124 666007

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €

Slab načrt in več Krasov

SANDOR TENCE

V novem regulacijskem načrtu, ki ga je odobril tržaški občinski svet, je težko najti dobre stvari, saj v njem prevladujejo nejasnosti, nedorečenosti in tudi kar nekaj velikih nevarnosti. Občina je končno zaustavila gradnje na obali in začrtala uravnovešeno prihodnost mestnega jedra. Medtem ko je Illyjeva uprava načrtovala Trst z več kot tristo tisoč prebivalci, se je desna sredina bolj realistično opredelila za mesto in okolico, ki naj bi štela 240 tisoč prebivalcev.

Formalno gre za en sam načrt, v resnici pa so občinski svetniki odobrili dva prostorska plana z dvema različnima urbanističnima filozofijama. Če so se za mesto odločili za kolikor toliko celovito in enotno usmeritev, so za Kras izbrali več različnih poti in ustvarili ločnico med vzhodnim in zahodnim Krasom.

Na območju Križa, Proseka in Kontovela se je Občina odločila za previdnost in dejansko zaščito obstoječega, na območju od Općin do Bazovice pa se je desna sredina na oblasti opredelila za zelo tvegane in za Kras in Kraševce tudi nevarne korake. Nobenega pravega načrtovanja, temveč posegi, ki nimajo ne repa ne glave.

Na vzhodnem Krasu izstopajo trije problematični načrti: nekdanja kasarna pri Banih, nekdanje begunsko taborišče in »turistična vas« na Padričah. Od treh načrtov je najbolj problematičen zadnji, ki je obenem tudi najbolj realistično izvedljiv. Gre za območje, ki je po novem veliko pridobilo na vrednosti in ki je razumljivo predmet zelo ostre politične polemike. Župan Dipiazza obljublja, da ne bo prišlo do špekulacij, opozicija pa mu nikakor ne verjam.

Z novim tržaškim regulacijskim načrtom so se še poglobele razlike med vzhodnim in zahodnim Krasom, med Krasom v tržaški in drugih občinah ter med Krasom v Italiji in Sloveniji. Na ozemlju, ki gre do Štivroma oziroma Doberdoto do Bazovice, ki mu pravimo Kras, imamo različna urbanistična pravila, rezervate, zaščiteni območja in velike infrastrukture. Po zgledu Slovenije, ki do Krasa tudi ni ravno občutljiva, prej nasprotno, se tudi pri nas širijo nova stanovanjska naselja, katerim se bodo pridružila še turistična. Skratka, velikanska zmeda.

Zdaj (spet) razumemo, zakaj si je tržaška desnica tako prizadvala za ukinitev kraške gorske skupnosti in zakaj je klavno propadla zamisel o parku, ki je v vsakem primeru imela več sončnih kot senčnih plati.

PROSTORSKO NAČRTOVANJE - Sklep občinskega sveta

Trst je dobil novo urbanistično ureditev

Ostra razhajanja med desno in levo sredino

PLINOVOD - Ob prisotnosti italijanskega premiera Berlusconija

Turčija in Rusija podpisali dogovor o Južnem toku



ANKARA - Ruski premier Vladimir Putin in njegov turški kolega Recep Tayyip Erdogan sta včeraj po večletnih pogajanjih in v prisotnosti

italijanskega premiera Silvia Berlusconija podpisala sporazum o sodelovanju na področju zemeljskega plina, katerega ključni del je dovoljenje

Ankare, da plinovod Južni tok poteka skozi turško ekonomsko cono v Črnom morju.

Na 15. strani

KOROŠKA Neuspešna grožnja z bombo

CELOVEC - Da bo gledališki-glasbeni projekt »Ta roka bo kovala svet« svetovno znanega avstrijskega koreografa in režiserja Johanna Kresnika že zaradi svoje vsebine (nacizem, njegova grozodejstva, upor in usoda tistih, ki totalitarinemu režimu niso bili pogodni) dvignil veliko prahu, je bilo vsakomur na Koroškem jasno, toda da ga bodo skušali preprečiti celo z grožnjo z bombo proti slovenskemu kulturnemu domu, prizorišču predstave, ni bilo pričakovati. Na srečo je šlo za lažno grožnjo, tako da so premiero včeraj zvezcer klub temu postavili na oder kulturnega doma v Piberku, občinstvo pa je do zadnjega kotička napolnilo veliko dvorano.

Na 2. strani

SLOVENSKA MANJŠINA - Sinočni sklep deželne vlade

400 tisoč evrov za slovenski kulturni center v Benečiji

VIDEM - Deželna vlada je na sinočni seji namenila 400 tisoč evrov za slovenski kulturni center, ki ga načrtujejo v Špetru Slovenov in Benečiji. Center bo nastal na sedanjem sedežu Briško-nadiške gorske skupnosti, ki jo bodo žal v kratkem ukinili. Gre za finančna sredstva, ki jih Deželi Furlaniji-Julijski krajini deli rimske vlada na osnovi zaščitnega zakona za slovensko manjšino. Denar za Špetrski kulturni center je zaprosila lokalna gorska skupnost sporazumno z organizacijami Beneških Slovencev in krovnima zvezama SKGZ in SSO. Pobuda je doživelila tudi podporo de-

želne posvetovalne komisije za Slovence.

Briško-beneška gorska skupnost bo za pobude v korist Slovencev - poleg denarja za kulturni center - dobila še nekaj več kot 600 tisoč evrov za turistične in okoljske razvojne projekte. Gorski skupnosti za Kanalsko dolino bo Dežela na osnovi zaščitnega zakona dodelila skupaj 360 tisoč evrov.

Sinočne sklepe je predlagal deželni odbornik Roberto Molinaro (na sliki). To je bila zadnja seja deželnega odbora pred poletnimi počitnicami.



Lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier na SP na Finskem še tretjič 2.

Na 17. strani

Pavšič in Štoka o položaju manjšine

Na 3. strani

Podpisali sporazum o preučevanju klimatskih sprememb

Na 7. strani

Novo krožišče na dnu goriškega Korza Italia

Na 13. strani

Prepoved obiskov v Šempetrski splošni bolnišnici preklicana

Na 13. strani



PLIBERK - Sinoči v slovenskem kulturnem domu uprizorili igro Ta roka bo kovala svet

Niti grožnja z bombo ni mogla preprečiti gledališke predstave

Premiera projekta svetovno znanega avstrijskega režiserja Johanna Kresnika pred polno dvorano

CELOVEC - Da bo gledališki glasbeni projekt »Ta roka bo kovala svet« svetovno znanega avstrijskega koreografa in režiserja Johanna Kresnika že zaradi svoje vsebine (nacizem, njegova grozodejstva, upor in usoda tistih, ki totalitarnemu režimu niso bili pogodni) dvignil veliko prahu, je bilo vsakomur na Koroškem jasno, toda da ga bodo skušali preprečiti celo z grožnjo z bombo proti slovenskemu kulturnemu domu, prizorišču predstave, ni bilo pričakovati.

Toda zdilo se je! Na občinskem uradu v Pliberku se je že v začetku tedna pojavilo grozilno pismo, v katerem neznani pisec napoveduje, da bo z bombo, podtaknjeno v kulturnem domu, preprečil premiero produkcije, o kateri že nekaj dni govorijo ne samo na Koroškem, ampak po vsej Avstriji. Premiero včeraj zvečer so kljub temu postavili na oder Kulturnega doma, čeprav ob strogih varnostnih ukrepih. Kulturniki kot tudi občina Pliberk se namreč niso pustili ustrahovati, prav tako ne občinstvo, ki je do zadnjega sedeža napolnilo veliko dvorano slovenskega kulturnega doma!

Župan mestne občine Pliberk Stefan Visotschnig je v sredo zvečer potrdil, da je občina Pliberk dobila grozilno pismo, oddano v bližnji Dobrli vasi, ter ga takoj predala policiji za nadaljnje preiskave. Tako pri županu Visotschnigu kot tudi pri Slovenski prosvetni zvezi, ki je odgovorna za izvedbo projekta, je bilo najprej čutiti negotovost, kaj storiti. Skupaj z varnostno direkcijo za Koroško zato najprej sploh niso poročali o grožnji z bombo. Šele ko so vse skrbno preverili in niso našli kakih dejanskih po-kazateljev za realno nevarnost nasilnega dejanja zoper kulturno ustanovo v Pliberku, so se odločili, da o grožnji obvestijo tudi javnost. Prav tako, da bodo izvedli premiero in tudi nadaljnji šest predstav, ki so še na sporednu do srede avgusta. Gledališka plesna produkcija »Ta roka bo kovala svet - Auf uns kommt es an« v režiji svetovno znanega koreografa Johanna Kresnika je sestavni del letosnjene Evropske razstave pod geslom »Moč slike - vizije božanskega«, ki poteka vse poletje v Pliberku. Mesto je s tem postal pravi magnet za ljubitelje kulture in umetnosti. To ne le zaradi razstave v muzeju slovitega Wernerja Berga o avstrijski likovni umetnosti 20. stoletja, tudi zaradi vrhunskega spremeljavnega programa. Izhodišče gledališko-plesne predstave »Ta roka bo kovala svet« v Kulturnem domu v Pliberku je zgodba o avstrijskem dramatiku Juriju Soyferju, ki so ga nacisti zaradi političnega prepiranja in judovskega porekla še pred začetkom druge svetovne vojne 23. junija 1938 prepeljali najprej v koncentracijsko taborišče Dachau ter ga nato premestili v taborišče Buchenwald, kjer je leta 1939 umrl za tifusom, star komaj 26 let. Že na predstaviti projekta na novinarski konferenci je koreograf in režiser Kresnik podaril, da je v trenutku, ko je stopil na oder Kulturnega doma, pustil Pliberk in okolico zunaj in ustvarjal prav tak, kot bi delal v dunajskem Burgteatru.

Zgodba sama ima opravka tudi s politično situacijo na južnem Koroškem. »Območje tukaj ni nastalo čisto brez nacionalsocializma in partizanstva. Zato sem tudi izbral zgodbo o pomembnem pisatelju, ki je zelo mlad umrl v koncentracijskem taborišču. Gre torej za nacionalsocializem, veliko bo spominjalo tudi na dogodek tukaj in na situacije, ki nas še čakajo,« je dejal režiser in koreograf Kresnik, ki se je rodil in dočaščal nedaleč od Pliberka v Šmarjeti na Komlju in ki prvič ustvarja v svoji ožji domovini.

Kresnik velja za pionirja in izumitelja »koreografskega« gledališča, v katerem plesalci tudi pojejo in govorijo besedilo. Njegove uprizoritve vseskozi merijo na provokacijo in na razbitje običajne plesne estetike. Tudi predstava v Pliberku je za gledalce kot tudi za igral-

Slovenski Kulturni dom v Pliberku je bil v teh dneh tarča grožnje z bombo, ki pa se je na koncu izkazala za lažno

I. LUKAN



STEFAN VISOTSCHNIG

ce zelo zahtevna in deloma tudi težko prebavljiva. Vodja gledališko plesnega projekta v Pliberku je Zdravko Haderlap, dramatsko osnova za predstavo pa je napisal nemški avtor in dramaturg Christoph Klimke, ki že več let sodeluje s Kresnikom. Uglasbitev pesmi in scenska glasba sta delo v Pliberku rojenega jazzovskega glasbenika in komponista Karlheinza Miklina. Za scenografijo in kostumografijo pa odgovarja Reinhard Taurer. Kot glavnega igralca za produkcijo Slovenske prosvetne zvezne v Celovcu v kooperaciji z mestno občino Pliberk pa je bilo mogoče pridobiti Andreas Seiferta, člana igralske družine Berliner Ensemble. Vsi ostali akterji so amaterski igralci z južne Koroške.

Po včerajšnji premieri so nadaljnje predstave na sporednu še danes, 11., 12., 13., 14. in 15. avgusta 2009 v Kulturnem domu Pliberk z začetkom ob 19.30 uri.

Ivan Lukan



CELOVEC - Preiskavo je tožilstvo ustavilo NSKS zahteva obnovo postopka proti Dörflerju

CELOVEC - Narodni svet koroskih Slovencev (NSKS) je včeraj kritiziral nedavno odločitev avstrijskega tožilstva, da ustavi preiskavo zaradi suma zlorabe uradnega položaja v zvezi s prestavljanjem krajevnih tabel proti deželnemu glavarju avstrijske Koroške Gerhardu Dörflerju, in obenem zahteval obnovo preiskave.

Proti Dörflerju in pred njegovo smrtjo tudi proti nekdanjemu deželnemu glavarju Jörgu Haiderju je na državnem tožilstvu zaradi ovadbe NSKS potekala preiskava, ker v Pliberku in Drveši vasi nista postavila dvojezičnih krajevnih tabel, kot terja razsodba avstrijskega ustavnega sodišča, temveč sta februarja 2006 enojezične krajevne table prestavila za nekaj metrov in kasneje nanje namestila majhne dodatne slovenske tablice.

A kot je na novinarski konferenci včeraj zadnjo odločitev tožilstva citiral predsednik NSKS Karel Smolle, je bilo dejanje Dörflerja sicer v naspro-

tju z ustavo, a je zlorabo uradnega položaja zagrešil nevede. Smolle je nad utemeljitvijo tožilstva izrazil začudenje, njegov namestnik Rudi Vouk pa je dejal, da je "omembe vredno, kako malo vedenja se pričakuje od deželnega glavarja Koroške". NSKS sedaj zahteva Dörflerjev odstop ali najmanj, da ga odločitev državnega tožilstva pripravi do postavitev dvojezičnih tabel. Predstavniki NSKS so tudi napovedali, da bodo vprašanje krajevnih tabel dignili na evropsko raven, podporo pa pričakujeta tudi od zveznega kanclerja Wernerja Faymannja.

Predsednik Zavezništva za prihodnost Avstrije (BZÖ) na avstrijskem Koroškem Uwe Scheuch se je na kritiko NSKS odzval z ogroženjem. Kot je dejal, želijo predstavniki slovenske manjšine "očitno, kot samooklicana pravna elita dežele pod vprašaj postavljati pravno državi v Avstriji". Dodal je, da je čas, da dajo mir in sprejemajo odločitev državnega tožilstva. (STA)

LJUBLJANA - Slovenija se o morebitnem sprejemu osumljencev iz Guantanama še ni odločila

Stranke zadržane glede te možnosti

Odločitev ameriškega predsednika o zaprtju ameriškega zapora za teroristične osumljence na Kubi pa pozdravlja

LJUBLJANA - Slovenija odločitev o morebitnem sprejemu terorističnih osumljencev iz ameriškega zapora Guantanama na Kubi, ki se ga je predsednik ZDA Barack Obama odločil zapreti, še ni sprejela, a to možnost preučuje. Parlamentarne stranke so zaprtje zapora večinoma pozdravile, a bile zadržane glede možnosti sprejema katerega od zapornikov v Sloveniji.

V SD so pozdravili odločitev Obame, da zapre zloglasni zapor. Zaprtje Guantanama ima poleg pravnih in političnih posledic tudi močan simbolični pomen, so povedali za STA. Po mnenju SD je potrebno pred sprejetjem sklepa o morebitnem sprejemu katerega od zapornikov v Sloveniji opraviti temeljiti premislek o varnostnih in pravnih vidikih. "Suverena odločitev mora biti odraz odgovornega ravnanja do državljanov in državljanov Slovenije terupoštevanja našega interesa po čimprejšnji rešitvi tega problema," so dodali.

Po mnenju SDS bi bilo moralno in načelno sprejeti zapornike iz Guantanama, če bi bil med njimi slovenski državljan. "Menimo, da drugih državljanov ni smiselno sprejemati, ker trenutno ni dovolj zmogljivosti, v zaporih vlada prostorska stiska, pazniki pa so preobremenjeni," so sporočili.

Kot so povedali v LDS, je vprašanje Guantanama odgovornost ZDA, v stranki pa upajo, da "tega madeža na ugledu te ugledne države kmalu ne bo več". "V LDS se

nam zdi prav, da tudi EU izrazi pripravljenost za sodelovanje pri reševanju vprašanja Guantanama, v kolikor bi takšno zaprosilo ZDA prislo v EU (ali v Slovenijo), " so pojasnili. V tem primeru bi bilo potrebno preučiti vsak primer posebej in se o vsakem odločiti individualno. Vsekakor pa bi bila v zvezi s tem potrebna skupna politika EU, saj gre za varnostno vprašanje, povezano s celotnim schengenskim območjem, so dodali.

Iz stranke Zares je Ivo Vajgl za STA dejal, da je po njegovem mnenju dobro za svet in za ZDA, da se Obama odloči, da "likvidira to sramoto v Guantanamu". Po njegovih besedah je prav, da tudi Evropa prevzame del odgovornosti, da se "ta blamaža konča in ponizevanje ljudi, ki jim ni mogoče dokazati zločina". "Mislim, da ne bi bilo nič narobe, če bi pri iskanju takšne rešitve ali če hočete nekega evropskega sodelovanja, pri tem sodelovala tudi Slovenija," je dodal poslanec v Evropskem parlamentu (ALDE/Zares).

V stranki DeSUS pa so se izrekli kategorično proti sprejemu zapornikov iz Guantanama. V SLS podpirajo zaprtje zapora v Guantanamu, "te velike sramote začetka 21. stoletja". Po besedah vodje PS SLS Jakoba Presečnika je sedaj potrebno zapornikom omogočiti čimprejšnje pošteno sojenje, saj večini še ni bilo sojeno. SLS se sicer zavzema, da se zaporniki vrnejo na območja, od koder prihajajo, in šele nato v druge države.

LAS Kras bo prejel skoraj 2 milijona evrov

TRST - Uradni vestnik Dežele FJK je objavil sklep o financiranju Lokalnih razvojnih načrtov. Med njimi so tudi tisti, ki jih je Deželi predložila Lokalna akcijska skupina Kras. Kot nam je včeraj potrdil njen predsednik Franc Fabec, bo GAL-LAS Kras imel na razpolago nekaj manj kot dva milijona evrov. »Sedaj imamo zagotovljeno finančno kritje do leta 2013 in lahko začnemo s konkretnim delom. To bo odlična priložnost za razvoj Krasa in dvanajstih občin, ki sestavljajo GAL. Pri tem bodo imele prednost tiste investicije, ki so v interesu širše skupnosti, priložnost pa bodo dobili tudi privatniki, ki se bodo prijavili na naše razpise.«

Ljubljanski policisti odkrili zlorabo bankomata

LJUBLJANA - Na enem izmed bančnih avtomatov na območju Policijske uprave (PU) Ljubljana so policisti pred dnevi odkrili napravo za odčitavanje magnetnih zapisov z bančnih kartic oz. t.i. skimming in mini kamero za spremljanje vpisa osebnega gesla (PIN kode). Na bankomatu je bilo nad monitorjem vgrajeno dodatno ohišje, kjer je bila skrita mikro kamera z oddajnikom. Kot so na policiji zapisali v sporočilu za javnost, je takšen bankomat prepoznaven po tem, da ohišje prekriva znamko bančnega avtomata. Iz ustja reže za kartice je opaziti belo žičko, prav tako je na samo ustje dodano še dodatno ohišje, v katerem se skriva naprava za branje magnetnega zapisu. Naprava je povezana z žičko s sprejemnikom, ki se skriva pod obvestilom "pravi položaj kartice". "Če nam bančni avtomat ne vrne kartice oz. je kartica vidna v reži in je ne moremo vzeti, priporočamo, da se takoj obvesti banko, lastnico bančnega avtomata, ali pa policijo," svetujejo policisti.

Na gradbišču celjske knjižnice smrtna nesreča na delu

CELJE - Na gradbišču celjske knjižnice na Muzejskem trgu se je včeraj okrog 11.30 ure zgodila delovna nesreča, v kateri je življenne izgubila ena oseba. Po podatkih policije je v nesreči umrl 46-letni delavec, državljan Hrvaške. Delavec je pri montaži prečnika za dvigalo padel z gradbenega odreda, z višine približno desetih metrov. Zaradi hudi poškodb glave je umrl na kraju nesreče. Dela na osrednjem celjski knjižnici izvaja celjski gradbeno podjetje Gradia, vendar za zdaj še ni znano, ali je umrl njihov delavec ali morda delavec katerega od podizvajalcev del, saj kriminalistična preiskava še poteka.

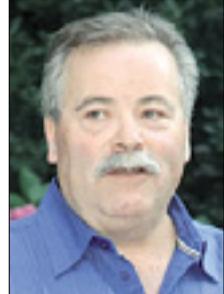
TISKOVNO SPOROČILO - Srečanje predsednikov SKGZ in SSO Pavšiča in Štoka

Zaskrbljenost zaradi finančne negotovosti

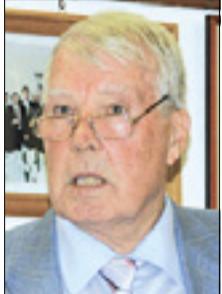
Negotovo dvoletje 2010-2011 - Jesenska skupna seja SKGZ in SSO bo posvečena tem vprašanjem

TRST - Predsednika krovnih organizacij Rudi Pavšič (SKGZ) in Drago Štoka (SSO) sta se 5. avgusta letos sestala, da bi potegnila nekaj zaključkov v zvezi s težavami skupnih zvez in društev ter razmisnila o poteh, ki so v bližnji bodočnosti pred nami. Analizirala sta predvsem vprašanje finančnih prispevkov, katerih prihodnost je močno negotova, saj še vedno ne vemo, kako se bo rimska vlada obnašala do Slovencev v Italiji v dvoletju 2010-2011. S tem v zvezi sta potrdila sklep vodstev obeh krovnih organizacij, ki se je sestalo julija meseca v Gorici, da bodo prvo jesensko skupno srečanje posvetili prav tem vprašanjem in poiskali primerne rešitve tudi na podlagi pričakovanih jasnejših finančnih jamstev s strani Rima.

Če je bila rimska vlada do nas uvidevana v letošnjem letu, ni namreč nikjer zagotovljeno, da se bo to zgodilo tudi v dveh in nadaljnjih letih njenega mandata. Medtem, ko se je slovenska vlada tako preko predsednika



RUDI PAVŠIČ



DRAGO ŠTOKA

Boruta Pahorja kot ministra dr. Boštjana Žeksja javno obvezala, da bo slovenski narodni skupnosti v zamejstvu in po svetu zagotovila finančno pomoč v enaki višini kot doslej, so bili predsednik deželnega odbora Furlanije Julijske krajine Renzo Tondo in njegovi odborniki do tega vprašanja dokaj zadržani.

Predsednika SSO in SKGZ sta bila mnenja, da bosta slovensko-italijansko medvladno srečanje v začetku septembra v Ljubljani in kasnejši obisk slovenskega premierja Boruta Pahor-

ja v Rimu priložnost, da se financira manjšine primerno obravnava in zanjo dobi tudi ustrezne rešitve. Finančna kriza je res huda, menita predsednika SKGZ in SSO, vendar posledic le-teh ne smejo občutiti naše glavne ustanove (začenši s SSG), ker že itak delujejo v izredno težkih razmerah in kljubujejo raznim težavam v vsemi svojimi močmi in to dokazujejo tudi s svojim vsakodnevnim trudom, z vso svojo zavzetostjo in konkretnim delovanjem na svojih odgovornih mestih. Pavšič in Štoka izraža-

ta upanje, da bodo pristojne oblasti znale ceniti to vztrajno delo in da bodo znale najti pri reševanju splošne gospodarske krize tisti ključ in način pristopa do naših osrednjih ustanov, organizacij, zvez in društev, ki so nam vsem tako zelo potrebne, če hočemo našo kulturno in splošno strukturo ohraniti pri neokrnjenem življenju in zdravem splošnem delovanju v korist naše celotne slovenske narodne skupnosti.

Srečanje predsednikov obeh krovnih organizacij je bilo tudi priložnost za poglobljeno analizo zdajnjega položaja naše narodnostne skupnosti in za vlogo, ki jo v njej imata SKGZ in SSO. Prepričana sta, da je treba nadaljevati na izhodiščih, ki so jih sprejeli na nedavnom že omenjenem goriškem srečanju obeh vodstev in v tem smislu podpirata tudi soočanje pokrajinskih vodstev obeh zvez v vseh treh pokrajinah, ko gre za njihove izrecne pristojnosti in način konstruktivnega sodelovanja.

IZOLA

Razstava umetnin iz odsluženih vinilnih plošč

IZOLA - Odsluženim vinilnim ploščam so umetniki v izolski galeriji Insula skozi proces umetniškega ustvarjanja vdahnili novo življenje. Izolska Insula je projekt izdelovanja artefaktov iz vinilk izvedel v sodelovanju z italijansko galerijo XX912 Fabrika, kjer so tovrstne projekte že izpeljali lani. Prijavilo se je 12 slovenskih in šest avtorjev iz Italije, ki so včeraj od 16. do 19. ure slikali, oblikovali in ustvarjali iz vinilk.

Tema in tehnika ustvarjanja sta. Nekateri avtorji na vinilke slikajo, drugi iz njih ustvarjajo nove objekte, jih lukanjajo ali sestavljajo v skulpture, nekateri pri ustvarjanju uporabijo ovitek ali pa ploščo uporabijo kot matrico za izdelavo grafike.

Projekt ustvarjanja iz vinilk sta nadgradila performansa italijanskih avtorjev po zaključku ustvarjanja. Včeraj zvečer so še uradno odprli razstavo, na kateri so poleg predmetov, ki so jih ustvarili včeraj, razstavili tudi 43 izbranih del iz arhiva italijanskih partnerjev. Razstava bo na ogled do konca meseca.

ROVINJ K sodniku zaradi seksa na plaži

ROVINJ - Hrvaški policisti so minuli teden pri Rovinju prijeli nemški in avstrijski par, ki sta se sredi polne plaže predajala seksu. Policisti so parčka v ljubezenskem objemu zmotili okoli 18. ure, po klicali pa so jih ostali kopalcji, ki so se zgrážali nad početjem turistov. Na plaži so našli 46-letno Nemko, ki je veselo seksala s svojim leto dni mlajšim partnerjem, zraven pa sta se nebrziano spolnim užitkom predajala še 43-letnica in 38-letnik iz Avstrije.

Policija jih je nato odvedla na policijsko postajo, zatem pa pred sodnika za prekrške v Rovinju, ki je vsakemu izrekel najvišjo možno kazeno za seksualne igrice na plaži - 102 evra. K temu naj bi ga vzpodbudila tudi prednost prekrškarjev, ki so vehevementno zanikali svoje početje, čeprav so jih policisti zatolili "infaganti". (STA)

REZIJA - Vrsta dogodkov vsak avgustovski konec tedna

V Solbici od danes praznik brusačev

Višek praznovanja bo jutri in v nedeljo - Prihodnjo soboto na Ravanci tradicionalna »Šmarna miša«



Spomenik brusačem v Reziji

NADIŠKE DOLINE - Namig za izlet ob koncu tedna

Pestro kulturno dogajanje

Beneško gledališče danes in jutri v Lazah in Matajurju, kjer praznujejo sv. Lovrenca - V Krasu (Dreka) razstava »Cieginci«



Beneško gledališče se bo predstavilo z uspelo igro Kozja koža

NADIŠKE DOLINE - Izlet v prelep kraje ob Nadiži se vedno splača, konec tedna pa bo še posebno pestro v vseh Laze, Kras (v občini Dreka) in Matajur (v občini Sovodnja).

Ljubitelji gledališča se bodo lahko danes zvezcer zbrali v Lazah, kjer bo ob 20. uri nastop članov Beneškega gledališča. V okviru svojih poletnih gostovanj po beneških vseh bodo zaigrali narečno priredbo drame "Zločin na Kozjem otoku" italijanskega avtorja Uga Bettija. V beneški verziji, za katero je poskrbela Marina Cernetig, nosi igra naslov Kozja koža. Režiral jo je Marjan Bevk, igralci Beneškega gledališča pa so z njo uspešno debitirali za letošnji dan žena, udeležili pa so se tudi festivala v Mavhinjah, na katerem so prejeli kar nekaj nagrad.

Igro bodo ponovili še jutri popoldne (pričetek ob 16. uri) v Matajurju, kjer se bo začelo večdnevno praznovanje Sv. Lovrenca. Dopoldne bodo odprli tudi posebno trgovino umetnosti. V nedeljo bo ob 9.30 voden pohod po Poti pravljic. Gre za tri ure lahke hoje. Še posebno živahnno pa bo popoldne, ko bo med drugim mogoče poskusiti in tudi kupiti "sir brez meje". Večer se bo zaključil s plesom s skupino 3 Prašički. Praznovanje Sv. Lovrenca se bo nadaljevalo še v pondeljek, veselica pa bo najprej v Marsinu, popoldne pa še v Matajurju, kjer bodo zaigrali tudi domači harmonikarji.

V nedeljo pa bo zanimivo tudi v Krasu, kjer bo ob 11.30 v občinski dvorani otvoritev zanimive razstave "Cieginci". Obiskovalci si bodo lahko ogledali številne tipične cerkvene podobice. Razstava bo odprtta do 16. avgusta s sledenjem urnikom: od ponedeljka do petka od 10. do 14. ure, ob praznikih pa od 10.00 do 18.00. Med 24. avgustom in 5. septembrom pa si bo razstavo mogoče ogledati v Beneški galeriji v Špetru. (NM)

KROMA

REZIJA - Tako kot vsako leto nudi v Reziji vsak avgustovski konec tedna priložnost za zabavo in oddih v naravi. Ob zvokih citire in bunkule, rezijanskem plesu in tipičnih jedeh je dobro počutje zagotovljeno.

V čudoviti dolini pod Kaninom bo živahno že danes zvečer, ko se bo v Solbici začel tradicionalni tridnevni praznik brusačev (Festa dell'Arrotino). V majhnji rezijanski vasici, kjer so brusačem postavili tudi spomenik, se praznik odvija že dvanajstič. Pritega ga Odbor spomenika brusačev (Comitato Associativo Monumento all'Arrotino), ki se trudi, da bi ohranil živ spomin na to dejavnost Rezjanov.

Obiskovalci bodo lahko ob rezijanski glasbi uživali že danes, vrhunc praznovanja pa bo jutri in v nedeljo. Jutri bo ob 8.00 start spominskega pohoda, ki se ga vsako leto udeleži veliko število ljudi. Pravzaprav se bo nadaljevalo popoldne in nato še pozno v noč. V nedeljo bo od 9.30 možen voden ogled Muzeja brusačev, po uličicah pa bodo domačini obiskovalcem pokazali, kako so pred leti opravljali ta poklic. Popoldne bodo v različnih četrthih degustacij tipičnih rezijanskih jedi v okviru pobude "V labirintu okusov", ob 20.30 pa bo nastop najstarejše folklorne skupine v Italiji, Rezijanske folklorne skupine, ki se je pred kratkim vrnila z uspešne turneje v Latviji. Za dodatne informacije glede programa letosnjega praznika brusačev lahko poklicete na tel. 0433/53483, 0433/53353, 333/1126609 ali pišete na e-mail naslov proloco.resia@resianet.org.

Naslednji konec tedna pa bodo na Ravanci praznovali "Šmarni miš". V soboto, 15. avgusta, bo dopoldne maša, popoldne pa procesija, med katero bodo domačini nosili leseni Marijin kip. Na glavnem trgu bodo letos prodajali tudi rezijanski česen. Pobudo pritega novonastalo društvo, ki združuje vse lokalne pridelovalce česna. Sploščal pa se bo gotovo tudi ogled nove razstave "Citirajo citate, bunkulajo bunkule", posvečene rezijanskim glasbenikom, ki jo v Rozajanski kulturni hiši pritega Rezijanska folklorna skupina s podporo Pokrajine Videm.

Naj ob koncu še omenimo Praznik rezijanskega "frica", ki bo med 19. in 23. avgustom na Osojanah. (NM)



ŽARIŠČE

Izkusiti rojstvo?

ROBERTA SULČIČ



Tabletka RU486, tabletka za splav. Tabletka – splav... uboge ženske, ki to izkusijo. Razmišljam o razliki med kirurško in medikamentozno prekinitvijo nosečnosti. Strokovnjaki pravijo, da je metoda s tabletko manj invazivna, ne pa tudi manj boleča.

V teh dneh beremo razne članke o legalizaciji revolucionarne tabletke za splav. Ta naj bi postala širše dostopna tudi pri nas. Berem, da je postopek enostavnejši od kirurškega: ženska vzame eno do tri tabletke (kakor jih pač predpišejo), tretji dan gre v bolnišnico, kjer ji vstavlja v nožnico pesar ali tabletke za krčenje maternice. To povzroči maternične krče, izločanje zardonka in krvi kot pri menstruaciji. Nosečnost se prekine. Ženska krvavi še 12 dni. Nato je vsega konec.

Ta povzetek opisuje situacije kratko in jedrnatno.

Vse pa le ni tako enostavno. Pomislim na žensko: kako doživlja ona ta postopek kot posameznica in večkrat v osamljenosti. Menim, da se od tistega »usodnega« dne dalje začne, poleg fizične, tudi neutolažljiva duševna bolečina, ki bo trajala, mogoče celo življenje.

Vsaka ženska ima v sebi svojo materinsko zavest, ki izhaja iz človeškega življenskega procesa. Ni nujno, da se tega sama zaveda. Nekatere ženske ne občutijo potrebe po maternstvu, ker je ta pregloboko zasidrana, pri prekiniti nosečnosti pa pride tava zavest na dan. Ženska se zave, da je zatrila življenje svojemu otroku, čeprav nezaželenemu. Zelo pogosto, kadar zaglede tujega otroka, zlasti dojenčka, občuti krivdo in istočasno željo po maternstvu. Ko ženske, ki so splavile, vi-

dijo otroke drugih mamic, si mnoge zastavijo vprašanje: »Kakšen bi bil moj otrok, če bi se rodil?«. Prevzame jih občutek krivde. Takrat bolečina prevlada nad vsem.

Ko pišem ta članek, pomislim na se. Sem mama treh otrok, kot psihologinja pa delam z osebami, ki vsak dan preživljajo v obupu, težavah, bolečinah. Moji občutki so razdvojeni med razmišljajem mame in razglabljanjem psihologa.

Če pomislim na še enega otroka, mi ni prav lagodno. Z možem bi zagotovo premislila dvakrat, preden bi se odločila še za četrtega otroka. Toda splav kot rešitev iz morebitne zagate, to ne, zaradi svojega osebnega prepričanja, da je vsak otrok poslan v dolochenno v točno določenem trenutku, ker ga družina potrebuje, čeprav se tega morda sama ne zaveda.

Vsak otrok prinese s sabo veselje, pozitivno energijo tudi v najtežavnejše razmere in revnješte družine. Prvo otroško obdobje je za vsako mamo in očeta najbolj naporno, vendar je tako kratko in tako polno, da bi ga bilo priporočiti vsakomur, naj ga izkusi.

Verjamem, da niso vse ženske pripravljene postati mame in vem, da so v mnogih primerih nezačlenili otroci večkrat nesrečni in nosijo zaradi tega posledice vse življenje. Taki otroci hrepenijo po idealni materi in čeprav neljubljeni, ljubijo svojo mater do konca življenja. Tudi najslabša mama je pač mama.

Z verskega in družbenega zornega kota sama nisem za splav. Žensk, ki se za to odločijo, pa ne morem kritizirati. Gotovo so dobro premislije odločitev, ki jih je duševno močno

obremenjevala. V prepričanju, da je izbrana pot lažja od tiste z otrokom, so izbrali pot, ki je bila sicer zanje težka, a izbrana iz tehničnih razlogov, čeprav jih drugi ljudje ne bi zlahka razumeli.

Ne bom navajala primerov. Vsak izmed nas lahko pomisli na neskončne težave, ki jih mnogi ljudje preživljajo v današnji družbi. Nihče, ki takih stisk in težav ni izkusil, ne more razumeti teh žensk.

Nedvomno obstajajo tudi primeri, ko se ženske odločajo za tak korak precej neodgovorno in s preveliko lahkoto. Nekateri menijo, da bo s tabletko RU486 odločitev za splav še lažja. Osebno mislim, da je splav v vsakem primeru travma posebne vrste in o tem lahko sodijo samo tisti, ki so podobno situaciju izkusili.

Kot člani družbe naj bi prevzeli del odgovornosti. Poklicni delavci s tega področja, pa bi morali polagati več važnosti in si vzeti več časa za preventivo. Vse več je dandanes mladih, ki so že zelo zgodaj spolno aktivni. Verjetno so bolj poučeni kot v preteklosti, a očitno še vedno premalo. Iz statistik je razvidno, da je splava med mladostnicami sedaj manj, ker se začítijo. To je dobra novica. Slaba pa nakazuje, da se potem zatekajo k prekiniti nosečnosti - največ med 25. in 40. letom starosti - iz najrazličnejših razlogov.

Današnja družba je potrebna vrednot kot so družina, odgovornost starševstva in ne nazadnje vedno aktualna spolna varnost. Mlade vzgajajmo z željo, da bi jim nikoli ne bilo treba uporabljati sredstev prekinjanja nosečnosti: take tehnike preprečijo sicer trenutne težave, vendar pustijo vedno hude posledice.

KULINARIČNI KOTIČEK

Ribji kaneloni

Pred časom sem bil nekje na italijanski jadranski obali na meji med Romagnom in Markami. Turistična sezona se pravzaprav še ni začela in obiskovalcev je bilo bolj malo, tako da še ni bilo problematično najti prostor v eni od tipičnih tamkajšnjih gostiln, mešanico med tradicionalno gostilno in picerijo, kot je danes že navada povsod. Tudi tam je vedno več lokalov, ki so jih prevzeli tuji, predvsem Kitajci in Turki, tako da je skoraj lažje najti dober kebab, kot pristroj domačo piadino.

Kakorkoli že, gostilna je bila prijetna, mize na malem vrtu še kar vabljive, pa tudi ponudba je bila zanimiva. Med številnimi predpredmi, ki so značilne za vso italijansko jadransko obalo, smo izbrali kanelone z ribjim nadnevom in se nismo kesali. Jed je bila res okusna in dobro pripravljena, tako da smo po obedu zaposili lastnico, naj nam pove, kako se stvari streže. In tu je recept, ki nam ga je rade volje zaupala.

Potrebujemo: 200 g moke, 2 jajci, sol in oliven olje za testo, za nadev pa: 1,7 kg romba ali kake druge bele ribe (škrepne, žabe, osliča), 150 g korenja, 150 g masla, 100 g prekajenega lososa, 100 g bučki, 100 g sveže smetane, 820 g pora, 60 g moke, 12 garnberov, dve šalotki, 6 rezin kruha za toast, mleko, peteršilj, lovor, zeleno, čebulo, sol in poper.

Predvsem je treba ribo filirati (kar vam lahko naredijo tudi v ribarnici, kjer pa jim morate reči, naj vam shranijo glavo in kosti) in olupiti garnbere. Ribje ostanke in glave rakov damo v liter vode z dišavnicami (lovorom, čebulo, zeleno) in skuhamo ribjo juho (če se vam ne ljubi kuhati ju-



he z ostanki ribe, to lahko uspešno nadomestite z ribjo juho iz kocke). Medtem zamesite testo iz moke in jaje, z žlico olja in malo soli. Testo temeljito obdelajte in pustite, da počiva nekje na svežem. Za bolj lene kuharje naj povem, da lahko v vsakem marketu kupijo sveže lazanje in se izognejo dolgotrajnemu gnetenju testa.

Preidimo k nadevu: ribje fileje preprážimo skupaj s šalotko na 60 g masla in jih nato v mesalniku zmiksamo skupaj z v mleku namočenim kruhom, peteršiljem, soljo in poprom. Zmesi primesamo še na kockice zrezan lošos. Testo razvaljamo in razrežemo na 20/24 10-centimetrskih kvadratov, ki jih moramo na hitro skuhati v slanem kropu, in položiti na suho kropo. Medtem smo korenje, por in bučke sesekljali na drobne kockice (kuharski majstori temu pravijo »brunoise«) in zelenjavno preprážili na 60 g masla, pomokali in zalili s 750 g ribje juhe in s smetano, solili in poprali in pustili, da zadeva vre na zelo nizkem ognju, dokler ne dobimo dokgo gosto omako.

Na vsak kvadrat testa damo žlico ribjega nadeva in polovico gambera, nato testo zavijemo kot palačinko in jih lepo zložimo v namaščen pekač. Prekrijemo z omako iz zelenjave in kruha, potresemo s peteršiljem in kosmiči masla ter porinemo v pečico, ki smo jo ogreli na 220 stopinj, kjer se bodo kaneloni pekli 20 minut.

Dober tek!

Ivan Fischer

SENOŽEČE - Tradicionalne pastirske igre

Obujanje tradicije

Ob tem tudi vrsta kulturnih, športnih in zabavnih prireditvev

SENOŽEČE - Pastirske igre, ki jih je prvo avgustovsko soboto v Senožecah pripravilo domače KUD Pepca Čehovin, so tudi letos prikazale hvalnico pastirskemu življenu nekoč, hrati pa je bila trdnevna prireditve popstrešna s kulturnimi, športnimi in zabavnimi dogodki.

Leots si je same pastirske igre ogledalo nekoliko manj gledalcev kot prejšnja leta, čeprav so bile zelo zanimive in drugačne kot prejšnja leta. Kot običajno so se pričele s pastirsko himno Veseli pastir, ki jo je zapel Jure Pockaj. Šest ekip, oblečenih v pastirčkov oblačila s hlačami iz žaklovine, se je pomerilo v standardni spretnostni vožnji s karjolo, ki je bila malo posodobljena verzija tiste, ki si jo je zamislil idejni oče teh iger priznani primorski humorist Andrej Ježačin-Toni Karjola, po katerem se prav ta igra tudi imenuje. Sicer pa so se ekipe pomerile še v skakanju v žalklu in nlaganju pšenice, postavljanju kolesa na voz s polaganjem bal sena in iskanju skritih predmetov na lojtriku, polnem sena. Največ spremnosti in sreče je ime-



PLISKOVICA - V nedeljo uvod v letošnji praznik terana in pršuta

Izbor kraljice terana

Sicer pa bo sam praznik v Dutovljah potekal od 14. do 16. avgusta



PLISKOVICA - Letošnji že 39. praznik terana in pršuta, ki bo v Dutovljah potekal od 14. do 16. avgusta, se to nedeljo ob 18. uri pričenja z izborom kraljice terana v Pliskovici. S to prireditvijo bodo tudi uradno proslavili 30-letnico izbora kraljice terana, zato organizatorji pričakujejo, da se bo izbora udeležilo čim več dosedanjih kraljc. Za prvo kraljico terana je bila leta 1979 okronana Olga Milič iz Kazelj, tokrat pa se za naslov potegujejo tri kandidatke, in sicer: 20-letna študentka vede o okolju v Novi Gorici Neža Milič iz Zagradca, 31-letna profesorica angleščine in italijanščine na sežanski osnovni šoli Ester Trobec iz Velikega Dola in 24-letna diplomirana agronomka Mateja Kodrič iz Godenj. Letos je med kandidatkami za kraljico terana prvič tudi predstavnica iz zamejskega prostora, saj organizatorji poudarjajo enoten vinorodni okoliš Kras, ki sega tudi na italijansko stran. Tržaški Kras tako zastopa Neža Milič, ki ob vikendih pomaga staršema na turistični kmetiji v Zagradcu.

Pri izboru kraljice terana poleg organizatorja dutovškega praznika aktivno sodelujejo še Društvo vinogradnikov in vinarjev Krasa, Mladinski hotel in Razvojno društvo iz Pliskovice ter sežanska Kmetijska svetovalna služba. Kandidatke se bodo v Pliskovici pomerile tako v praktičnem delu kot tudi v teoretičnem znanju o pridelavi in proizvodnji terana ter

poznavanju turizma na Krasu. Izbrana kandidatka bo doživila prvi krstni nastop na samem prazniku v Dutovljah, ko bo pozdravila vinogradnike in čestitala najboljšim proizvajalcem teranov. Ocenjevanje teranov v okviru praznika je bilo že sredi junija v Tomaju, kjer sta dve komisiji pod vodstvom Mirjane Košuta in Tamare Rusjan ocenili 44 vzorcev ter izbrali najboljših deset pridelovalcev terana, ki bodo v okviru praznika svoja vina na stojnicah tudi prodajali (1 evro za en kozarec, sicer pa 7 evrov za buteljko 0,7 litra). Sicer pa bodo teran točili po 5 evrov, prav toliko pa bodo odsteli ljuditelji pršuta za 10 dkg te kraške specialitete.

Najboljši deset vinarjev bodo slavnostno razglasili in nagrajili v nedeljo 16. avgusta ob 17. uri na samem prazniku, za zdaj pa naj omenimo le prve tri najboljše vinarje. To so Tomaz Škerlj iz Filipčega Brda, vinska klet Pupis iz Tomaja in sežanska zadruga Vinakras. Uro pred tem se bo pričela povorka okrašenih kmečkih vozov z bencinske postaje do prreditvenega prostora v borovem gozdčku. Do zdaj jih je za povorko prijavljenih osem (Merče, Dane pri Sežani, Dolenja vas, Križ, Kreplje, Kopriva, Društvo Kraški šopek in Društvo kmetiče sežanske regije), organizatorji pa pričakujejo še vovoje iz zamejstva. Rok za prijavo namreč poteka 10. avgusta.

Olga Knez



JAVNE FINANCE - Negativno mnenje o določilu vladnega odloka proti gospodarski krizi

ECB proti obdavčitvi zlatih rezerv Banke Italije

Trichet: Ukrep italijanske vlade krši evropske pogodbe - Vlada nima denarja niti za dežele

FRANKFURT, RIM - Evropska centralna banka (ECB) je izrazila odločno negativno mnenje o določilu zadnjega zakonskega odloka italijanske vlade proti gospodarski krizi, ki predvideva obdavčitev zlatih rezerv Banke Italije oz. zadevnih rent.

»Smo nedvoumno proti takšnemu ukrepu, o katerem mislimo, da krši evropske pogodbe,« je dejal predsednik ECB Jean-Claude Trichet na včerajšnji tiskovni konferenci v Frankfurtu, na kateri je sicer sporočil, da se je svet banke odločil za ohranitev do sedanje 1-odstotne obrestne mere v območju evra.

Na časnikarsko vprašanje, ali se bo ECB priča proti ukrepu rimske vlade, pa je prvi mož ECB dejal, da za zdaj ni predviden takšen korak, tudi zato, ker se je italijanska vlada zavezala, da bo sporno določilo aplicirala samo v primeru, če bosta ECB in Banka Italije izrazili pozitivno mnenje. »Videli bomo, kako se bo zadeva razvijala,« je zaključil.

Vladi zakonski odlok s spornim določilom je parlament dokončno odobril minulo soboto, predsednik republike Giorgio Napolitano pa je njegovo uzakonitev podpisal ta ponedeljek, potem ko je vlada z drugim zakonskim odlokom sprejela razne popravke in se s formalno izjavo premiera Silvija Berlusconija zavezala, da bo glede obdavčitve

zlatih rezerv spoštovala mnenji italijanske in evropske centralne banke. To je izrecno zahteval Na politano. Po mnenju uglednih pravnikov sporno določilo namreč ogroža neodvisnost Banke Italije.

Sicer pa ta zgodba marsikaj pove o stanju italijanskih javnih financ. Vlada se je odločila za sporno obdavčitev zlatih rezerv očitno zato, ker kravo potrebuje denar, in ne ve, kje bi ga lahko dobila.

Da so državne blagajne izsušene, je prišlo do izraza tudi na sredinem srečanju med vlado in deželami. Vlado je poleg premiera Berlusconija zastopal minister za dežele Raffaele Fitto, delegacijo konference dežel pa je vodil njen predsednik Vasco Errani. Na srečanju se je izkazalo, da vlada nima denarja, s katerim bi financirala Sklad za ne razvita območja, pa tudi ne državni plan za zdravstvo za obdobje 2010-2011. In to kljub temu, da je premier objavil širokogradne podpore zlasti južnim deželam, ko je pred nekaj dnevi Medministrski svet za gospodarsko načrtovanje (CIPE) odobril posebne prispevke za Sicilijo. »Pogovori med vlado in deželami so v slepi ulici,« je ob koncu srečanja dejal Errani. Izrazil je upanje, da se bodo stvari spremene do 3. ali 4. novembra, ko naj bi prislo do ponovnega tovrstnega sestanka.

Predsednik ECB
Jean-Claude
Trichet



GORIVO Podražitve ostanejo, kljub posegu vlade

RIM - Cene goriva se ne bodo znižale. Državni podsekretar za gospodarski razvoj Stefano Saglia je včeraj zbral predstavnike združenja naftnih družb (UP) in jih pozval, naj znižajo cene po podražitvah, ki so v zadnjih dneh vznemirile potrošnike, vendar brez uspeha. Glasnik UP Marco Aloisi je dejal, da so podražitve povsem utemeljene na osnovi gibanja cen na mednarodnih tržiščih. Zavrnil je tudi predlog vlade, da bi uvedli trimesečno načrtovanje cen, češ da bi na tak način opustili načelo svobodnega tržišča. Sicer pa je vlada napovedala, da bo septembra pripravila reformo distribucijske mreže, ki je zdaj znatno obremenjuje končne cene goriva. In tako bomo v bližnji prihodnosti še naprej plačevali liter benzina za 3 do 5 centov več, kot smo ga od lanskega oktobra do začetka tega tedna, liter plinskega olja pa za 2 do 3 cente več kot poprej.

INDUSTRIJA - Po podatkih Istanta za skoraj 20 odstotkov

Nepričakovano velik padec industrijske proizvodnje v juniju



Delavci Innse so bili včeraj že tretji dan na žerjavu iz protesta

MILAN - Potem ko si je že utrlo pot upanje, da je najhujši trenutek gospodarske krize mimo, je Istat včeraj objavil nepričakovane slabe podatke o gibanju industrijske proizvodnje v juniju, ko je ta v primerjavi z enakim lanskim mesecem strmolivala za skoraj 20 odstotkov.

V primerjavi z letošnjim majem je indeks industrijske proizvodnje nazadoval za 1,2 odstotka, primerjava med prvim in drugim četrletjem letošnjega leta pa kaže na njegovo 3,9-odstotno znižanje. V primerjavi z lanskim junijem se je v letošnjem industrijski proizvodnji zmanjšala za 19,7 odstotka, če pa oba meseca primerjamo z upoštevanjem delovnih dni, je padec še večji, namreč 21,9 odstotka. V prvem polletju pa je bila proizvodnja glede na enako lansko obdobje manjša za 22,2 odstotka.

Posebno velik padec je doživel avtomobilska industrija, ki se je junija v medletni primerjavi zmanjšala za 31,9 odstotka, medtem ko je bil padec na osnovi primerjave po delovnih dneh celo 35,2-odstoten. V prvem polletju se je proizvodnja avtomobilov glede na enako lansko obdobje zmanjšala za 36,6 odstotka.

Medtem pa delavci v marsikateri italijanski tovarni na vse mogoče načine branijo svoja delovna mesta. V milanski tovarni Innse so štirje delavci še naprej na žerjavu, 12 metrov visoko, čeprav je včeraj zvečer sindikat potrdil prejem pisma z izrazom interesa za prevzem tovarne in zaposlenih. Dobra novica je prišla tudi za znano avtoličarsko podjetje Bertone, ki jo bo po privoljenju ministrstva za gospodarski razvoj prevzel Fiat in ohranil vseh 1137 delovnih mest.

GOSPODARSTVO Banka Unicredit v drugem četrletju prese netila analitike

MILAN - Največja italijanska bančna skupina Uni credit je v drugem četrletju ustvarila 490 milijonov evrov čistega dobička, kar je sicer 9,6 odstotka več kot v prvem trimesečju, a za 74,4 odstotka manj kot v enakem obdobju lani. Izid je vseeno prese netila analitike, ki so napovedovali dobiček v višini 427 milijonov evrov.

Dobiček iz poslovanja je bil medtem s 3,9 milijarde evrov na letni ravni višji za 15,6 odstotka, s čimer je to po navedbah banke najboljše četrletje po drugem trimesečju 2007. Prihodki iz poslovanja so se medtem ob ugodnem poslovanju na vseh ključnih področjih na letni ravni po večali za 2,2 odstotka, na četrletni pa kar za 18,3 odstotka in so v drugem četrletju znašali 7,8 milijarde evrov.

V prvem polletju je medtem skupina izposovala dobiček v višini 937 milijonov evrov, kar je za dve tretjini manj kot v enakem obdobju lani. Dobiček iz poslovanja je v šestih mesecih znašal 6,6 milijarde evrov, kar je ob neupoštevanju izrednih dogodkov in valutnih nihanj za 24,6 odstotka več kot v enakem obdobju lani.

Neto obrestni prihodki so se v drugem četrletju v medletni primerjavi okreplili za sedem odstotkov na 4,7 milijarde evrov. V prvem polletju so se medtem z 9,4 milijarde evrov okreplili za 5,6 odstotka oz. za 10,8 odstotka ob neupoštevanju izrednih dogodkov in valutnih nihanj.

ABRUCI - Po pisanju l'Espresso Fabrizio Cicchitto zaradi podkupnin preiskovan v Pescari

RIM - Tednik l'Espresso v današnji izdaji poroča, da so na državnem pravdinstvu v Pescari vpisali v seznam preiskovanih oseb Fabrizia Cicchitta, vodjo skupine Ljudstva svobočin v poslanski zbornicami. Preiskava se je začela pred osmimi dnevi,

ko je ločena žena Sabatina Aracuja, prvega moža Berlusconijeve stranke in Abrucih, takoj po ločitvi poslala razjarjeno pismo državnemu pravdniku v Pescari Nicoli Trifugliju. V njem je obtožila moža, da je podkupoval javne funkcionarje za svoje osebne koristi. Aracu je tako prišel v seznam preiskovanih oseb zaradi sumskusa izsiljevanja in združevanja v kriminalne namene.

Maria Maurizio obtožuje ločenega moža Aracuja, da je zahvalil podkupnine od »baronov zasebnega zdravstva«, začenši z lastnikom klinike v Chietiju Vincenzom Angelinijem, ki je spravil v težave že prejšnjega predsednika Abrucov Ottaviana Del Turca. Ženska govorja tudi o parlamentarnih kandidaturah, za katere naj bi Aracu zahteval denar, del zbranih podkupnin pa naj bi šel v žepa Fabrizia Cicchitta. To je razlog za njegov vpis v register preiskovanih oseb.

FABRIZIO
CICCHITTO

ABRUCI - Potres Za pet tisoč ljudi ni več hotela zastonj

L'AQUILA - Od včeraj je za 5 tisoč občanov L'Aquile nadaljnje bivanje v hotelih na državne stroške prepovedano. Prav toliko stanovalcev hiš, ki jih je pristojna potresna komisija ocenila za vseljiva (gre za stanovanja označena s črko A), nima več pravice, da bi se zadrževalo v hotelih, ki jih je vlada dala na razpolago prebivalcem Abrucu po rušilnem potresu 6. aprila letos.

Tako določa odredba, ki jo je izdala civilna zaščita, potem ko več podobnih uredb župana L'Aquile ni zaledlo. Veliki šmaren bodo tako smeli preživeti v hotelih na državne stroške le tisti prebivalci potresnega območja, ki imajo uničene ali hudo poškodovane hiše. Drugih 30 tisoč pa bo živel v šotorih predvidoma do začetka oktobra. Spoštovanje odredbe civilne zaščite bodo nadzorovali finančni stražniki.

EVRO

1,4370 \$

-0,28

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

6. avgusta 2009

valute	evro (povprečni tečaj)
ameriški dolar	1,4370 1,4410
japonski jen	137,31 137,38
kitaški juan	9,8164 9,8433
ruski rubel	44,9510 44,8946
indijska rupija	68,4010 68,3320
danska krona	7,4450 7,4450
britanski funt	0,85240 0,84695
švedska krona	10,2707 10,2683
norveška krona	8,6635 8,6685
češka krona	25,944 25,945
švicarski frank	1,5290 1,5316
estonska kruna	15,6466 15,6466
madžarski forint	269,89 267,00
poljski zlot	4,1450 4,1005
kanadski dolar	1,5416 1,5507
avstralski dolar	1,7067 1,7080
bolgarski lev	1,9558 1,9558
romunski lev	4,2121 4,2045
litovski litas	3,4528 3,4528
latviški lats	0,7025 0,7028
brazilski real	2,6129 2,6141
islandska krona	290,00 290,00
turška lira	2,1220 2,1019
hrvaška kuna	7,3359 7,3383

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

6. avgusta 2009

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,2756	0,4643	0,9087	1,5106
LIBOR (EUR)	0,4815	0,8416	1,119	1,331
LIBOR (CHF)	-	-	-	-
EURIBOR (EUR)	0,522	0,883	1,132	1,346

ZLATO

(99,99 %) za kg

21.566,01 € +24,61

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

6. avgusta 2009

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr.v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	9,99	-0,10
INTEREUROPA	6,51	+0,15
KRKA	71,95	+0,71
LUKA KOPER	24,07	-0,41
MERCATOR	166,97	-0,11
PETROL	302,37	+0,58
TELEKOM SLOVENIJE	168,26	+0,64
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	54,00	+1,22
AERODROM LJUBLJANA	30,26	+0,53
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	10,40	-0,95
NOVA KRE BANKA MARIBOR	-	-
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	32,62	+0,96
POZAVAROVALNICA SAVA	14,62	+1,88
PROB		



PROSTORSKA UREDITEV - Pričakovani sklep mestne skupščine

Trst ima nov urbanistični načrt Na Krasu največ novih gradenj

Zelo ostra polemika med levo sredino in županom Dipiazzo - Septembra najbrž rok za ugovore

Trst je dobil nov regulacijski načrt, ki bo nadomestil sedanega iz časov Illyjevega županovanja. Prostorsko-urbanistični plan (mestna skupščina ga je odobrila ob treh zjutraj) je doživel podporo desne sredine in nasprotovanje leviške opozicije, medtem ko so zastopniki Severne lige pred glasovanjem zapustili sejno dvorano. Za razliko od prejšnjih sej je županu Robertu Dipiazzu uspelo poenotiti večinsko koalicijo, ki je sprejela le nekaj obravnih popravkov leve sredine, veliko večino pa jih je zavrnila.

Postopek za oblikovanje regulacijskega načrta je potekal daleč od javnosti, saj je bil načrt tudi po odobritvi v pristojni občinski komisiji formalno tajen. Plan bo v naslednjih dneh objavljen v deželnem Uradnem listu, nakar bo stekel enomesecni rok za ugovore in pritožbe. Domnevamo, da bo načrt objavljen konec avgusta ali bolj verjetno v prvih dneh septembra.

Regulacijski načrt je naravn na hipotezi Trsta in okolice z 240 tisoč prebivalci (na občinskem ozemlju živi danes 205 tisoč ljudi), medtem ko je imel Illyjev plan dosti više demografske ambicije. Načrt popolnoma ustavlja nove gradnje na celotnem obalnem pasu od Barkovelj do Križa in močno omejuje zazidljive površine. Dipiazza se hvali, da je Občina zamrznila dva milijona kubičnih metrov zazidljivih prostornin, opozicija pa meni, da se omejitve nanašajo na poldrugi milijon kubičnih metrov. Kakorkoli že, po novem bo mogoče graditi predvsem na Krasu, kjer so potrdili 13 od skupnih 18 razvojnih gradbenih načrtov. Največ (7) jih bodo lahko izvedli na Općinah, nato na Padičah in Kontovelu.

V mestu bo mogoče le obnavljati sedanje stavbe, v predmestju pa se bo lahko gradilo predvsem pri Sv. Ivanu. Župan je prepričan, da je mimo čas »divjega cementa« na obali in v predmestjih. Glede Krasa mu leve sredina očita protislovni odnos: ponekod nove gradnje, drugod stroge omejitve, ki bodo zelo oškodovale domačine, na vzhodnem Krasu pa nekateri zelo vpravljivi projekti.

V regulacijskem načrtu so ohranili »turistično naselje« na Padričah, zelo

Padriče: območje
»pri Žagaricah, kjer
načrtujejo
turistično naselje

KROMA



sporno namembnost nekdanje vojašnice Monte Cimone pri Banah in veliko nedorečenost v zvezi z usodo nekdanjega padriškega begunskega taborišča. Desna in leva sredina sta se v občinskem svetu sprli predvsem glede načrtovanih turističnih gradenj na območju padriške Žagarice. Dipiazza pravi, da razširjeno igrišče za golf z vzprednimi strukturami ne bo oškodovalo, temveč ovrednotilo vzhodni Kras. Leva sredina pa je nasprotnega mnenja in odkrito govori o veliki nevarnosti gradbenih špekulacij na sicer zasebnih zemljiščih, na katereh se bo spremenila namembnost.

Nekdanja vojašnica pri Banah je še vedno last države oziroma, kot se temu pravi, javnega dobrega (it. demanio). Država naj bi jo predala Občini, ki tam dejansko načrtuje novo naselje. Lastninski postopek zna trajati več let. Isto velja za nekdanje padriško begunsko taborišče, ki naj bi ga država predala pokrajini. Občina Trst se o novi namembnosti tega območja ni opredelila, Pokrajina kolikor vemo pa o bivšem taborišču nima še izdelanih konkretnih razvojnih načrtov.

S.T.

TRST - Urbanistični plan

SKGZ zelo kritično ocenjuje projekt

Urbanistični načrt Občine Trst nadaljuje z razgrajevanjem naravne, kulturne in človeške podobe Krasa v mestni okolici, menita pokrajinski predsednik SKGZ Ace Mermolja in podpredsednica Daria Betocchi. Tu že danes podjetja mrzlično hitjo pri gradnji vodoravnih stolpnic in očitno bodo lahko s početjem pospešeno nadaljevala.

Na prostorih nekdanjih kmečkih hiš z dvoriščem ali na manjših parcelah rastejo »Borghi Carsici« s šest in več stanovanji. Ljudje si lahko za drag in slabo vložen denar (kolikšna bo jutri vrednost teh hiš?) kupijo nekaj kubikov včistega zraka, ziviljenje v neurbaniziranem predmestju in srečko za znosnega soseda. Cilj novega načrta je torej ustreči gradbenemu lobiju, ki vidi sredi krize najboljše posle prav na Krasu v okolici Trsta, meni SKGZ.

»Razprava v občinskem svetu dokazuje politično kulturo desnice in njen odnos do oblasti. Misel je enostavna: kdor zmaga na volitvah, ukazuje. Opozicija pa je le postranski učinek volilnega sistema in je zato dialog z njim v bistvu nepotreben.

V isti kulturni okvir sodi tudi sčanost na Proseku, kjer so ob prisotnosti ministra za kmetijstvo krstili proizvodnjo vina Prosecco DOC. Razen par nerodnih ministrovih besed je odmanjka slovensčina. Tudi to je znak prezira do ljudi, do njihovega dela in teritorija. Kultura dela na zemlji in v vinogradu se izprazni in postane blagovna znamka. Jezik pridevalca utihne, spoštovanje se razblini v razdalji med oblastjo in državljanji. To je politika moči, kjer je oblast edini smisel, lasten dobiček pa zadnji cilj, pravita Mermolja in Betocchi.

PRISTANIŠČE Nov zavod za pomorsko kulturo

Tržaška Pristanišča oblast je ustanovila fundacijo oziroma Zavod za pomorsko in pristaniščo kulturo, ki bo odslej skrbel za promocijo številnih morskih javnih dobrin in za strokovno izobrazbo mladih, ki izbirajo pomorski delovni sektor. Fundacija bo finančno in znanstveno avtonomna ter razpolagala bo s tehničnim osebjem, kot to predvideva triletni operativni načrt, ki ga je predstavil Pristanišči obdar in je temeljni instrument za razvoj pristanišča. Zavod bo preverjal kulturno zanimanje, skrbel za katalogizacijo in hrانjenje dobrin, ki so danes v pristaniščih muzeju, arhivih in knjižnicah. Obenem bo v hidrodinamični centrali v magazinu 26 urejena stalna razstava predmetov in osebnosti, ki so zaznamovale zgodovino tržaškega pristanišča.

JAVNA DELA - Sanacija in bonifikacija struge potoka Spinoletto

Nič več odprta kloaka ...

Uredili so tudi kanalizacijski zbiralnik in bregova podprli z naravnimi gradbenimi materiali - Očistili so tudi strugo



Potok Spinoletto v
novi »preobleki«

KROMA

Sanacija in bonifikacija struge potoka Spinoletto se je po šestih mesecih dela končno zaključila; vanjo je tržaška občina investirala 180 tisoč evrov. Struga potoka Spinoletto je predstavljala namreč pravi trn v peti za kakih 400 prebivalcev območja, ki zaobjema še ulici Del Botro in Castelliere, ki se bosta po novem lahko direktno priključili na mestno kanalizacijo. Tržaška občina in podjetje Acegas-Aps sta namreč uredila 350 metrov dolg kanalizacijski zbiralnik ob bregu potoka Spinoletto, po katerem se bo v končni fazi gravitacijsko odvajala odpadna voda naselja; območje je bilo doslej namreč bolj podobno odprtih kloaki.

Delavci podjetja Acegas-Aps so uredili priključek na javno kanalizacijo in sanirali strugo potoka. Oba njegova bregova, kjer so bili vidni usadi zemlje, so tako podprtli z naravnimi gradbenimi materiali, se pravi z lesenimi deskami in kamnitimi vložki. Sicer je postavitev kanalizacijskega zbiralnika zahtevala spremembo namembnosti celotnega območja, ki je na podlagi regulacijskih načrtov vključeno med območja skupnega interesa oziroma med mestne parke, saj je ob njem speljana kolensarska steza (ki teče po trasi nekdanje železniške proge Trst - Hrpelje). Delavci so poskrbeli tudi za čiščenje potočka, v katerega so nemarneži dolga leta metalni vsakovrstne odpadke.

Občinski odbornik za javna dela Franco Bandelli je včeraj poudaril, da bodo do polovice septembra sanirali in uredili tudi strugo potoka Catullo v samem centru mesta (v neposredni bližini Ul. Romagna).

Dipiazza ponosen na svojo koalicijo

Župan Roberto Dipiazza je naravnost navdušen tako nad novim regulacijskim načrtom, kot nad politično enotnostjo desnosredinske koalicije. Urbanistični plan, ki ga je odobrila mestna skupščina, je po županovem prepričanju v sovočju s časi, ki jih doživlja Trst. Najbolj zadovoljen je z dejstvom, da so ustavili gradnje na celotnem obalnem pasu od Barkovelj do Križa. »S strani občinskih svetnikov desne sredine sem slišal utemeljena in uravnovešena stališča, česar ne morem trditi za opozicijo, ki je hotela uničiti predlog regulacijskega načrta. In to je bil njen glavni in edini cilj,« pravi župan.

Omero: Trst v rokah gradbenih podjetij

»V Vidmu je bila razprava o regulacijskem načrtu vseskozi javna, pri nas pa ne,« ugotavlja vodja demokratov v občinskem svetu Fabio Omero. Regulacijski načrt koristi velikim gradbenim podjetjem (ne iz Trsta), ki bodo gotovo izkoristila t.i. strateške cone, kot je npr. nekdanja vojašnica pri Banah. Župan se hvali, da je zmanjšal zazidljiva zemljišča. S tem je oškodoval zlasti domače prebivalce in družine, ki so načrtovale hišo ali stanovanje za otroke ali vnake, meni Omero.

Liga ne za in niti proti novemu načrtu

Predstavniki Severne lige so pred glasovanjem zapustili sejno dvojno. Njihov vodja Maurizio Ferrara pravi, da nihče o načrtu ni vprašal za mnenje Bossijeve stranke, ki ni ne proti in niti za regulacijski načrt.



CENTER ABDULAH SALAM - Novo priznanje za miramarski inštitut

Podpisali sporazum s SMO o napovedovanju monsunov

Posledice monsunov vplivajo na življenje polovice svetovne populacije



Preučevanje klimatskih sprememb je zelo pomembno za načrtovanje kmetijskega razvoja predvsem v krajih, kjer so posledice sprememb lahko izredno negativne

V Mednarodnem centru za teoretsko fiziko Abdulah Salam potekata v teh dneh dva simpozija o vremenskih napovedih in klimatskih spremembah. Vodi ju prof. Jagdish Shukla, predsednik ameriškega inštituta za globalno okolje iz Calvertona, ki se je s klimatskimi vprašanji začel ukvarjati pred skoraj tridesetimi leti prav na pobudo Nobelovca Abdula Salama.

Včeraj so v miramarskem inštitutu podpisali tudi pomemben sporazum s Svetovno meteorološko organizacijo (WMO). Njegov cilj je sestava modelov za napovedovanje vremena in podnebnih sprememb v jugo-vzhodni Aziji. Na življenje skoraj polovice svetovne populacije vplivajo namreč monsuni, ki nastajajo v tem delu planeta: monsuni odigravajo odločilno vlogo v tamkajnjem kmetijstvu, zaradi nezadostnih infrastruktur in revščine pa povzročajo tudi škodo, širjenje bolezni in smrt. Cilj konvencije je zato prepricati južnoazijske države, da soodelujejo pri izdelavi precinjejših modelov klimatskih sprememb in napovedi.

VARNOST - Deželna odbornica Federica Seganti s silami javnega reda

Odbornica kot redarka

Obiskala je operativni center mestnih redarjev in se nato z agenti podala do križišča pri Miramaru oz. Trga Libertà

»V zadnjem letu se je število tatvin v Trstu zmanjšalo, kar dokazuje, da so ubrani varnostni ukrepi pravilni. Čim prej pa bo potrebno rešiti še problem kraj v avtobusih, ki pa se obratno iz dneva v dan množijo.« Deželna odbornica za teritorij, varnost, lokalne avtonomije in mednarodne odnose Federica Seganti se je včeraj dopoldne pridružila mestnim redarjem in se z njimi podala »na teren«. Gre za prvega izmed štirih possegov, ki jih odbornica namerava opraviti s predstavniki mestnih sil javnega reda.

Odbornica je včeraj najprej obiskala operativni center mestnih redarjev, nato pa se podala še do križišča pri Miramaru. Z načelnikom Sergiom Abbatejem oz. skupino agentov je urejala promet na miramarski cestni arteriji, sledila rutinski pregledom oziroma odzemju voznih dovoljenj dvema motoristoma, ki sta pri križišču nepazljivo prehitevala, pa še sama pomagala turistom, ki so spraševali po informacijah. Zadnji postanek pa je bil na Trgu Libertà. Odbornica se je zaustavila še pri pritožbah Tržačanov, ki jim niso po godu nočni hrup po mestnem središču, mazaške akcije v Kavani in na Vejni, neprijetno združevanje v trgovskem centru Il Giulia in pa v mestnih ljudskih vrtovih. Tržaškemu županu Robertu Dipiazzi je svetovala, naj v posege vključi tudi prostovoljce (dedke redarje in druge).



DEVIN-NABREŽINA - Po podatkih, ki jih je objavil Turistično-gospodarski odbor Rilke

Julija so v devinsko-nabrežinskih informacijskih kioskih našteli skoraj 1900 turistov, največ italijanskih



Sedež Turistično-gospodarskega odbora Rilke je na devinskem gradu

ARHIV

Po podatkih, ki jih je zbrala informacijska točka Turistično-gospodarskega odbora Rilke iz Devina-Nabrežine, se je julija pri njih oglastilo 1893 turistov. Večina jih je bilo domačih, torej italijanskih, katerih delež je bil 45-odstoten, skupaj pa jih je bilo 859. Na drugem mestu so bili gostje iz Avstrije z 20-odstotnim deležem (372), na tretjem Nemci s 7-odstotnim, na četrtem mestu Slovenci s 5-odstotnim in na petem mestu Francozi s 4-odstotnim deležem. Po 2 odstotku so prispevali Čehi in Španci, po en odstotek pa je bilo še Poljakov, Madžarov, Belgijcev, Britancev. Med turisti, ki jih je bilo manj kot odstotek, so Romuni, Hrvati, Rusi, Japonci, Švedje, Švicarji, Moldavci, Venezuelci, Luksemburžani, Portugalci, Američani in se kdo.

Podatki o turističnem obisku, ki sicer ne velja za vso devinsko-nabrežinsko občino, ampak upošteva zgolj tiste turiste, ki so se zglasili pri kateri od info-točk Turistično-gospodarskega odbora Rilke, so objavljeni v julijski, prvi številki odborovega informativnega biltena. Ob tem je treba dodati, da so info-točke odprtne samo ob če-

Starček tarča goljufij

Naivni starostnik je bil včeraj spet žrtve goljufije. Na vrata njegovega stanovanja v Rocolu je v sredo dopoldne potrka mlada gospa, ki se je hlinila za prijateljico njegove žene. Dovolil ji je vstopiti in hišo in ženska jo je, s pretvezo, da potrebuje podatke o zavarovalnini, mahnila v spalnico, kjer je začela brskati po predalih. Moški je opazil, da ne išče dokumentov, pa pa zlatnino, ona pa ga je pomirila, češ da se moti in naposled odšla. Ko se je vrnil v sobo, je opazil, da je iz ženine škatlice zmanjšalo več zlatnice in tisoč evrov v gotovini; poklical je policijo. Medtem se je domov vrnila tudi ženska, ki je agentom povedala, da jo je le nekaj ur prej na cesti ustavila mlada ženska, povsem podobna tisti, ki je obiskala moža; med pogovorom naj bi ji povedala, kje biva. Goljufije na račun starejših občanov niso nikakrsna novost, zato agenti pozivajo vse starejše občane in vse tiste, ki živijo sami, naj nikar ne nasedajo vsem, ki jim potrkajo na vrata oziroma nagovorijo na ulici.

Za volanom ukradenega vozila

V noči na četrtek so agenti devinsko-nabrežinske policijske postaje med rutinski kontrolami ustavili rdeč avtomobil peugeot, v katerem so se ob vozniku peljala štiri dekleta. Agenti so ugotovili, da gre za avtomobil, ki so ga ukradli 26. julija. 20-letni voznik, Kolumbijec P.O.R., ki živi v kraju Cervignano del Friuli, je priznal, da je avtomobil ukradel bratrancu, ker je želel na ples v Sesljan s prijateljicami (polnoletnimi Italijankami in Romunko). Mladeniča so ovadili zaradi kraje, avtomobil pa zasegli in vrnili ga bodo lastniku.

Urad državljanovega pravobranilca zaprt

Tržaška občina sporoča, da bo urad državljanovega pravobranilca (t.i. difensore pubblico) zaprt za javnost od ponedeljka, 10. avgusta, do vključno torka, 18. avgusta. Občanom bo vsekakor na voljo številka 040/6754600: telefonski odzivnik bo sprejel vse morebitne klice.

Dedki v vlogi redarjev

Od 11. do 28. avgusta je čas za vložitev prošenj za funkcijo dedka redarja v tržaški občini Brezposelnih starejših možje, ki imajo vsaj 50 let in si želijo nadzirati pred osnovnimi šolami, morajo izpolniti obrazec, ki je na voljo v uradu v Ul. Genova 6 (2. nadstropje, soba 223 ali www.poliziamunicipale.it) in ga tu nato oddati do torka do petka od 9. do 11. ure (ob sredah tudi od 15. do 16. ure).



MILJE - Občinska galerija Giuseppe Negrisin

Silvij Pečarič dal na ogled dela iz tridesetletnega opusa



Na levi slike
Pečaričeva dela
razobešena v
Miljah, spodaj pa
avtor na odprtju
razstave

KROMA

Do 18. avgusta je v miljski občinski galeriji Giuseppe Negrisin na ogled antološka razstava zamejskega umetnika Silvija Pečariča. Na odprtju je v imenu društva Slovencev miljske občine pozdravila predsednica Mirna Viola, medtem ko je Občino Milje zastopala odbornica za kulturo Roberta Tarlao. Večer je popestrila mlada glasbenica Živa Komar, ki je la nini diplomirala na tržaškem konservatoriju Giuseppe Tartini.

Silvij Pečarič se je rodil v Miljah leta 1940. Izobraževal se je na slikarskih tečajih in sodeloval na raznih skupinskih razstavah, med katerimi velja omeniti VII. Bienale Ars Histriae leta 1980. Imel je tudi več osebnih razstav, in sicer leta 1979 v tržaškem Slovenskem klubu in v miljski galeriji Il Mandracchio, leta 1982 v Slovenskem kulturnem društvu Tabor na Opčinah, leta 1983 in 1985 v tržaški Občinski galeriji, leta 1990 v Občinski galeriji v Miljah, leta 1991 in 1999 pa v Tržaški knjigarni.

V miljskih razstavnih prostorih na Trgu Marconi 1 je trenutno na ogled 30 del. Z izjemo dveh risb v oglju gre v glavnem za platna v tehniki akryla. Razstava zaobjema obdobje, ki gre od leta 1979 do 2009. V slikarstvu je Silvij Pečarič našel sredstvo, s katerim uresničuje lastno vizijo, ki sloni na iskanju skladnosti in resnice. Potreba po usklajevanju zunanjega sveta z notranjim ga je postavilo pre velik izziv. Da bi dosegel zastavljeni cilj, je avtor moral disciplinirati samega sebe. V tem vzdružju so nastala prva abstraktna geometrijska dela v formatu 80x80 cm. Dela iz tega obdobja so osnovana na ploščatih barvnih poljih, za katere je značilna barvna paleta, ki predvideva črno in belo barvo ter različne tonalitete rjave. Črna površina deluje kot ozadji, medtem ko ostale barve označujejo posamezna polja z ostrimi koti. Ti elementi lahko spominjajo na nekakšne lesene ploščice, ki so razvrščene na različne načine. Slednja primerjava ni naključna, saj je treba podariti, da se je avtor ukvarjal z obdelovanjem lesa. Omenjene kompozicije ustvarijo vtis globine in gledalca vsrkajo v notranjost. Znajdemo se tako v neki skrivnostni razsežnosti, ki nas sicer opozarja na večkrat prezročno harmonično strukturo sveta. Kljub racionalnemu pristopu slike odsevajo tudi neko toplino in nežnost, ki izhajata iz avtorjeve ljubezni do življenja.

V nadaljnjih fazah se je strog geometrijski prostor sesul in prejšnjim barvam so se pridružile nove, celo format pla-



ten se je začel spremenjati. Iz razbitih barvnih drobcev so nastale nove strukture, med katerimi lahko zasledimo tudi podobe glav in obrazov, ki jih lahko povežemo s prebujenjem avtorjeve samozvesti. V tem zagonu je Pečaričovo slikarstvo nadaljevalo preobrazbo tako, da so geometrijski prostor preplavile enobarvne površine živilih barv s prostimi valovitimi potezami. V teh delih, ki lahko spominjajo na nagubano blago ali pa na valovito površino vode, ni nič prepoznavnega. V središču je stopila neprestana moč spremjanja, kjer ni nič stalnega. Avtor se je prepustil navdihu nedoumljivega toka življenja, kar je omogočilo, da je privrelo na dan to, kar se z besedami ne da povedati. V zadnjih slikah pa je mogoče opaziti, da se že pojavljajo nove spremembe, saj so za zavesami valoviti površini že vidna nova obzorja.

Razstavo si je mogoče ogledati do 18. avgusta ob torkih, sredah, petkih in sobotah med 18.30 in 20.30, ob četrtekih med 10. in 12. ter med 18.30 in 20.30, ob nedeljah pa med 10.00 in 12.30.

Štefan Turk

VELIKI TRG - Na pobudo tržaških obrtnikov

Uspela modna revija

Lepotice in lepotci so predstavili najnovejše modele kopalk, spodnjega perila in večernih oblek



Po odru so
zakorakali ...bolj ali
manj oblečeni
mladeniči in
mladenke

KROMA

Včeraj danes

Danes, PETEK, 7. avgusta 2009

KAJETAN

Sonce vzide ob 5.55 in zatone ob 20.25
- Dolžina dneva 14.30 - Luna vzide ob
20.50 in zatone ob 7.16

Jutri, SOBOTA, 8. avgusta 2009

DOMINIK

VREME VČERAJ: temperatura zraka
25,8 stopinje C, zračni tlak 1017,5 mb
ustaljen, veter 13 km na uro, zahodnik,
vlaga 59-odstotna, nebo jasno, morje
rahlo razgibano, temperatura morja
25,7 stopinj C.

Lekarne

Do sobote, 8. avgusta 2009

Lekarne odprte
tudi od 13. do 16. ure

Ul. Roma 16 (040 364330), Ul. Stock 9
(040 414304), Milje - Lungomare Venezia 3.
Nabrežina (040 210121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 16, Ul. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare Venezia 3.
Nabrežina (040 210121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Garibaldi 5 (040 368647).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Gafrolo.

Kino

AMBASCIATORI - 17.00, 18.40, 20.20,
22.00 »San Valentino di sangue 3D«,
prepopovan mladim izpod 14. leta.

ARISTON 18.15, 20.00 »Il mondo di
Horten«.

CINECITY - 16.00, 16.30, 17.00, 18.00,
18.45, 19.15, 20.00, 21.00, 21.30, 22.00
»Harry Potter e il Principe mezzosangue«;
16.15, 18.00, 20.00, 22.00
»Ken il Guerriero - La leggenda di
Raoul«; 18.00, 22.00 »La rivolta delle
ex«; 16.00, 18.50, 21.45 »Transformers:
La vendetta del caduto«; 16.00
»Coraline e la porta magica 3D«;
16.00, 20.00 »Una notte da leoni«.

FELLINI - Dvorana je rezervirana.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto
8) 17.00, 20.30, 22.15 »La misma luna
una«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.15 »Cor
aline e la porta magica«; 18.45 »For
tapasch«; 19.45, 22.00 »I love Radio
Rock«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 17.00, 18.45,
20.30, 22.15 »Niente velo per Jasira«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.10, 21.30, 23.50
»Snubitev«; 20.30, 22.10 »Tujci«;
17.30, 19.20, 21.10, 23.00 »Brueno«;
16.50, 18.40 »Ledena doba 3: Zora
dinozavrov«; 17.10 »Ledena doba 3: Zo
ra dinozavrov 3D«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 22.15
»Una notte da leoni«; Dvorana 2:
16.30, 19.00, 20.00, 22.00 »Harry Pot
ter e il Principe mezzosangue«; Dvo
rana 3: 16.30, 18.10, 22.20 »La rivol
ta delle ex«; Dvorana 4: 18.15, 20.15
»St. Trinian's - Il più esclusivo colle
ge inglese«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»Ghost Town«.

SUPER - Film prepopovan mladim iz
pod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 19.00,
21.30 »Harry Potter e il Principe mez
zosangue«; Dvorana 2: 19.50, 22.00
»Mamma mia!«; Dvorana 3: 19.50,
22.00 »Matrimonio all'inglese«; Dvo
rana 4: 20.00, 22.00 »Due partite«;
Dvorana 5: 20.00, 22.10 »Appaloosa«.



Šolske vesti

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA

IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA

A.M. SLOMŠKA obvešča, da bo med
poletno prekinivijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 22. avgusta ter v dne 13., 14.
in 17. avgusta.

DTTZG ŽIGE ZOISA obvešča, da bo
med poletno prekinivijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 22. avgusta ter dne 14. avgusta.

ZDROŽENJE STARŠEV O. Š. FRANA

MILČINSKEGA obvešča, da za tabor
angleškega jezika »Jezikajte!« in šahovsko,
fotografsko in računalniško delavnico »Mišk@« sprejemamo vpise
do 20. avgusta. Za vsa dodatna pojasnila in prijave sem Vam na razpolago na tel. 040-567751 ali 320-
2717508 (Tanja) ali po e-pošti: franmilcinski@gmail.com

RAVNATELJSTVO DTTZG Žige Zois
a obvešča dijake, da bodo potekala
preverjanja za odpravljanje primanjkljajev
v dneh 27., 28. in 29. avgusta
po koledarju, ki je izobesen na oglasni
deski na sedežu in objavljen na
spletenu mestu www.zigazoiso.it.

**RAVNATELJSTVO DPZIO JOŽEF STE
FAN** obvešča, da bo avgusta ob sobotah
zavod zaprt ter da se bo redni pouk
za š.l. 2009/2010 začel v torek,
15. septembra.

DTTZG ŽIGE ZOISA obvešča, da bo
priča dan pouka v šolskem letu
2009/10 v četrtek, 10. septembra 2009.

NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA se
bo pouk v šolskem letu 2009/10 začel
10. septembra.

Izleti

KMEČKA ZVEZA prireja v sodelovanju
z vsedržavnim Združenjem upokojencev - ANP, Konfederacijo kmetov
Italije CIA štiridnevni izlet na praznik
upokojencev v Turin, Arona in Albo, ki bo od 10. do 13. septembra. Cena
izleta 300,00 evrov za osebo. Vpisovanje do ponedeljka, 10. avgusta, na
sedežu KZ, tel. št. 040 - 362947.

**PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN
ŠZ SLOGA** sporočajo urnik izleta v
Forni di Sopra v nedeljo, 9. avgusta:

odhod iz Bazovice pred spomenikom
ob 6. uri, ob 6.15 pri centru Lanza na
Prosek, ob 6.30 Nabrežina trg in ob
6.40 v Štivanu.

ŠOLSKE SESTRE DE NOTREDAME
vabijo 12. avgusta na romarski izlet v
Belo Krajino. Otroci in pogumni
odrasli se bodo lahko peljali po Kolpi
z raftingi. Avtobus bo odpeljal s
trga Oberdan ob 6.30, s Sesljana ob
6.45, s Sv. Križa ob 6.50, s Prosek ob
6.55 in z Opčin ob 7.05. Za vpis in
vse ostale informacije se čimprej
oglasite na tel. št.: 040-220693 ali
347-9322123.

**DRUŠVENA PRODAJALNA NA OP
ČINAH** organizira izlet za člane v po
nedeljek, 14. septembra. Program
predvideva obisk vinske kleti Gelsi v
San Quirinu (Pordenon) in pršutarne
Morgante v San Daniele del Friuli. Pri
jave sprejemamo v uradu zadruge do
14. avgusta.

KRD DOM BRIŠČIKI organizira 11., 12.
in 13. septembra izlet v Salzburg. Za
rezervacije in informacije lahko poklicete
na tel. št. 040-327062.

SKUPINA 85 organizira od 19. do 25.
septembra izlet: Donava od Beograda
do Črnega morja. Informacije in
vpisi: info@gruppo85.org, tel. 348-
5289452 ali 338-7417105.

Osmice

NA KONTOVELU pri Dejanu smo odprli
osmico.

OSMICA je odprta v Šempolaju v olj
čnem gaju. Vabljeni!

OSMICO je odprl Žigon Miro, Zgonik
št. 36. Tel. št.: 040-229198.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Tel.
št.: 040-327104.

OSMICO sta odprla Marčelo in Ervin
Doljak v Samotorci 22. Tel. 040-
229180.

TERČONOVI so v Cerovljah odprli
osmico. Tel. 040 - 29



5. FESTIVAL MORJA

Združenje za Križ v sodelovanju z Ribiškim muzejem, K.D. Vesna, Slomškovim domom in z opernim gledališčem G. Verdi iz Trsta

vabi v park Ljudskega doma v Križu na ogled Puccinijeve enodejanke

GIANNI SCHICCHI

v izvedbi udeležencev Mednarodne operne akademije Križ
vodi

Alessandro Svab

PREMIERA: 8. avgusta ob 20.30 vstop samo z vabilo
PONOVITVE: vsak večer od 9. avgusta do vključno 12. avgusta. Vstop prost.
PRED PREDSTAVO: 10. avgusta bo nastopila PS MUZIKUM
11. avgusta bo nastopila DVS BODEČA NEŽA
ZAČETEK VSEH PONOVITEV OB 21.00 URI.

TPK SIRENA

prireja tradicionalno
KALAMARADO
od 7. do 10. avgusta

DANES, 7. avgusta:
ples z ansamblom "OLD STARS"
V soboto, 8. avgusta:
ples z ansamblom "ALTER EGO"
V nedeljo, 9. avgusta:
ples z ansamblom "ALTER EGO"
V ponedeljek, 10. avgusta:
ples z ansamblom "OLD STARS"

Odprtje kioskov ob 19.00 uri,

ples začne ob 20.30.

Rojstvo

Zale Marije

je še dodatno popestrilo
družinsko življenje pri Ozbičevih.
Tajniku Mitji in mamici iskreno
čestita

Slori

obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra tudi med poletjem ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: v sredo, 12. avgusta: »Barve vode«, »Začarane pripovedke«; ob petkih, danes, 7. in 21. avgusta: »Igrajmo se alkemista - igre z vodo«, »Znaki...stripov«. Za informacije se lahko obrnite do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote ob 8. do 13. ure.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA sporoča, da bo do danes, 7. avgusta, tržaški urad zaprt. **TPK SIRENA** prireja tradicionalno »Karamalado« od danes, 7., do 10. avgusta. Danes, 7. in v ponedeljek, 10. avgusta ples z ansamblom Old Stars, v soboto, 8. in v nedeljo, 9. avgusta ples z ansamblom Alter Ego. Odprtje kioskov ob 19. uri, ples začne ob 20.30.

VERSKA SKUPNOST NA JEZERU vabi na praznovanje vaškega zavetnika Sv. Lovrenca, ki bo v nedeljo, 9. avgusta, ob 17.30. Slovesno somaševanje bo vodil g. Jože Pegan, župnik v koprski stolnici. Sledila bo družabnost. Vabljeni.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadranja na deski in na jadrnicah open bic. Tečaji bodo celotedenki od 13. do 18. ure. Vršili se bodo od 10. do 14. avgusta. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure ter ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljanskem zalivu, oziroma na tel./fax: 040-299858 ali po e-mailu info@yccupa.org in na spletni strani www.yccupa.org.

OBČINE OKRAJA 1.1 (DEVIN NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR) in Zadruga »L'Albero Azzurro«

Loterija 6. avgusta 2009

Bari	86	38	52	76	57
Cagliari	79	13	46	17	44
Firence	16	78	56	73	11
Genova	1	44	36	6	76
Milan	77	62	18	63	67
Neapelj	9	87	20	47	35
Palermo	68	45	59	23	80
Rim	43	1	31	75	9
Turin	36	13	39	46	67
Benetke	83	30	40	43	84
Nazionale	30	44	59	43	11

Super Enalotto Št. 94

40	41	49	56	61	63	jolly 2
Nagradsni sklad						13.595.876,76 €
Brez dobitnika s 6 točkami						Jackpot 119.640.738,67 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
53 dobitnikov s 5 točkami						38.478,90 €
4.405 dobitnikov s 4 točkami						462,96 €
175.165 dobitnikov s 3 točkami						23,24 €

Superstar

67

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
1 dobitnik s 5 točkami	961.972,50 €
16 dobitnikov s 4 točkami	46.296,00 €
739 dobitnikov s 3 točkami	2.324,00 €
13.500 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
92.283 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
226.565 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

stavitev romana domačinke Vime Pu-rič »Burjin čas« ter zoščenke romarske poti. V petek, 14. avgusta, ob 21. uri koncert kitarista Gabrieila Curciotti. Na Praznik: Ob 10. uri bo maševal dosedanji tržaški škof Evgen Ravignani. To bo tudi zadnje maševanje na tem gricu v službi tržaškega škofa. Popoldanska pobožnost z sveto mašo in petimi litanijami se bo začela ob 17. uri. Vodil jo bo dr. prof na rimske univerze Jože Bajzek. Nato sledi koncert pritrkovalcov. Na nedeljo župnika slavi svojega zavetnika Sv. Roka. Sv. maša ob 10. in 19. uri. Zvečer nam bo kot že vrsto let nabrežinska godba na pihalu. Vse dni bodo delovali kioski z domaćimi kraškimi dobrotnami. Vabljeni **DUHOVNE VAJE** za žene in dekle bodo tudi letos v Domu Blagov (Le Be-attitudini) od ponedeljka, 17. avgusta zjutraj, do srede, 19. avgusta zvečer. Vodil bo pater Silvin Krajnc. Prijave na tel. št. 040 - 299409 (Norma).

SOLSKE SESTRE DE NOTREDAME vabijo otroke od 4. leta dalje, osnovnošolske otroke in dijake nižjih srednjih šol na oratorij, ki se bo vršil v Slomškovem domu v Sv. Križu, ob 17. do 21. avgusta. Za vpis in vse ostale informacije se čimprej oglašate na tel. št.: 040-220693 ali 347-932213.

TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra tudi med poletjem ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: v sredo, 12. avgusta: »Barve vode«, »Začarane pripovedke«; ob petkih, danes, 7. in 21. avgusta: »Igrajmo se alkemista - igre z vodo«, »Znaki...stripov«. Za informacije se lahko obrnite do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote ob 8. do 13. ure.

11. USTVARJALNA DELAVNICA

ZSKD v Mladinskem hotelu v Pliskovici se prične v nedeljo, 23. avgusta, ob 17. uri in zaključi v petek, 28. avgusta, prav tako ob 17. uri. Udeleženci pridejo in odidejo v spremstvu staršev. Info: Zveza slovenskih kulturnih društev, ul. San Francesco 20 (II. nad.), tel. št.: 040-635626, fax: 040-635628, e-mail: trst@zskd.org, www.zskd.eu.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM IN ZŠSD organizirata »Poletni plesni center« v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, od 24. do 28. avgusta, ter od 31. avgusta do 4. septembra. Kamp je namenjen deklicom in dečkom od 3 do 12 let. Vpis je možen na tel. št.: 349-7597763 (Nastja), 335-6278496 (Nikol) ali na info@cheerdancemillenium.com.

COERVERJEVA NOGOMETNA ŠOLA DOBERDOB - ŠZ Mladost vabi od ponedeljka, 24. do sobote, 29. avgusta, na igrišče v Doberdobu na poletni kamp, namenjen izpopolnjevanju nogometnih veščin mladih igralcev od 6. do 15. leta starosti. Udeleženci bodo razdeljeni po starostnih skupinah ter bodo pod strokovnim vodstvom trenerja Daria Frandoliča in sodelavcev vadili tehniko nogometne igre po tako imenovani Coerverjevi metodi. Predvsičnine sprejemamo preko sledečih tel. št.: Domenico Donda 334-698957, Fulvio Battistuta 338-3681964, Juren Igor 335-6041844, info@uren.it.

KNJIŽNICA PINKO TOMAŽIĆ IN TOVARŠI bo v avgustu zaprta.

POKRJINSKI URAD VZPI-ANPI v Ul.

Crispi 3 obvešča, da bo avgusta zaprt. Telefonska tajnica in fax bosta redno delovala: 040-661088.

ANED - Združenje bivših deportiranov v nacistična taborišča obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario št.1 v Trstu zaprt do 31. avgusta.

BREZSKRBNĘ POČITNICE za otroke in starše! SPD Krasje ponuja osnovnošolcem in nižješolcem delavnice, na katerih bodo pod strokovnim vodstvom dokončali pisanje nalog in ponovili ter utrdili vse, kar naj bi med poletjem predelati za šolo. Obenem se bodo v prijetni družbi lotili tudi umetniških in razvedrilih dejavnosti. Srečanja bodo na sedežu SPD Krasje v Trebčah od 31. avgusta do 4. septembra vsako jutro od 9. do 13. ure. Prijavite se čim prej (ne nujno za vseh pet dni)! Info na tel. št.: 333-1176331 (Nidja).

OBČINSKA KNJIŽNICA V BOLJUNCU

bo od julija do septembra odprta ob sredah od 15. do 17. ure. Bralci, lahko vrnejo izposojene knjige tudi v uradu za kulturo Občine Dolina: od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure. Od 10. do 14. avgusta bo knjižnica zaprta.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU bo za poletni dopust zaprta od 10. do 31. avgusta.

SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici zaprta od 10. do vključno 14. avgusta 2009.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča da bodo uradi zaprta od 10. do 14. avgusta. Do 11. septembra pa bodo uradi poslovali od 9. do 13. ure.

ORGANIZATORJI KRAŠKE OHČETI

vabijo harmonikaše, ki bodo sodelovali v nedeljski povorki, na sestanek v četrtek, 13. avgusta, ob 20. uri v Bubičev dom v Repnu.

VELIKI ŠMAREN NA REPNTABRU - v četrtek, 13. avgusta, ob 20.30 otvorite razstave Štefana Grgića, pred-

ja, v obdobju globalizacije; nedelja, 6. septembra, ob 10. uri, dr. Edvard Kovac, »Postkrščanska era ali vek novega krščanstva?«, ob 16. uri dr. Matej Makarovič, Slovenija, Evropa in globalizacija. V nedeljo, 7. septembra, ob 9. uri bo na prireditvenem prostoru za udeležence Drage sv. maša. Spremlna prireditve: Brezmejni študijski dnevi - tri desetletja izrazov v soboto, 5. septembra ob 11. uri, v Bambičevi galeriji na Opčinah, Prosečka ul. 131 (na sproti župnijske cerkve).

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM prireja »Cheerleading Free Open Day« v soboto, 5. septembra, od 9. do 16. ure

v telovadnici F.Bevk na Opčinah. Brezplačni dan plesnimi in navijaškimi delavnicami ter demonstracijami društvenih skupin. Namenjen je osnovnošolcem, srednješolcem in višješolcem. Prijave in info na tel. št. 349-7597763 (Nastja) ali info@cheerdancemillenium.com.

60-LETNIK Z OPČIN in okolice organizira 13. septembra enodnevni izlet v avtobusom na Koroško s splavarji. Prijave na agenciji Ideja turizem v Sežani (bivši Kompas). Dobrodošli so tudi soproge in soprogi slavljevcov. Za informacije: 040-213682 (Igor), 040-215033 (Ana) v večernih urah.

LETNIKI 57 od Milj do Devina organizira v soboto, 26. septembra, enodnevni izlet. Za informacije tel. št.: 340-8321902 (Marta); 040-327019 (Renzo) v večernih urah.

V AVTOKAMPU LANTERNA blizu



LJUBLJANA - Miha Kovač: Od katedrale do palačinke

Tisk, branje in znanje v digitalni družbi

V knjigi, ki je izšla pri Študentski založbi, avtor razmišlja o usodi knjige

Profesor Miha Kovač, predavatelj na oddelku za bibliotekarstvo na Filozofske fakulteti v Ljubljani, je pisec, ki mu bogate uredniške in založniške izkušnje dajejo prednost pred zgolj akademskimi raziskovalci. V tej svoji drugi samostojni slovenski knjigi - lani je v Oxfordu izdal še delo Never Mind the Web. Here Comes The Books - najprej povzame razvoj pisnega sporočanja, od starih civilizacij do Gutengergovega izuma. Prvi kvalitativni preskok vidi že v prehodu od zvitkov k rokopisnim kodeksom, po obliki predhodnikom tiskanih knjig, ki so omogocili boljši izkoristek pisne podlage, shranjevanje večje količine informacij ter hitrejše branje. Tisk je še posebej razmnoževanje sporočil in pocenil proizvodnjo, omogočil je standardizacijo besedil in z uvedbo paginacije tudi iskanje posameznih podatkov ter s tem nastanek različnih kazal in katalogov, predhodnikov današnjih spletnih iskalnikov.

Tak uvod je potreben za razumevanje današnjega stanja, ko je usoda krhke in obenem - bolj zaradi kulturne, kot tehnološke razsežnosti - trdožive knjige, po prepričanju mnogih znova ogrožena. Elektronski blaniki kljub glasnim napovedim niso spodnes knjige, ki pa se je, takšni, kakršno smo poznali stoletja, kljub temu izteka čas. Konec končev se je v zadnjih nekaj desetletjih že spremenila: Gutengergov izdelek je skoraj neopazno postal e-knjiga: pisci, ilustratorji, oblikovalci, lektorji, uredniki, stavnici, vsi vsaj v neki fazi uporabljajo računalnike. Ti nadzirajo tudi tisk, vezavo, skladitev, distribucijo itn., analogen ostaja le nosilec - papir. Kako dolgo še? Miha Kovač se gleda na usode knjige ne prepriča čustvom, temveč ostaja za-

držan, zlasti v sodbah o možnih smereh njenega razvoja. Prepričan je, da informatiziran, spletno omrežen svet in v njim drugačen način mišljenja zares prihaja, le da si z današnje perspektive ne more jasno predstavljati njihov prednost in slabosti.

Nazadnje se Kovač še posebej ozra na v marsičem izjemnem položaju knjige in založništva v Sloveniji. Izjemnosti ne vidi v zakoreninjenem prepričanju, da je bila knjiga odločilnega pomena za naše nacionalno konstituiranje - saj sta imela tisk in knjiga takšno vlogo pri nastanku vseh novoveških nacionalnih skupnosti v Evropi; naša posebnost je kvečemu to, da smo uspeli vstopiti v tiskarsko civilizacijo, ne da bi, tako kot večina drugih narodov, vzpostavili nacionalno državo. Od drugih nacij se Slovenci bolj razlikujemo po tem, da nimamo skupne distribucije in spletnega kataloga vseh knjig na zalogi, kar priča o nezmožnosti založnikov, da bi sodelovali takrat, kadar je to v korist vseh igralcev na trgu. Vztrajanje pri »butični« proizvodnji in distribuciji, je prepričan Kovač, ne omogoča učinkovitega prehoda iz analognega v digitalno vesolje: brez »analognih infrastrukture« se ne more razviti sistem, ki bi v kombinaciji digitalne tehnologije, papirja kot nosilca vsebin in konkurenčnega boja med založniki knjige vzpostavil kot demokratičen in pluralen medij, kot se je to zgodilo na večjih svetovnih knjižnih trgih. Če bi se (ko se bo?) na njih razvil poslovni model, ki bi omogočil ekonomsko razumno zlaganje elektronskih knjig, bi se ta naš zaostanek slej ko prej izkazal za usodnega!?

Iztok Illich



V Amsterdamu ves Rembrandt na enem mestu

Ljubitelji likovne umetnosti imajo priložnost, da si vsa dela nizozemskega slikarja Rembrandta van Rijna ogledajo na enem mestu. Seveda ne gre za izvirnike, temveč z digitalno tehniko obdelane reprodukcije. Razstava z naslovom Ves Rembrandt - V naravnih velikosti bo do 7. septembra na ogled v Beurs van Berlage, kjer je nekoč stala borsa. Na razstavi je na ogled 317 reprodukcij slik, 285 bakrorezov in pripadajočih skic, je poročala nemška tiskovna agencija dpa. Le z digitalizacijo Rembrandtovih del je mogoče njegovo umeščiško ustvarjanje videti na enem mestu, izvirniku so namreč raztreseni po vsem svetu. (STA)

Koprsko poletje obarvano z Mišelo

Klub študentov občine Koper (KŠOK) je tudi letos pripravil krajši cikel koncertov, namejen obalni mladini, z imenom Mišela. Cikel bo v soboto, 8. avgusta, ob 21. uri uvedel nastop legendarnih Orlekov. Vsako soboto do konca avgusta bodo sledili še koncerti skupin Melodrom, Slon in Sadež ter Red Five Point Star. (STA)

SPILIMBERGO - Enaintrideseta izvedba Folkesta

Premišljene izbire zagotavlja uspeh

Od 2. do 27. julija sta se zvrstila 102 koncerta - Vsem dogodkom so sledili številni obiskovalci - Zaključni krog koncertov se je zgodil v Spilimbergu

Enaintrideseti Folkest je že za nami. Tudi letos je izvedba doživel velik uspeh in predstavila, kljub krčenju finančnih sredstev, bogat spored, ki je po naši deželi, slovenski in hrvaški Istri, Venetu ter Koroški ponudil čudovite večere folk glasbe. Festival je prav zaradi krčenja sredstev moral nekoliko spremeniti ponudbo. Kot je povedal umeščiški vodja, Andrea Del Favero, festivala ne bi bilo brez prispevkov Dežele FJK, Fundacije CRUP, Občine Spilimbergo in pa privatnih sponzorjev, in sicer Generali, Latterie friulane, UTM, Gruppo Siena ter medijskih partnerjev TV Koper Capodistria, Folk Bulletin ter JAM. Zahvalil pa se je tudi posameznim občinam, ki so krile koncerne na domačih prizoriščih. Od 2. julija vse do 27. julija sta se zvrstila 102 koncerta (od teh le 5 v vstopnino), tudi vreme je prizaneslo letošnji izvedbi, saj je le en koncert odpadel zaradi močne plohe.

Na mesec trajajočem festivalu se je občinstvo predstavilo skoraj 300 glasbenikov na 44 različnih prizoriščih. Največ gledalcev si je prisvojil oder na videmskemu gradu na koncertnih skupine Jethro Tull ter Stevea Winwooda, odlično obiskani pa so bili tudi zadnji večeri v Spilimbergu, posebno, ko so nastopili Hot Tuna, Richard Thompson ter Roberto Vecchioni. Zanimiva politika, ki jo festival vodi vse od začetka, od daljnega 1979, ko je prvič zagledal luč kot »Feste di Chenti«, je ta, da ne obstajajo glasbeniki A in B kategorije. Tudi izbira glasbenikov poteka na dva načina: prvi je tradicionalen, drugi pa preko načetja. Natančaj »Sunare a Folkest« vsako leto privabi vedno več glasbenikov, letos je med 50 konkurenti zmagal 5 skupin, ki so nato igrale prav na spilimberških večerih.

Prvi večer zaključnega niza sta nastopila kar dva zmagovalca, in sicer vročekrveni ansambel Antidotum Tarantulae, toskanska skupina, ki se že osem let ukvarja z raziskovanjem ljudskega izročila, ter skupina, ki jo vodi Francesco Sosio in ki energično podaja ljudsko glasbo z območja Brindisi. Na tem večeru smo načelo sledili nastopu italijansko-španske skupine Giulia y los Tellarini, ki je doživel uspeh s pomočjo Woodyja Allena, ki je nekaj skladb vključil v svoj film Vicky Cristina Barcelona. Za odličen nastop je poskrbela tudi skupina z Apenninov Banda Improvvisa. Seveda je bila največja pozornost namenjena nastopu ameriškega domorodca Johna Trudella. Pripravil je za nas

neobičajen nastop, na njem se je namreč slišalo zvok ameriških razprostranih prerij, kar je delovalo kot podlaga recitacijam samega Trudella.

Naslednji dan se je od zmagovalcev natečaja predstavila skupina, ki jo vodi harfistka in kitaristka Monica Bulgarelli, doma iz Verone. Profesor umetnosti, Genovežan Franco Boggero, iskriv in brillanten avtor hudomušnih besedil in prepričljivih skladb je požel najprej pozornost, nato pa odobravajanje občinstva. Na drugem pričetku se je zaradi bolezni pevke novonastala skupina La Munglesa, ki jo sestavljajo stari mački furlanskega folka (Lino Straulino, Gabriella Gabrielli, Andrea Del Favero ter Bruno Cimenti), predstavila v okrnjeni zasedbi, vendar je bil nastop kljub temu dopadljiv. Večer je nadaljevala skupina L'Uva grisa iz Romagne, ki se sklicuje na nekdanje nastope po vaških veselicah. To je bil odličen nastop, ki je izzareval ljubezen do prave ljudske tradicije.

Isti večer sta nastopila tudi člana slovite skupine Jefferson Airplane, J. Casady in J. Kaukonen, ki sta kot nekakšni divertissemente že na koncu 60. ustanovila skupino Hot Tuna. Tokrat sta z imenitnim mandolinistom Barryjem Mitterhoffom izvedla program, ki je očaral množico poslušalcev. Isti večer se je na drugem odru zgodil še koncert madžarske skupine Vizöntö, ki jo lahko pristevovalo med najpomembnejše skupine.

Sobotni večer se je spet pričel z zmagovalci natečaja, rimske skupino Sequoia bisquit. Sledil je nastop dvojice Pucci-Venier, ki ga sestavljata dobro znana in priznana glasbenika. Na prizorišču Trga Garibaldi pa je učinkovito zazvenel nastop polnobarvnega bluesa izvajalcev Bella Blues Band & Kay Foster Jackson. Publike je ponorela, nestrupna pa je bila tudi zaradi nastopa Richarda Thompsona, bivšega člena priljubljene angleške folk revival skupine Fairport Convention. Na oder je stopil sam s svojo kitaro in očaral množico. Večer pa se še ni izpel, saj sta se zgodila še dva nastopa. Prvi je s skupino Quintet d'Enzo Vacca prikazal bretonsko-piemontsko glasbeno spojitev, drugi pa mešanja orientalske, sefardske in španske glasbe v duu Toy Vivo Duo.

Nedeljski večer se je pričel z nastopom prijetne amaterske skupine Takam iz Rovereda, ki so izvedli veder spored latinsko skladb. Tudi skupina I Tamburi del Vesuvio, ki jo vodi Nando Citarella, je pri-



pravila lep program, ki je ponudil mešanico južnoitalijanske glasbene tradicije. Sledil je nastop sibirskega glasbenika in ustvarjalca neštetih glasbil Nadishana. Na koncertu je predstavil veliko izvirnih glasbil, s katerimi je ustvarjal ritem, harmonijo in melodijo z alikvotnimi toni. Na odru Vzhodnih vrat je zazvenela irska glasba z italijansko skupino Birk Tree, ki jo pristevovalo med najboljše izvajalce tovrstne glasbe. Zaključni koncert tega večera je bil zaupan Ambrogio Sparagni & Orchestra Pizzicato. Ta prihaja iz Lazia in nadaljuje tradicijo diatonične harmonike.

Zaključni večer tega prijetnega in bolega Folkesta je bil v pondeljek, 27. julija. Roberta Vecchioni z njegovim projektom »In-Cantus« je pričakala množica oboževalcev. To je bil poseben večer, na katerem se je v glasbo prelivala poezija. Vecchioni je spremljal skupino Nu-Ork String Quintet in flautista ter pevka Ilaria Biagini, celotni projekt pa je vodil pianist Peppe D'Onghia.

Naj povemo še, da se je na festivalu dogajalo še marsikaj drugega, npr. prestavitev umetnikov, pogovori s strokovnjaki, seminarji irske glasbe ter nagrade glasbenikom. Prva je šla Richardu Thompsonu, »glasbeniku leta«, druga pa Robertu Vecchioni. (Pan)





RENAULT - Francozi uveljavljajo svoje izkušnje pri enoprostorcih

Grand scenic je večji in udobnejši od predhodnika

Dva bencinska in 3 dizelski motorji – Veliko odlagalnih prostorov

Novi Renaultov grand scenic je večji, se pravi, daljši, širši in višji in ne nazadnje tudi udobnejši od starega modela. Tudi sedeži so postali taki, kot se za francoski avto spodboli, udobni in morda celo preveč mehki. Oblikovalci so dobro opravili svoj posel in grand scenico narisali prepoznavne linije, vse prej kot anonimne. Oblikovalci so na predstavitev še zlasti poudarjali obliko zadka in zadnjih luči v obliki bumeranga, kar bo sedaj baje postalne vrste zaščitni znak nekaterih Renaultovih modelov.

Notranjost je sicer (kot je bilo pričakovati) bolj ali manj enaka kot v laguni in mēganu, a bolj bistveno pri tem je, da so materiali na armaturi iz mehkega materiala, so že skoraj gumijasti. Vse skupaj tako deluje veliko bolj kakovostno kot v predhodniku.

Grand scenic ohranja svoje enoprostorske značilnosti, tako je po notranjosti avta posejano veliko odlagalnih prostorov (v tleh, med sedeži, pod sedeži, na stropu, v vratih). Po Renaultovih meritvah predali merijo 92 litrov.

Zanimiva pa je novost, ki bo navdušila ljubitelje računalništva ali pa vsaj »gadgetov«. Osrednji zaslon z merilniki in praktično vsemi funkcijami je pravzaprav velik TFT (thin film transistor) LCD zaslon. Tistim, ki niso ni prav doma med računalniki, naj pojasnim, da gre za tehnologijo zaslonov, ki nas obdajajo že praktično vsepovod. V domačih televizorjih, računalniških monitorjih, mobilnikih ... Ne bi se čudil, če ima takšen zaslon tudi že precejšnje število avtomobilov. Tudi displeji prenosnih navigacijskih naprav so večinoma »premazani« s TFT slojem.

Prtljažnik je, seveda če nas je v avtu pet, še kar zajeten, več kot pol kubičnega metra. Zadeva se spremeni, če se odločimo vzeti v avtomobil še dve osebi in dvignemo trejto vrsto sedežev. V tem primeru je prostora v prtljažniku tega 456 cm dolgega enoprostorca za pičlih 200 litrov. Skratka grand scenic bo trda konkurenca popularnemu citroenu C4 grand picassoju, ki prihaja iz iste države. Ali pa mazdi 5, ki jo kupci smatrajo za večji avtomobil, kot je scenic in ne nazadnje kot tekmeč prihaja na misel tudi fordov S-max.

Segment enoprostorskih vozil je pri Renaultu star že 25 let. Ob tej častitljivi dobi je seveda jasno, da so Francozi skoraj ves čas obvladovali evropske potrebe po takšnih avtomobilih, kar se danes odraža na sedmih različnih modelih enoprostorcev, ki so dolgi od 3,87 do 4,86 metra. Predvsem scenic je tisti, ki se je še posebej izkazal, saj je bilo prodanih že več kot 3,2 milijona vozil, medtem ko podaljšana izvedba grand scénic predstavlja okoli 15-odstotni delež.

Vožnja po ovinkastih cestah francoskih Alp z grand scenicom ne predstavlja nobenega problema, pri čemer pa se moramo zavedati, da ostaja klasični enoprostorec in nikakor ne športnik, kar mu ni napisano v kromosomih.

Kaj pa motorji? Ponudba motorjev obsegajo dva bencinska: 1,6 16V (110 KM) in TCe 130 (1,4 litra, turbo, 130 KM); in tri dizelske: dCi 110 (1,5 litra, 110 KM), dCi 130 (1,9 litra, 130 KM) ter dCi 150 (2,0 litra, 150). Na voljo so 3 različne izvedbe: confort, dynamique in luxe. Cena 1900-kubičnega dizla, ki bo najbrž šel najbolje v denar znaša 23 tisoč evrov. Vstopni model 1,6 110 KM confort znaša 20.500 evrov, najdražji pa je dvolitrski 150 konjski Ci luxe (29.750). Na voljo je seveda cel kup dodatne opreme, ki lahko ceno vseh modelov še kako zasoli.



TEST - Dekra testirala več vrst gum različnih znamk

Michelinke energy saver pred vsemi

Francoske gume so se manj obrabile in pripomogle k varčevanju z gorivom

Tovarna pnevmatik Michelin je poverila nemški organizaciji Dekra, ki se ukvarja z merjenjem porabe goriva in obrabe pnevmatik, testiranje treh skupin pnevmatik, za katere so ugotovljali porabo goriva in obrabo. Dekra te teste opravlja z vožnjo avtomobilov v običajnem prometu v konvoju, v katerem so na več štirje avtomobili, ki jih šolani vozniki vozijo enega za drugim s približno enako varnostno razdaljo in ob upoštevanju prometnih predpisov. Prevožena razdalja je 10.000 km. Michelin želi po zagotovilih njihovih strokovnjakov tudi na ta način priti do objektivnih podatkov o lastnostih njihovih pnevmatik, še posebej glede varnosti, vzdržljivosti in porabe goriva, v primerjavi z izdelki tekmecev: Bridgestona, Continentala, Dunlop, Goodyearja in Pirellija.

Pri letnih pnevmatikah dimenzije 195/65 R 15 H je pri merjenju obrabe najboljši rezultat dosegla pnevmatika michelin energy saver. Pirelli P6 cinturato vzdrži 85 odstotkov v primerjavi z michelinom, continental premium contact 78 odstot-

kov, bridgestone B250 75 odstotkov, goodyear excellence 64 odstotkov in dunlop sport fast response 61 odstotkov. Pri porabi goriva (test s VW golfom 1.9 TDI 77 kW) je michelin energy saver porabil 5,26 litra na 100 km, Goodyearova in Dunlopova pnevmatika, ki sta imeli največjo porabo, pa 5,45 litra na 100 km. Razlika je torej 0,19 litra na 100 km oziroma 19 litrov na 10.000 km.

Pri zimskih pnevmatikah dimenzije 205/55 R 16 H – test je bil opravljen s VW golfom 1.9 TDI 77 kW – se je pri obrabi spet najbolje izkazala pnevmatika michelin primacy alpin PA3, sledile pa so ji pnevmatike dunlop SP wintersport 3D (80 odstotkov), bridgestone blizzak LM 25 (65 odstotkov), continental wintercontact TS 830 (62 odstotkov) in goodyear ultragrip 7+ (50 odstotkov). Pri porabi goriva je bila razlika med najboljšo pnevmatiko michelin primacy alpin PA3, ki je porabila 5,21 l/100 km in pnevmatiko bridgestone blizzak LM 25, ki je porabila 5,44 litra na 100 km, 0,23 litra na 100 km oziroma 23 litrov na 10.000 km.



VOLVO

Kako odpraviti zanašanje prikolice?

Če imate prikolico, je vaš angel varuh sistem TSATM (Trailer Stability AssistTM). Gre za sistem, ki uravnava zanašanje in stabilizira prikolico, ki jo je pričelo zanašati naprej in nazaj. Sistem neprestano spremlja potencialno zanašanje, če je potrebno, zavira eno od avtomobilskih koles. Če to ni dovolj, sistem zavira v vsemi štiriimi kolesi, motor pa se ustavi, dokler se nadzor nad prikolico ponovno ne vzpostavi.

»Zanašanje je prava nočna mora za vsakogar, ki redno uporablja vleko za kakršnokoli prikolico. Problem se pogosto pojavi, ko je bilo vlečno vozilo napačno naloženo ali pa nosi preveč teže na sprednjem delu,« razlagata Per Ola Fuxin, vodja avtomobilске dinamike pri podjetju Volvo Cars.

Včasih je težko rešiti situacijo, ko prikolico začne zanašati. V najslabšem primeru lahko prikolico celo zanese na napačen vozni pas. Na žalost je to pogost vzrok za prometne nesreče, do katerih navadno pride poleti, ko so ceste polne prikolic, vlečnih vozil in prikolic s čolni.

Sistem TSATM deluje pri hitrostih, nižjih od 50 km/h, ki je v seriji opremo vključen pri nakupu modela XC60 z vlečno kljuko.



GORICA - Podpisniki pakta za razvoj Goriške pozivajo deželno vlado

Odprtje Rebernic razlog več za sprostitev avtoceste

Uresničitev nove cestinske postaje predlagajo v kraju Tapogliano



Cestinska postaja pri Vilešu (levo) in, v neposredni bližini, nastajajoča IKEA (spodaj)

BONAVENTURA

»Ko bodo v kratkem odprli nov avtocestni odsek Razdrto-Vipava, se bo tovorni promet med Gorico in Ljubljano podvojil, če že ne potrojil. Zaradi tega bo sprostitev avtoceste med Vilešem in Moščenicami še toliko bolj pomembna, saj tovornjak, namenjen v Tržič, na svoji poti ne bo smel naleteti na dve cestinski postaji, ki bi znatno upočasnilo njegovo vožnjo.« Tako je včeraj poudaril predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta in skupaj z drugimi predstavniki ustanov, ki so podpisnici pakta za razvoj Goriške, pojasnil, zakaj je treba porušiti cestinske postaje v Vilešu, Redipulji in Moščenicah, namesto njih pa zgraditi novo v kraju Tapogliano na območju videmske pokrajine.

»Na Goriškem imajo logistične dejavnosti velik potencial, saj pri nas imamo tržiško pristanišče, ronško letališče in tovorno postajališče v Štandrežu. Za tovor, ki prihaja iz vzhodne Evrope, bo najkrajša pot do zahoda speljana ravno mimo Rebernic po Vipavski dolini in Gorici v Furlansko nižino. Če hočemo, da se bo naša pokrajina razvijala, moramo tovornjakom zagotoviti čim hitrejš pot po naših krajih, zato pa moramo odpraviti tri sedanje cestinske postaje, ki bi promet lahko samo ovirale,« je pojasnil Gherghetta, z njim pa so soglašali poddirektor gospodarskega sektorja pri goriški zvezji industrijev Flavio Flamio, pokrajinska predsednica CILS in Uilm Umberto Brusciano in Giacinto Menis, minister tržiška podzupanja Silvia Altran. Po njihovih besedah bo odprtje Rebernic povečalo promet med Gorico in Ljubljano, zato pa v Vilešu načrtovana cestinska postaja z dvajstimi prometnimi pasovi ne bo nikakor odgovarjala novim razmeram. »Upoštevati je treba, da smo pred kratkim odprli novo obvozničko, ki povezuje Redipuljo s pokrajinsko cesto za v Gradež. Zaradi nje bo v poletnih mesecih povečan promet pri izходu v Redipulji, hkrati pa je treba upoštevati porast tovornih vozil, ki ga bo čez nekaj let povzročila uresničitev avtoceste med Gorico in Vilešem,« je opozoril Gherghetta in poudaril, da bi se gradnja nove cestinske postaje v Tapogliani tudi stroškovno splačala. »Za povsem novo cestinsko postajo bi potrebovali okrog 20 milijonov evrov, medtem ko bi za preureditev današnjih izhodov v Vilešu, Redipulji in Moščenicah potrebovali vsaj 47 milijonov evrov,« je poudaril Gherghetta in razložil, da bi z novo postajo v Tapogliano družba Autovie Venete bila ob določen zaslužek. »Cestni-



ne ne bi plačeval, kdor bi vozil med Vilešem in Moščenicami, vendar bi to vso tolahko dodali tisti avtomobilistom, ki bi avtocesto zapuščali v Tapogliano,« je poudaril Gherghetta in skupaj z ostalimi sogovorniki pozval deželno vlado, da naj ugodi njihovim zahtevam. »Za izhod pri Tapogliani se ne ogreva le ena ali druga politična stran, ker je njegova uresničitev v interesu celotne goriške pokrajine. Zanjo si prizadevajo domala vsi, upravitelji, sindikati in stanovske organizacije, saj res predstavlja predpogoj za nadaljnji razvoj goriške pokrajine,« je opozoril Gherghetta, medtem ko je Flamio poudaril, da je bilo v razvoj tržiškega pristanišča vloženega veliko denarja, zato pa je treba zagotoviti čim lažjo dostop do njega tudi za tovornjake, ki bodo v Italijo prihajali po Rebernicah oz. Gorici. Brusciano je poudaril, da so sindikati že pred poldrugim letom opozarjali na prometni zamašek, do katerega bi lahko nastajalo pri Vilešu in zaradi katerega bi trpele gospodarske dejavnosti ne le iz goriške pokrajine, pač pa iz vse dežele. »Če ne bomo zagotovili dobrih prometnih povezav, bomo z veliko težavo priklicali k nam nove podjetnike,« je pristavil Menis, nazadnje pa je tržiška podzupanja Silvia Altran povedala, da v Tržiču so uresničili celo vrsto krožišč in obvoznic, vendar bo njihov učinek ničen, če del tovornega prometa ne bo preusmerjen na avtocesto. (dr)

GORICA

Združujejo sile za pomoč podjetjem

Goriška pokrajina in zveza malih in srednjih podjetij API združujejo sile, da bosta uspešneje priskočili na pomoč podjetnikom, ki so se znašli v težavah zaradi svetovne gospodarske krize. Pokrajinski odbornik za delo Alfredo Pascolin se je v sredo sestal z novoimenovanim vodstvom zveze API, in sicer s predsednikom Giorgiom Carlo Pecorom, s podpredsednikom Luciom Lorenzutom in direktorjem Marcom Gobbom; pogovarjali so se o energetskem varčevanju, o podpori naftično-kovinarskemu sektorju in o razvojnih priložnostih, ki jih podjetja imajo zaradi bližine Slovenije. Pokrajinska uprava je zvezni API zagotovila strokovno pomoč svojega goriškega in tržiškega urada za delo, medtem ko so mali in srednji podjetniki obljubili sodelovanje na področju zaposlovanja.

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 533382
fax 0481 532958
gorica@primorski.eu

Kolesar trčil v odprta vrata

Trenutek nepazljivosti voznika avtomobila je bila vzrok nesreči, ki se je pripeljal v sredo popoldne na korzu Italia v Goriški. Okrog 17.30 je Goričan parkiral svoj avtomobil tipa Opel corsa in nato odprl vrata ravno, ko je mimo pikolesaril 53-letni G.A.; kolesar se ni uspel izogniti oviri in je silovito trčil v avtomobilova vrata. Zadobil je razne poškodbe in bležal na cestišču; na kraju mu je nudilo pomoč osebje službe 118, ki ga je zatem prepreljal na zdravljenje v goriško bolnišnico.

Hrvaški državljan za zapahi

Na goriškem sodišču so potrdili pripor za 40-letnega hrvaškega državljanja Ivico Vitasovića, zaposlenega v tržiškem podjetju Monferr, ki so ga pred dnevi zalutili s šestimi grammi kokaina in s polavtomatsko pištolo. Karabinjerji so moškega izsledili med rednimi kontrolami prometa; ker je bil med pregledom dokumentov zelo živčen, so si karabinjerji ogledali še notranjost vozila in v njem našli pet gramov kokaina in sekiro. Nato so v njegovem stanovanju v Ronkah zasegli še en gram kokaina in polavtomatsko pištolo. Moški je zaposlen v podjetju, ki dela znotraj tržiške ladjeležnice Fincantieri; na sojenje čaka v goriški kaznilični.

Zaskrbljena za raziskovalce

Evropska poslanka in kandidatka za deželnega predsednika Demokratske stranke Debora Serrachiani je med srednim srečanjem v hotelu Franz v Gradišču izrazila zaskrbljenost nad težavami, ki jih tuji univerzitetni raziskovalci imajo pri podaljevanju dovoljenj za bivanje v Italiji. Po njenih besedah državna vlada ni še uresničila evropskih direktiv tega področja, zato pa prihaja do težav.

Long drink za zvezdni utrin'k

V Vinoteki Brda na gradu Dobrovo bo jučri, 8. avgusta, ob 20. uri družabni večer, ki so ga poimenovali »Long drink za zvezdni utrin'k«. Organizatorji so k sodelovanju povabili člane amaterskega astronomskega društva Teleskop iz Novo Goricu in CCAF iz Fare, ki bodo na terasi Vinoteke postavili teleskope in daljnoglede ter udeležencem prireditve pomagali na sprehod med zvezde in zvezdnike utrinke. (nn)

Pohod po Trnovskem gozdu

Sportno društvo Mark Šempeter organizira v nedeljo, 9. avgusta, pohod po Trnovskem gozdu, ki nudi v teh vročih avgustovskih dneh prijetno svežino. Start pohoda bo ob 15. uri pred Kulturnim domom na Trnovem, pohodnikom pa bo sta na voljo šest oz. dvanajst kilometrov dolgi progi. (nn)

GORICA - Ukrep Trgovinske zbornice

Lažje do posojil

Namenjena so industrijskim in obrtniškim kapitalskim družbam

S prvim avgustom so na voljo nova participativna posojila, ki jih goriška Trgovinska zbornica v sodelovanju s konzorcijem za jamstvena posojila Confidi zagotavlja za dokapitalizacijo industrijskih in obrtniških podjetij. Trgovinska zbornica je prvi protikrizni ukrep pripravila februarja, ko je ustanovila sklad za finančno prestrukturiranje podjetij. Skupno je do 24. aprila za pomoč zaprosilo 320 podjetij, ki delujejo na področju trgovine, servisnih storitev in obrnlostva, v težavah pa so se znašla zaradi splošne gospodarske krize.

Augustovski protikrizni ukrep je namenjen industrijskim in obrtniškim kapitalskim družbam, ki so se znašla v težavah zaradi krize, ki je zajela svetovno gospodarstvo,« poudarja predsednik goriške Trgovinske zbornice Emilio Sgarlata in opozarja, da je tudi državna vlada sprejela serijo ukrepov, ki gredo v isto smer. »Z novim ukrepm nadgrajemo uspešno pobudo, ki je bila spomladis namenjena trgovskemu in turističnemu sektorju,« dodaja Sgarlata in pojasnjuje, da bo konzorcij Confidi sprejemal prošnje za participativna posojila do 31. decembra. Za informacije sta na voljo urad konzorcija Confidi in ulici Morelli 39 in spletna stran www.confidigorizia.it.

obrestno mero bančnih zavodov, tako da bodo družbe lahko najelejo posojilo po fiksni obrestni meri, ki bo za tri odstotke nižja od tekočih obrestnih mer. Prejeti kapital bodo družbe vrnilne v šestih letih s šestmesečnimi obroki.

»Tudi tokrat smo konkretno priskočili na pomoč krajevnim podjetjem, ki so se znašla v težavah zaradi krize, ki je zajela svetovno gospodarstvo,« poudarja predsednik goriške Trgovinske zbornice Emilio Sgarlata in opozarja, da je tudi državna vlada sprejela serijo ukrepov, ki gredo v isto smer. »Z novim ukrepm nadgrajemo uspešno pobudo, ki je bila spomladis namenjena trgovskemu in turističnemu sektorju,« dodaja Sgarlata in pojasnjuje, da bo konzorcij Confidi sprejemal prošnje za participativna posojila do 31. decembra. Za informacije sta na voljo urad konzorcija Confidi in ulici Morelli 39 in spletna stran www.confidigorizia.it.



NOVA GORICA - Z današnjim dnem v šempetrski bolnišnici

Preklicali popolno prepoved obiskov

Obiskovalce pa pozivajo, da še naprej spoštujejo preventivne ukrepe

V bolnišnici Dr. Franca Derganca v Šempetu od današnjega dne ne velja več popolna prepoved obiskov, ki so jo uveli 23. junija zaradi nove oblike gripe. Tako se je vodstvo bolnišnice odločilo na včerajnjem operativnem sestanku. Kljub odpravi prepovedi pa obiskovalce bolnišnice prosijo, da še naprej spoštujejo vse preventivne ukrepe za preprečevanje širjenja virusa nove gripe tako, kot so bili predpisani s strani ministrstva za zdravje in Inštituta za varovanje zdravja. Obiskovalce obvezčajo, da so obiski omejeni na največ dva obiskovalca pri pacientu, in opozarjajo, da naj pacientov ne obiskeju obiskovalci, ki imajo kakršne koli boleznske znake. Obiskovalce tudi prosijo, da se držijo urnika obiskov; obiski izven rednega urnika obiskov so dovoljeni samo s pisnim dovoljenjem sobnega zdravnika, ki pacienta zdravi.

Direktorja šempetrske bolnišnice, Silvana Saksida, včeraj nismo uspeli priklicati, o trenutnih razmerah, povezanih z novo gripo, pa smo se pogovorili z epidemiologom Markom Vudragom z novogoriškega zavoda za zdravstveno varstvo, ki se je z odpravo prepovedi obiskov strinjal. Povedal je, da so na Goriškem od prvega primerja, 9. julija, registrirali in identificirali 28 primerov okužbe z novo gripo od skupno 153, kolikor jih je bilo do 5. avgusta registriranih na ravni države. »Stališča stroke so, da je prenosljivost precej majhna, tako da imamo kar umirjeno situacijo,« je pojasnil Vudrag in dodal, da so med temi 28 registriranimi primeri na Goriškem ljudje, ki so prišli iz Bolgarije, Grčije, Španije in drugod. Večinoma je šlo za maturante iz Grčije, obravnavali pa so tudi nekaj novih primerov. Pouparil je tudi, da previdnost še velja, pa čeprav je bolezen dokaj mila in niso obravnavali še nobenega primera s komplikacijami, številni, ki so imeli stike z okuženimi, pa niso zboleli. Pojasnil je hkrati, da je inkubacijska doba dokaj kratka, dan, dva.

»Gripa je resna respiratorna bolezen, komplikacije in umrljivost pa so redkejše kot pri drugih respiratornih boleznih. Res pa je, da, ko se pojavi epidemija gripe, je oboleli ogromno, pri drugih respiratornih boleznih pa je obolelih manj, zato se o tem ne piše in manj ve,« je še obrazložil Vudrag. V zvezi z bojaznjijo, kaj bo jeseni, ko se bo

začela šola, ki jo je pred dnevi izrazil direktor šempetrske bolnišnice, podobno pa razmišljajo tudi v ljubljanskem kliničnem centru, je Vudrag včeraj dejal, da lahko pride do izbruhu, lahko pa tudi ne. »Mi smo se dobro pripravili in se še naprej pripravljamo. Mislim, da bodo tudi v šempetrski bolnišnici po potrebi usposobili neke ka-

pacitev v starji bolnišnici in zagotovili respiratorje ter ostalo potrebno. Cepivo bo, tako da bomo dobro pripravljeni na kakšno neprizakovano situacijo, ni pa nujno, da jo bomo sploh doživelji,« je sklenil Marko Vudrag z novogoriškega zavoda za zdravstveno varstvo.

Nace Novak

TRŽIČ - Včeraj v ulici Boito

Ranjena v silovitem čelnem trčenju



Prizorišče včerajšnje nesreče v ulici Boito v Tržiču. Dekličin Fiat punto se je prevrnil na streho in pristal na pločniku, poškodovan Peugeot pa je postal sred ceste; v njem je bil ukleščen ranjeni voznik.

ALTRAN

V prometni nesreči v ulici Boito v Tržiču sta bili včeraj ranjeni dve osebi. Hujše poškodbe je utрpel 46-letni V.D., ki so ga s helikopterjem službe 118 odpeljali v videmsko bolnišnico, kjer so vsekakor ugotovili, da ni v življenjski nevarnosti. Lažje ranjena pa je 20-letna A.P., ki so jo sprejeli na zdravljenje v bolnišnici na tržaški Katinari.

Nesreča se je zgodila ob 17.30 v Tržiču, v bližini nekdanje diskoteke Hippodrome. 20-letna A.P. se je s svojim avtomobilom Fiat punto in v družbi psička peljala po ulici Boito v smeri Trsta. Naenkrat je izgubila nadzor nad avtom in zavozila na nasprotni vozni pas, po katerem je pravkar privozil 46-letni moški s svojim Peugeotom 107. Čelno trčenje je bilo silovito. Dekličin avtomobil se je prevrnil na streho in pristal na pločniku, Peugeot pa je močno poškodovan ostal sred ceste. Voznica je sama izstopila iz avta, huje poškodovanega moškega pa so iz skrotovične pločevine potegnili goriški gasilci. Oba so odpeljali v bolnišnico, v Trst in v Videm. Prometna policija iz Tržiča preučuje dinamiko nezgode, vendar po trditvah prič je nesrečo povzročila voznica, ki naj bi izgubila nadzor nad avtomobilom tudi zaradi neprilagojene hitrosti.

TRŽIČ - Napisi tudi v slovenščini

Štirijezične table opozarjajo na znamenitosti



Informativna tabla ob ostankih starega tržiškega obzida

ALTRAN

Pred pomembnejše znamenitosti na območju tržiške občine so namestili štiri jezične table, ki mimoideče in obiskovalce opozarjajo na zgodovinski pomen kraja. Ob italijanskem jeziku so napisi na tablah tudi v angleščini, nemščini in slovenščini, kar je seveda dobrodošlo. Table so bile uresničene v sodelovanju s Tržiškim kulturnim konzorcijem, sicer so bile že dalj časa pripravljene in so na postavitev čakale v občinskih skladisih. Podobne table so bile medtem nameščene v drugih krajih Goriške, povsod tam, kjer so občine ocenile, da so lokacije turistično zanimive.

V Tržiču so table na primer namestili pred palačo Favoriti - De Pellegrin v ulici Duca D'Aosta, ki je bila zgrajena v 18. stoletju in so jo prenovili v 60. letih minulega stoletja, nato pred cerkvijo Sv. Nikolaja, v kateri domuje dragocen leseni oltar iz 16. stoletja, pa še pred cerkvico, ki ji domačini pravijo »del Rosario« v istoimenski ulici in so jo zgradili sto metrov od prve tamkajšnje

cerkve, postavljene v 16. stoletju. Le-ta je bila porušena, novo cerkvico pa so uresničili tudi z uporabo njenih razvalin in žlahtnih arhitekturnih elementov. Table seveda stojijo tudi pred trdnjavno nad Tržičem, pred beneško palačo v ulici Sant'Ambrogio ter pred cerkvami Marcelliana, Redentore in v rajonu San Polo. Ob table pred tržiškimi cerkvami pa se je obregnal poznavalec krajevne preteklosti, Ciro Frittitta, in opozoril, da je napis pred Marcelliano posjet z nepravilnostmi, začenši z datumom posvetitve svetišča. Na tabli je napačno zapisano, da je bila cerkev posvečena leta 1844, trdi Frittitta; temeljni kamni so položili 11. maja 1841, svetišče blagoslovili 4. avgusta 1844 in ga slovesno posvetili 8. septembra 1851, navaja krajevni zgodovinar.

V okviru pobud za ovrednotenje zgodovinske dediščine je tudi namen tržiške občinske uprave, da sredi trga Republike spet namesti t.i. »pilo«, svetilo, ki je tam stalno v obdobju med svetovnima vojnami.

TRŽIČ - Odredba
Uvajajo kazni za pljuvanje in mazanje

S prvim septembrom bo storila v veljavo odredba, s katero tržiška občina prepoveduje pljuvanje in beračenje v mestu; v sklepku, ki ga je podpisal župan Gianfranco Pizzolitto so predvidene kazni za tiste, ki bodo mazali tla, neprimerno uporabljali klopi in urbano opremo ter vsiljivo prosili miločino. Po novem bo prepovedano tudi zaklepati kolesa na drogove javne razsvetljave in na cestne znaake, sploh pa na tržiški občini pojasnjujejo, da z odredbo nočajo kaznovati svojih občanov, pač pa jih spodbujati k bolj civilnemu obnašanju. Zaradi tega bodo sprožili informativno akcijo, med katero bodo ljudi - predvsem mlade - poučili o vsebinah nove odredbe in o kaznih, ki čakajo kršitelje.

Ni skrivnost, da so se v Tržiču odločili za tovrstno odredbo zaradi visokega števila tujcev. Predvsem med priseljenimi iz Bangladeša je pljuvanje tako ukoreninjena navada, da se je ne odrešijo, čeprav živijo v naših krajih že mnogo let. Domačine je po drugi strani motilo tudi, da priseljeni postavljajo noge na klopi, na katerih sedijo, in da opravljajo fiziološke potrebe v mestnih zelenicah. Zaradi vsega tega in še marsičesa je bil pritisk javnosti na občinsko upravo tolksen, da bo uvedla ukrepe in kazni.

GORICA - S prihodnjim ponedeljkom nova prometna ureditev na trgu Saba

Krožišče ob koncu korza

Kdor prihaja iz Ločnika in Štandreža, ne bo smel več zaviti v ulico Fatebenefratelli - V Ločniku odslej enosmerna ulica Romana



Na trgu Saba, na dnu korza Italia v Gorici in v bližini železniške postaje, bodo v ponedeljek uredili krožišče s plastičnimi pregradami

BUMBACA

S ponedeljkom, 10. avgusta, bo v Gorici veljala nova prometna ureditev trga Saba, ki se nahaja med koncem korza Italia in ulico pred železniško postajo. Na trgu bodo uredili krožišče iz plastičnih pregrad, z novostjo pa na goriški občini računajo, da bodo izboljšali pretok vozil med korzom Italia ter ulicama Aquileia in Di Manzano. Odločitev o prometni preureditev trga Saba so sprejeli med včerajšnjim zasedanjem občinskega odbora.

»Uvedba krožišča bo začasna in poskusnega značaja. Če se bo novost obnesla in ne bo večjih prometnih zastojev, bomo poskrbeli za dokončno ureditev krožišča, drugače bomo premislili novo rešitev,« pojasnjuje

občinski odbornik Francesco Del Sordi, ki odkrito pravi, da so nad novim krožiščem nekoliko skeptični, ker je nanj vezana tudi spremembra prometnega režima v ulici Fatebenefratelli. V pristojnih občinskih uradih so namreč ugotovili, da uvedba krožišča zahteva tudi preveden zaviranje v ulico Fatebenfratelli za avtomobile, ki prihajajo s trga Divisone Mantova. To pomeni, da kdor bo iz Ločnika ali Štandreža namenjen v novo bolnišnico Janeza od Boga, po železniškem podvozu ne bo smel zaviti v levo, pač pa bo moral nadaljevati vožnjo do novega krožišča na trgu Saba. Tu se bo vrnil po ulici Aquileia navzdol in nato bo lahko zavil v desno proti bolnišnici. Prepoved zavijanja v levo bo po drugi strani veljala za avtomobiliste, ki iz ulice Fatebenfratelli hčajo zaviti proti trgu Saba. Le-ti bodo morali nadaljevati svojo vožnjo do krožišča Divisone Mantove in se od tod vrniti proti središču mesta.

Med včerajnjim zasedanjem občinskega odbora so se odločili tudi za uvedbo enosmernega prometa v ulici Romana v Ločniku, kjer se nahaja otroški vrtec. Medtem bodo od 11. do 14. avgusta prebarvali modre cone v Gorici, zato bodo v mestu veljale prepovedi parkiranja. V posameznih ulicah bodo mestni redarji namestili cestne znaake, na katerih bodo zapisani urniki in dnevi, med katerimi bo v posameznih ulicah prepovedano parkirati.



GORICA - Pobuda pod milim nebom privablja občinstvo in nastopajoče

Dinamične kapljice privlačne

Vesna Tomšič: Kar naprej prejemamo klice oseb, ki želijo nastopiti - Nocoj še zadnji večer v okviru letošnje prireditve



Kapljice kulture privlačujejo publiko in nastopajoče. Tudi v sredo se je v Ljudskem vrtu na Verdijevem korzu zbral lepo število amaterskih umetnikov in gledalcev. »Na dlani je, da je dinamična formula kulturnih kapljic Goričanom všeč. Ljudje ne prestano prihajajo in odhajajo, nekateri si ogledajo vse nastope, nekateri drugi pa le enega ali dva ter nato odidejo s prijetnim občutkom svežine, ki mu ga je kapljica pustila,« pravi Vesna Tomšič, koordinatorka pobude, ki poteka v

GORICA Galimberti za Vilenico in Ex Border

Filozof Umberto Galimberti, ki se s svojimi razmišljanji pogosto oglaša v javnosti, bo gost srečanja, ki ga 1. septembra ob 19. uri v deželnem avditoriju v Gorici prirejajo kot uverto v literarni festival Vilenica in v goriški jesenski kulturni praznik združenja Ex Border. Galimberti, ki se je leta 2006 udeležil goriške prireditve Nudo_Cosmo, bo tokrat govoril o nihilizmu in mladih; pogovor bo vodila Veronika Simoniti, ki je pred kratkim prevedla v slovenščino Galimbertijevo knjigo Grozljivi gost. Italijanski filozof se bo od 2. do 6. septembra udeležil literarnega festivala Vilenica, na katerem bo letos nagradjen tržaški pisatelj Claudio Magris.

Goriško srečanje z Umbertom Galimbertijem bo uvod v kulturni praznik združenja Ex Border, za katerega je Alberto Princis, pobudnik in »duša« prireditve, izbral naslov »Tra_Inganni«; potekal bo v Gorici od 5. do 8. novembra.

organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društav: »Letos smo se odločili, da ne bomo osebno vabili nastopajočih, temveč da bomo le promovirali dogodek, kar se je obneslo, saj kar naprej prejemamo klice ljudi tako iz Italije kot iz Slovenije, ki bi radi nastopili in darovali svojo kapljico kulture.«

Sredin večer je oblikovalo dvanaest nastopajočih. Uvodoma je zaplesala Mara Rogelj iz plesne šole Terpsihora iz Šempetra. Sledil je nastop Alessie Perassini, ki je s svojim čistim glasom zapela pesem Nike Costa »On my own«; pevka vadi in se izpopoljuje pri jazz oddelku Glasbene matic. Publiko je nato navdušila šestletna Jana Štekar, ki je samozavestno stopila pred mikrofon, se predstavila in v slovenščini recitirala nekaj svojih poezij, ki so bile tudi nagrajene na literarnem natečaju Mlada vilenica 2009. Sledila je projekcija krajskega dokumentarnega filma o Bevkovi knjižnici v Novi Gorici, ki je nastal po zamisli Vanje Peršolja in Mihi Poreda v delavnici poletne šole vizualnega; morda bo dokumentarec le pripomogel, da bodo naši italijanski someščani obiskali sodobno, funkcionalno in dobro založeno knjižnico, ki stoji le streljal od Gorice in ki razpolaga s knjigami tudi v italijanskem jeziku. Peto točko je oblikoval harmonikar Jari Jarc, za njim so zaplesale Kremenjakove plesalke Katerina Abrami, Erica Zago in Maja Kojane, pesem »Don't breaking my heart« pa sta pred publiko zapela Matteo in Chiara. Kapljico kulture z recitacijo verzov v angleškem jeziku so darovali tudi afriški priseljenci Adi, Akim in Camara, ki bivajo pri goriški Kartas, Elisabeth Buch iz Nemčije, ki že vrsto let živi v Gorici, pa se je predstavila z avtorskim odlomkom v nemškem jeziku. Marjeta Mašišč je predstavila fundacijo Beli golob in poezijo, Federica Cecchini pa prikazala nekaj video odlomkov iz filma »Maddalena«. Večer je sklenil nastop plesalk Kaje Silič, Mare Rogelj in Karin Demšar iz šole Terpsihora. Sinočne Kapljice kulture so bile mirovnško uglašene, nocoj ob 21. uri pa bodo prikapljale še zadnjič. (VaS)

Dvorana 4: 20.00 - 22.00 »Due partite«.
Dvorana 5: 20.00 - 22.10 »Appaloosa«.

Koncerti

DVORNA GLASBA 2009: 8. avgusta, ob 21. uri v cerkvi v Zagradu koncert »Diferencias« dua Cicero - D'Agosto iz Rima.

MED ZVOKI KRAJEV: 9. avgusta, ob 21. uri v cerkvi v Šlovrencu koncert kvarteta Stradivarius.

ŽENSKI PEVSKI ZBOR iz Ronk v sodelovanju z župnijsko sv. Lovrenco prireja orgelski koncert v nedeljo, 9. avgusta, ob 20. uri v cerkvi sv. Lovrenca v Ronkah. Igrala bosta Mirko Butkovič iz Tržiča in Eva Dolinšek iz Mirna.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo v soboto, 19. septembra, ednevni izlet na Koroško; informacije v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (380-4203829).

ZGODOVINSKI AVTOBUS E'STORIABUS bo odpotoval v nedeljo, 9. avgusta, z zgodovinarjem Marcom Cimminom. Cilj in tema ekskurzije bo Ti-



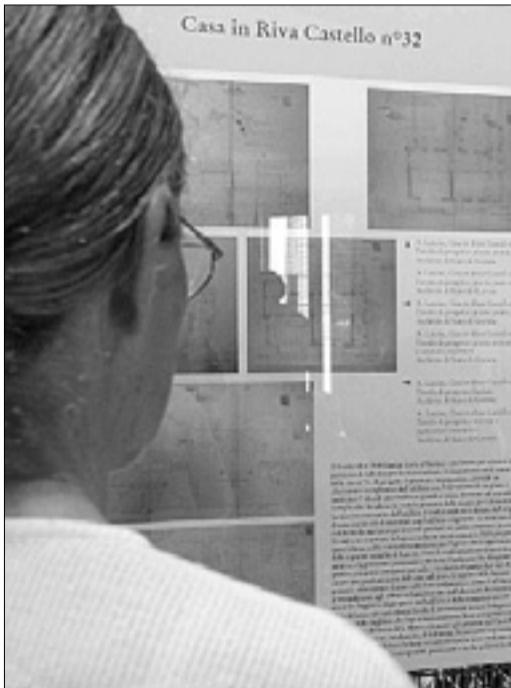
Afriški priseljenci
Adi, Akim in
Camara (levo) ob
napovedovalki
Karolini Černic in
svojem mentorju,
Renatu Elli, ter
harmonikar Jari
Jarc med srednim
nastopom (desno)

SKUPINA 75

GORICA

V Podturnu tradicionalna šagra Sv. Roka

V goriškem Podturnu se nocoj ob 20.30 začenja šagra Sv. Roka z večstoletno tradicijo, v mestu najbolj priljubljena tovrstna prireditve. Ljudski praznik na običajnem prizorišču parka Baiamonti bo trajal do 16. avgusta. Dogajanje ob glasbi, plesu, srečelovu, tombolah in bogato založenih kioskih se bo začenjalo ob 20.30, nekatere pobjede pa bodo stekle tudi v popoldanskih urah, tako na primer natečaj pritrkovalcev »Gara dai scampagnatadors« (9. avgusta ob 16. uri) ter niz treh srečanj pod drevesom s Claudiom Fabbrom, strokovnjakom s področja krajevne enogastronomije (10., 12. in 16. avgusta, vsakič ob 18.30). Vrhunec rajonskega praznika, ki ga prireja center za ohranjanje in ovrednotenje ljudskih tradicij v Podturnu, bo v nedeljo, 16. avgusta, ob 10.30 s slovesno mašo v čast zavetniku in podelitev nagrade Opeka na opeko.



Uvod v letošnjo šagro je bilo sredino odprtje dokumentarne razstave, posvečene razmerju arhitekta Antonia Lasciaca do svoje rodne Gorice. Na odprtju razstave v župnijskih prostorih v Podturnu je župan Ettore Romoli napovedal urbanistično ureditev trga z Lasciacovim obeliskom, deželnemu odborniku Roberto Molinari pa je izrazil prepričanje, da mora Gorica vstopiti v novi čas s spominom na preteklost, predvsem pa s svojim mednarodnim značajem.

OBVESTILO
Sporočamo, da bo tajništvo goriške redakcije
zaprto danes, 7. avgusta,
in od 10. do 15. avgusta 2009

Za brezplačne čestitke in razna obvestila ter za sporočila naročnikov prosimo, da kličete tajništvo v Trstu na tel. **040-7786333 ali 040-7786330** (faks **040-772418**) ali pišete na e-mail **redakcija@primorski.eu** od 10. do 15. ure (ob sobotah od 10. do 13. ure)

mau (Karnijsko področje v prvi sestovni vojni); informacije in vpisovanje do sobote, 8. avgusta, med 17. in 19.30 na tel. 0481.539210, e-pošta eveneti@leg.it.

PDV RH SV. MIHAELA organizira v pondeljek, 10. avgusta, celodnevni izlet v Tržič (Slovenija) z ogledom spominskega parka koncentracijskega taborišča na Ljubelju; informacije na tel. 333-1706760 (Nerina).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja od 13. do 18. oktobra tradicionalni izlet »Po poteh spominov« in »Na mandarine« za obisk krajev Bihač, Kozara, Drvar, Jajce, Travnik, Sarajevo, Foča, Čapljina,

Medžugorje, Mostar, dolina Neretve, Gradac itd. Do zasedbe razpoložljivih prostorov na avtobusu vpisujejo Saverij R. (tel. št. 0481-390688), Ivo T. (0481-882024), Ema B. (0481-21361) in Ana K. (0481-78061).

Obvestila
ČETRTI GORSKI KRONOMETR PO SABOTINU za pokal Sabotino Tricolore bo v soboto, 8. avgusta. Start kolosalne dirke bo ob 16. uri iz Znorišča (nadmorska višina 172 m); progla je dolga 4,3 km z višinsko razliko 381 m, cilj bo na ploščadi pred italijansko ka-

sarno na Sabotinu na nadmorski višini 553 m. Dirk je namenjena kategorijam amaterskih kolesarjev; prijave in podatki udeležencev je treba poslati na naslov društva ASD Team Isonzo (ulica Battisti 37, Gradišče, faks 178-6018577, tel. 338-4448687).

11. USTVARJALNA DELAVNICA

ZSKD v Mladinskem hotelu v Pliskovici se prične v nedeljo, 23. avgusta, ob 17. uri (ne ob 15.30) in zaključi v petek, 28. avgusta, ob 17. uri. Udeleženci pridejo in odidejo v spremstvu staršev; informacije nudi ZSKD na korzu Verdi 51 int., tel. 0481-531495, faks 0481-550004, gorica@zskd.org, www.zskd.eu.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL obvešča, da je odprta od 8. do 16. ure. Za dopust bo zaprta od 17. do 28. avgusta.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo v avgustu anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti v popoldanskih urah.

OK VAL IN ZŠSD prirejata od 24. do 28. avgusta v telovadnici v Štandrežu in od 31. avgusta do 4. septembra v telovadnici v Doberdobu obojkarski kamp za dekle in dečke od 6. do 12. leta starosti. V Štandrežu bo potekal med 15. in 19. uro, v Doberdobu pa med 7.45 in 13. uro (brez kosila). Kamp bo vodil obojkarski trener Leon Hrovat. Društvo bo poskrbelo za prevoz iz sosednjih občin; informacije in vpisovanje na tel. 328-1511463 (Ingrid) ali 393-2350925 (Sandro v večernih urah).

SKRIVNOSTI USPEŠNEGA NASTOPANJA V JAVNOSTI je dnevnevnica delavnica, ki ponuja uporabne, v praksi potrjene pristope za uspešno javno nastopanje. Program je namenjen vodjem oddelkov, organizacij, ustanov, poslovodnim delavcem, zaposlenim v oddelkih za trženje in odnose z javnostmi, samostojnim podjetnikom in vsem, ki pogosto nastopajo ali se pojavljajo v javnosti. Delavnico v organizaciji Slov.I.K.a bo vodila Anita Mirjanič iz Ljubljane. Potekala bo 4. septembra (od 14. do 18. ure) in 5. septembra (od 9. do 13. ure) na Slov.I.K.u v Gorici; informacije na sedežu Slov.I.K.a na korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-530412, e-pošta info@slovik.org).

URAD MLADINSKEGA DOMA bo zprt zaradi dopusta do 21. avgusta; informacije na tel. 0481-536455.

V ZAGRAJU, v parku za županstvom, poteka praznik SKP (do 9. avgusta od 18. ure dalje).

ZSKD obvešča, da so do 11. septembra uradi odprtji od pondeljka do petka med 9. in 13. uro.

GLASBENA MATICA GORICA obvešča, da bodo uradi zaprti do petka, 28. avgusta. Izjema bo samo petek, 21. avgusta, v jutranjih urah, ko bodo sprejemali vpise za poletno delavnico, ki bo potekala v Doberdobu od 24. do 28. avgusta za otroke od 6. do 11. leta starosti.

DRUŽBA ROGOS prireja v pondeljek, 10. avgusta, v sprejemnem centru Gradina v Doberdobu večer pokušje penčil vin, na katerem bo astrofil spregovoril o zvezdah in o fenomenu zvezdnih utrinkov; informacije na naslov e-pošte inforogos@gmail.com ali na tel. 333-4056800.

ZŠSD obvešča, da bo goriški urad zprt do petka, 14. avgusta.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo društveni sedež na korzu Verdi 51 zaprt do 31. avgusta; informacije na tel. 0481-532092 (Emil D.) ali 0481-390688 (Saverij R.).

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOB bo zaprta do 12. avgusta.

COERVERJEVA NOGOMETNA ŠOLA DOBERDOB - ŠZ Mladost prireja od pondeljka, 24., do sobote, 29. avgusta, na igrišču v Doberdobu poletni kamp, namenjen izpopolnjevanju nogometnih večin mladih igralcev od 6. do 15. leta starosti. Udeleženci bodo razdeljeni po starostnih skupinah ter bodo pod strokovnim vodstvom trenerja Daria Frandoliča in sodelavcev vadili tehniko nogometne igre po tako imenovani Coerverjevi metodii; informacije in vpisovanje na tel. 334-6989857 (Domenico Donda), 338-3681964 (Fulvio Battistuta), 335-6041844 (Igor Jurin), info@juren.it.

Pogrebi

DANES V MEDEI: 11.00, Bruno Godeas (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Lekarne
DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALESANI, ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ROMJAN (ALLA STAZIONE), drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE, ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU
LABAGNARA, ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Kino
GORICA
KINEMAX: zaprt do 20. avgusta.
V PARKU SKUPNOSTI ARCOBALENO: 21.00 »Days of Glory (Indigènes)«.
TRŽIČ
KINEMAX Dvorana 1: 19.00 - 21.30 »Harry Potter e il principe mezzosangue«.
Dvorana 2: 19.50 - 22.00 »Mamma mia!«.
Dvorana 3: 19.50 - 22.00 »Matrimonio all'inglese«.

Izleti
UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo v soboto, 19. septembra, ednevni izlet na Koroško; informacije v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (380-4203829).
ZGODOVINSKI AVTOBUS E'STORIABUS bo odpotoval v nedeljo, 9. avgusta, iz zgodovinarjem Marcom Cimminom. Cilj in tema ekskurzije bo Ti-



GOSPODARSTVO - Plinovod bo tekel skozi turško ekonomsko cono v Črnom morju

Turčija in Rusija s posredovanjem Italije do dogovora o Južnem toku

Plinovod bosta gradila ruski plinski velikan Gazprom in italijanski energetski koncern Eni

ANKARA - Ruski premier Vladimir Putin in njegov turški kolega Recep Tayyip Erdogan sta včeraj po večetnih pogajanjih in v prisotnosti italijanskega premnika Silvija Berlusconija podpisala sporazum o sodelovanju na področju zemeljskega plina, katerega ključni del je dovoljenje Ankare, da plinovod Južni tok poteke skozi turško ekonomsko cono v Črnom morju.

Energetsko sodelovanje je bilo kot običajno ob obiskih visokih predstavnikov ruskih oblasti v tujini tudi včeraj v ospredju Putinovega obiska v turški prestolnici. Še posebej ključen je bil sporazum o sodelovanju med Turčijo in Rusijo na področju zemeljskega plina, katerega bistveni del je dovoljenje Ankare, da oba partnerja pri projektu izgradnje plinovoda Južni Tok, ruski državni plinski velikan Gazprom in italijanski energetski koncern Eni, lahko začeta raziskovanje morskega dna v turški ekonomski coni v Črnom morju. Prav zaradi sodelovanja družbe Eni v projektu je na srečanje Putina in Erdogana z avgustovskega dopusta prihitel tudi italijanski premier Berlusconi. Ta je sicer italijanskim novinarjem povедal, da je Italija pomembno posredovala za doseg sporazuma med Rusijo in Turčijo.

Južni tok, nad katerim bdi ruski energetski velikan Gazprom skupaj z italijanskim podjetjem Eni, bo sicer potekal preko Črnega morja do bolgarske Varne, od tam pa po jugozahodnem kraju skozi Grčijo do južne Italije, po severozahodnem pa čez Srbijo in Madžarsko do Avstrije, predvidoma pa naj bi en odcep potekal tudi skozi Slovenijo do severne Italije, vendar meddržavni sporazum med Slovenijo in Rusijo o gradnji tega kraka plinovoda še ni podpisani.

Z izgradnjo Južnega toka in njegovega bratskega plinovoda Severni tok po Baltiku do Nemčije naj bi se Gazprom pri transportu plina v države EU izognil Ukrajini, saj med Rusijo in njeno zahodno sosedo v zadnjih letih redno prihaja do plinských sporov, zaradi katerih je bila že dvakrat v najhladnejšem zimskem času okrnjena ali celo prekinjena doba plina do sedemindvajsetice.

Za uspeh projekta Južnega toka je bilo bistveno dovoljenje za potek po morskem dnu v črnomorskih vodah pod nadzorom Turčije, saj se bo plinovod na obstoječe omrežje priključil na ruski črnomorski obali in bi v nasprotнем primeru moral potekati skozi vode pod nadzorom Ukrajine, kar bi mu vzelio smisel.

Turčija se v zadnjih letih spreminja v eno ključnih svetovnih energetskih vložišč. Skozi maloazijsko državo tako poteka že naftovod Baku-Tbilisi-Ceyhan, po katerem azerbajdžanska nafta teče do Sredozemskega morja, obenem pa je Turčija skupaj z Romunijo, Bolgarijo, Madžarsko, Avstrijo sredi julija podpisala sporazum o gradnji plinovoda Nabucco, ki naj bi evropskim državam zagotovil neodvisnost od ruske oskrbe s plinom. Po približno 3300 kilometrov dolgem plinovodu Nabucco, ki bo potekal od Turčije preko omenjenih članic EU do Baumgartna v Avstriji, naj bi EU in Turčija pridobivali do 31 milijard kuhičnih metrov plina na leto iz kaspisce regije v Bližnjega vzhoda mimo Rusije.

Putin je sicer po včerajšnjem srečanju povedal, da Južni tok ne bi smel biti videti kot tekme Nabuccu, ampak kot njegova alternativa, čeprav dejansko Rusija s tem projektom pošteno skače v zelje načrtom EU. Južni tok naj bi začeli graditi prihodnje leto, končan pa naj bi bil leta 2013, v uniju pa naj bi prinal ruski in srednjoevropski plin.

Istočasno je pri Nabuccu še precej več odprtih vprašanj, eno ključnih pa je vir plina. Možne države izvora plina so Azerbajdžan, Irak, Sirija, Kazahstan, Uzbekistan in Turkmenistan, medtem ko logični izbor Iran s svojimi velikanskimi zalogami zaradi političnih razlogov trenutno ni verjeten vir.

Pri vsem tem je odprto še vprašanje različnih sporazumov, ki jih nekdajne sovjetske republike podpisujejo z Gazpromom, obenem pa bi za transport plina iz Turkmenistana bilo potrebno zgraditi plinovod po dnu Kaspijskega jezera, na katerem pa vojaško prevladuje Rusija in Iran, težavno je tudi vprašanje razmejitev nahajališč plina pod jezerom.

Je pa moralna Rusija za dovoljenje Turčiji tudi nekoliko popustili, saj naj bi Moskva in Ankara preučili možnost sodelovanja pri izgradnji naftovoda med Samsunom na turški črnomorski obali in Ceyhanom na sredozemski obali Turčije. Na tem naftovodu vztraja Ankara, medtem ko Rusija meni, da bi bil bolj ekonomsko upravičen naftovod od bolgarskega Burgasa do grškega Alexandropola.

Obenem pa naj bi ruska podjetja skupaj s turškim partnerjem gradila tudi prvo turško jedrsko elektrarno pri kraju Akkuyu. Kompleks štirih reaktorjev, vreden 15,5 milijarde evrov, naj bi bil izgrajen leta 2020. (STA)



RTV SLOVENIJA
Trasi plinovodov Južni tok in Nabucco

INDIJA - V njem je umrlo 52 ljudi

Smrtna kazen za odgovorne za napad v Mumbaju leta 2003

BOMBAY - Šest let po krvavem bombnem napadu v indijski finančni prestolnici Mumbaj, v katerem je umrlo 52 ljudi, je indijsko sodišče tri ljudi, ki jih je minuli teden spoznalo za krive umora, zarote in terorizma, včeraj odsodilo na smrtno kazeno.

Zakonski par Hanif in Fahmeda Sajed ter Ašrat Ansari so bili včeraj obsojeni na smrtno kazeno z obešanjem. Njihovi odvetniki so po poročanju francoske tiskovne agencije AFP napovedali pritožbo nad odločitvijo sodišča. Smrtna kazen je sicer v Indiji le redko izrečena, če pa že, soodišče njeni izvršitev pogosto odloži za nedoločen čas ali pa jo zniža predsednik države.

V dveh eksplozijah, ki sta 5. avgusta 2003 v razmaku nekaj minut in v radiju štirih kilometrov odjeknili na jugu Mumbaja, je umrlo 52 ljudi, več kot 240 je bilo ranjenih. Napad naj bi bil odgovor na nasilje nad muslimani med nemiri, ki so leto pred tem

divjali v zahodni zvezni državi Gujarat. Obsojena trojica je bila po trditvah tožilstva povezana s prepovedano pakistansko islamistično skupino Laškar-e-Taiba.

Krvavi napad izpred šestih let je bil prvi od skupno treh, ki so v zadnjih letih pretresli Mumbaj. Julija 2006 je v eksplozijah sedmih bomb na predmestnih vlačih in železniških postajah umrlo 187 ljudi, pri zadnjem napadu novembra 2008 pa je v napadu desetih napadalcev na luksuzne hotele in druge stavbe umrlo več kot 160 ljudi.

V zvezi s slednjim sojenje proti edinemu preživilemu napadalcu, ki naj bi prav tako ravnal po naročilu skupine Laškar-e-Taiba, trenutno poteka v Mumbaju. Pakistan je medtem Interpol zaprosil za izdajo ustrezne opozorila državam članicam za pomoč pri iskanju 13 ubežnikov, ki jih pakistanske oblasti iščejo v zvezi z lanskim napadom, so včeraj sporočili iz Interpolja, še piše AFP. (STA)



Ašrat Ansari, eden izmed obsojencev

BLIŽNJI VZHOD - Human Rights Watch

»Raketiranje Izraela pomeni vojni zločin«

JERUZALEM - Ameriška organizacija za zaščito človekovih pravic Human Rights Watch (HRW) je včeraj objavila poročilo, v katerem je raketne napade na Izrael, ki jih v območju Gaze izvajajo pripadniki palestinskega gibanja Hamas, označil za vojne zločine.

Kot je ob predstavitvi 31 strani dolgega poročila poudaril programski direktor HRW Iain Levine, sile iz vrst Hamasa kršijo mednarodno vojno pravo tako z namerljivim raketiranjem izraelskih mest kot z izstreljevanjem raket s poseljenih območij, saj pri tem ogrožajo civiliste v Gazi. "Hamasovi raketni napadi, uperjeni proti izraelskim civilistom, so nezakoniti, neopravičljivi in predstavljajo vojni zločin," je poudaril.

Ob tem HRW v poročilu, ki preučuje napade Hamasa in drugih palestinskih skupin v območju Gaze od novembra 2008, tudi poudarja, da raket domače izdelave vrste kasam in sovjetskih raket grad, ki jih uporabljajo te skupine, ni mogoče izstreljevati z nobeno zanesljivostjo. Izraelska vojska je sicer uvedla 15 kazenskih preiskav o ravnjanju vojakov med ofenzivo v Gazi, s katerimi med drugim preiskujejo trditve, da so izraelske sile otroke uporabile za živi ščit. Izraelsko zunanje ministrstvo je sporočilo, da so doslej s preiskavami ugotovili, da so vojaki "sledili legitimnim ciljem z ustrezno previdnostjo", medtem ko je Hamas "hudo kršil mednarodno pravo". (STA)

Izrael je stalno raketiranje iz Gaze navedel kot razlog za uničujočo tritedensko

ofenzivo na območju, v kateri od 28. decembra lani do 18. januarja letos umrlo več kot 1400 Palestincov. HRW je v poročilu spominil, da je v preteklosti zabeležil številne kršitve vojnega prava s strani izraelskih sil v Gazi, a obenem poudaril, da "kršitve ene strani v konfliktu ne morejo nikoli upraviti kršitev druge strani".

Hamas je poročilo že ostro kritiziral in poudaril, da to "rablja izenačuje z žrtvijo". "To je spolitizirano poročilo, ki mu primanjkuje objektivnosti. Upor v vseh oblikah je legitimna pravica palestinskega ljudstva, dokler so pod okupacijo in se soočajo z državnim terorizmom," je gibanje zapisalo v odzivu na poročilo HRW.

Izraelska vojska je sicer uvedla 15 kazenskih preiskav o ravnjanju vojakov med ofenzivo v Gazi, s katerimi med drugim preiskujejo trditve, da so izraelske sile otroke uporabile za živi ščit. Izraelsko zunanje ministrstvo je sporočilo, da so doslej s preiskavami ugotovili, da so vojaki "sledili legitimnim ciljem z ustrezno previdnostjo", medtem ko je Hamas "hudo kršil mednarodno pravo". (STA)

JAPONSKA - Včeraj v Hirošimi

Obležili 64. obletnico napada z atomsko bombo

HIROŠIMA - Na Japonskem so včeraj obležili 64. obletnico prvega napada z atomsko bombo v zgodovini človeštva, katerega tarča je bilo japonsko mesto Hirošima. Obležnico je, tako kot že mnoge doslej, naznamoval poziv k ustvarjanju sveta brez jedrskega orožja.

Župan Hirošime Tadatoshi Akiha je pozval k miru in podprt poziv ameriškega predsednika Baracka Obama k odpravi jedrskega orožja. "Podpiramo predsednika Obama in imamo moralno odgovornost, da ukrepamo za odpravo jedrskega orožja," je dejal župan in ob tem ponovil znani slogan iz Obamove volilne kampanje "Da, zmorem!".

Slovesnosti v mestu na zahod države se je udeležil tudi japonski premier Taro Aso, ki je zatrdil, da bo Japonska odločno vztrajala pri svojih projektihskih načelih in ne bo izdelovala, razpolagala z ali dovolila jedrskega orožja na svojem ozemlju.

Ameriški senat potrdil Sotomayorjevo za vrhovno sodnico

WASHINGTON - Ameriški senat je včeraj 55-letno Sonia Sotomayor potrdil za članico vrhovnega sodišča, ki bo tako postala prva sodnica latinskoameriškega izvora in še tretja ženska v zgodovini sodišča. Za Sotomayorjevo je glasovalo 68 senatorjev, proti pa 31. Da bo Sotomayorjeva zlahka potrjena, je bilo jasno že pred glasovanjem, čeprav je večina republikanov glasovala proti njej. Ti menijo, da ni ustrezna, ne glede na 17 let izkušen na zvezni sodni klopi z odločtvami, ki so bile v skladu s predsednični vrhovnega sodišča.

Inzko in Bildt na Korčuli o položaju v BiH

DUBROVNIK - Predsedujoči zunanjim ministrom EU, švedski zunanjim minister Carl Bildt se je včeraj na Korčuli na Hrvaškem sestal z visokim predstavnikom mednarodne skupnosti v BiH Valentom Inzkom. Ugotovila sta, da je bilo v načrtu za preoblikovanje urada visokega predstavnika storjenega le malo napredka in da BiH ni "na pravi pot".

Kot so sporočili iz Inzkovega urada, sta se z Bildtom sestala na delovnem obisku, ki je bil namenjen predvsem pregledu izpolnjevanja t.i. "programa 5+2" za preoblikovanje urada visokega predstavnika mednarodne skupnosti v BiH. Gre namreč za pet ciljev in dva pogoja, ki jih je postavljal Svet za uresničevanje miru, da bi prišlo do preoblikovanja urada visokega predstavnika v BiH in posledično do njegove ukinitev. Inzko je pojasnil, da BiH ni povsem "na pravi pot", ki bi vodila k uresničitvi tega programa do prihodnjega srečanja Sveta za uresničevanje miru (PIC), ki bo novembra. "Potrebujemo nov pristop," je v sporočilu za javnost zapisal Inzko.

Aretiran domnevni član Ete, osumljen šestih umorov

MADRID - Španska policija je aretirala domnevnega člana baskovske separatistične organizacije Eta, ki je osumljen umoru šestih ljudi, med njimi nove ženske, je včeraj sporočilo špansko notranje ministristvo. 55-letni Juan Manuel Inciarte je bil aretiran na madrskem letališču, kamor je prispel iz Mehike. Od tam so ga izgnali, ker naj bi bil tam nezakonito.

Inciarte naj bi v letih od 1983 do 1985 ubil pet španskih policistov in nosečo ženo enega od njih. Nato je pobegnil v Nikaragvo, od leta 1996 pa naj bi živel v Mehiki, so še sporočili s španskoga notranjega ministristva. Eta je odgovorna za smrt 828 ljudi v desetletja trajajočem boju za neodvisnost Baskije. (STA)

V Hirošimi je sicer obležnilo na desetisoč ljudi, ki so se tragičnega dogodka - ta je takoj terjal 80.000, v naslednjih mesecih pa skupno kar 140.000 živiljen - natančno ob 8.15 po lokalnem času spomnili z minutno molka. Med udeleženci so bili tudi t.i. "hibakuše", ki so atomsko bombo preživeli. Le tri dni po Hirošimi je sicer atomska bomba leta 1945 padla tudi na Nagasaki, kjer bodo obležnici napada obležili v nedeljo. Japonska je kmalu po napadu na Nagasaki kapitulirala, s tem pa se je končala druga svetovna vojna, a obenem začela nova, hladna vojna. Premier Aso je po včerajšnji slovesnosti podpisal dogovor, s katerim se končuje večletna pravna bitka med vladado in 306 ljudmi, ki so zahtevali priznanje, da trpijo za bolezni, povezani z napadi leta 1945. To priznanje so sedaj dobili, z njim pa tudi pravico do državne pomoči za kritje zdravstvenih stroškov. (STA)



VIDEM - V soboto v sklopu niza UdinEstate

Moni Ovadia in njegov kabaret

Nocoj nastop priznanega goriškega pianista Massima Gona, 19. avgusta pa slovenska predstava o romski družini Strojan

Poletna kulturna ponudba je v Vidmu zelo živahna. Občinska uprava je tudi letos priredila niz UdinEstate, v sklopu katerega se med junijem in avgustom vrstijo številne gledališke, glasbene, filmske in druge kulturne prireditve.

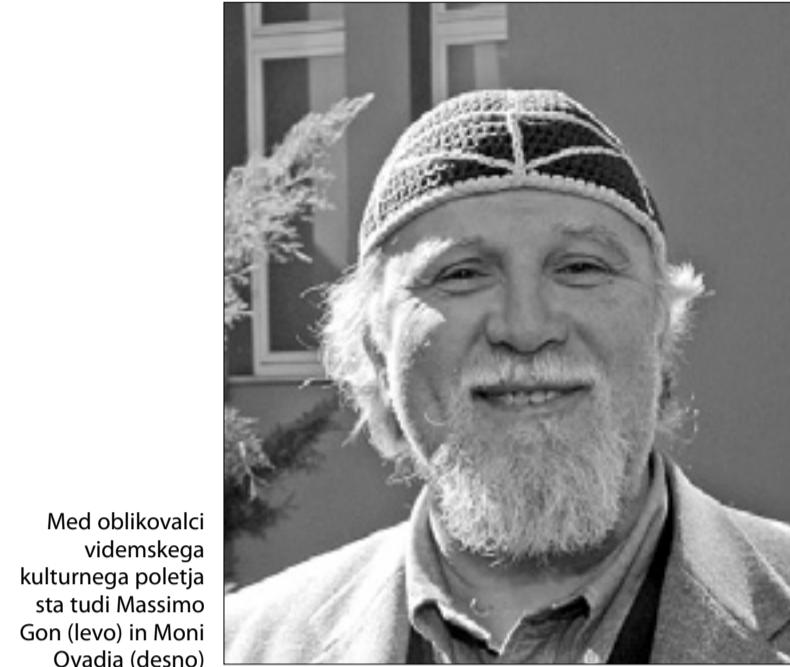
Veliko pričakovanje nedvomno vlada za sobotni Cabaret Yiddish: na videmski grad se vrača priljubljeni Moni Ovadia, ki je med letoma 2004-2008 vodil tudi bližnji čedajski Mittelfest. Ovadia bo ob 21. uri ponudil svoj izbor klezmer glasbe in hebrejskega humorja: na odru bo pel in plesal, predvsem pa pripovedoval zgodbo hebrejskega naroda, njegove diaspose, življenja v izgnanstvu. Kajti Ovadia je prepričan, da je »kultura yiddish« metafora za aktualnejše zgodbe in da se lahko z njo pomočjo uspešneje borimo proti novim oblikam diskriminacij in nasilja, ki zaznamujejo današnji čas. Najbrž ni naključje, da je Moni Ovadia trenutno zaposlen tudi s predstavo Oltre i confini, v kateri obravnava večkrat vzporedno usodo Judov in Romov ...

Romom bo posvečen tudi slovenski dogodek v sklopu UdinEstate: 19. avgusta bo namreč v Palamostre nastopila ljubljanska skupina Maska s predstavo Slovensko narodno gledališče. Nagrjena predstava Boršnikovega srečanja za gledališke inovacije in estetski preboj



bo tako prvič gostovala izven Slovenije.

Slovensko narodno gledališče rekonstruiralo realne zgodovinske dogodke: politične demonstracije, ki so se zgodile leta 2006 po nekaterih vseh v Sloveniji. Zgodbo spopada dveh skupnosti, slovenske in romske, ki je bila prvorstni medijski dogodek, uprizorja skozi gledališko obliko antičnega zabora in radijske igre ter televizijskega in radijskega prenosa. Predstavo si je zamislil in režiral Janez Janša, ob njem pa v nej nastopajo še Aleksandra Balmazović, Dražen Dragojević, Irena To-



Med oblikovalci
videmskega
kulturnega poletja
sta tudi Massimo
Gon (levo) in Moni
Ovadia (desno)

mažin in Matjaž Pikalo.

Nocoj (ob 21. uri) pa bodo prisli na svoj račun ljubitelji klasične romantične glasbe. V sugestivnem vrtu Morpurgo bo nastopil uveljavljeni goriški pianist Massimo Gon in občinstvu ponudil izbor Chopinovih skladb. Naslednje leto bomo obhajali stoletnico rojstva tega priznanega poljskega skladatelja, Gon pa bo ponudil vpogled v vso njegovo produkcijo.

Massimo Gon se je rodil v Štancanu in diplomiral iz klavirja (z odliko in posebno pohvalo) na tržaškem konservatoriju Tartini. Nastopil je že v številnih uglednih opernih gledališčih doma in na tujem, sodeloval na številnih festivalih in tekmovanjih (tako med nastopajočimi kot v ziriji). Trenutno poučuje v Trstu, s svojimi "master classi" pa redno gostuje v Moskvi, Budimpešti, Londonu in Mannheimu.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Trg Hortis

Jutri, 8. avgusta ob 21.00 / Predstava nove gledališke skupine: »Atmosfere d'avanspettacolo«.

V nedeljo, 9. avgusta ob 21.00 / Predstava gledališke skupine »Proposte teatrali« z delom »A piedi nudi nel parco«.

V ponedeljek, 10. avgusta ob 21.00 / Predstava nove gledališke skupine: »Operetta operetta«.

V petek, 14. avgusta ob 21.00 / Gledališka skupina Teatro Incontro bo podala delo »Sarto per signora«.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Veliki trg

V nedeljo, 9. avgusta ob 21.00 / Koncert: Drummeria.

V torek, 11. avgusta ob 21.00 / Spektakel: »Magica la notte, gran premio dello spettacolo«.

V sredo, 12. avgusta ob 21.00 / Koncert: Rudolfo Vitale Swing Orchestra "Memorial Sinatra".

V četrtek, 13. avgusta ob 21.00 / Koncert: Righeira.

V petek, 14. avgusta ob 21.00 / Koncert: Dari.

V soboto, 15. avgusta ob 21.00 / Koncert: Lelio Lutazzi, Overfunk and friends.

STARE MILJE

V soboto, 15. avgusta ob 21.00, / Veliški šmaren v glasbi - koncert za glas, saksofon in klavir: Ennio Ficiur, Walter Gerometti in Luigi Palombi.

PRISTANIŠČE SAN ROCCO (MILJE)

Kongresna dvorana

V soboto, 22. avgusta ob 21.00, / Velička komorna glasba: poklon Haydnu in Mendelssohnui. Dirigent: Romolo Gesesi.

REPENTABOR

V cerkvi

V petek, 14. avgusta ob 21.00 bo v okviru mednarodnega glasbenega festivala Med zvoki krajev s celovečernim koncertom nastopil kitarist Gabriele Curciotti.

KRIŽ

Park Ljudskega doma

Puccinijeva enodejanka »Gianni Schicchi« v izvedbi članov Mednarodne operne akademije Križ, ki jo vo-

di basist Alessandro Svb. Premiera bo jutri, 8. avgusta ob 20.30. Vstop samo z vabili. Ponovitve vsak dan od nedelje, 9. do srede, 12. avgusta ob 21.00. Vstop prost.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Festival Ljubljana 09

V torek, 11. avgusta ob 20.00, Atrij Uršulinske samostana / Glasba na križnjih potih kultur in časa, Hortus Musicus. V sredo, 12. avgusta ob 20.00, Križanke, viteška dvorana / Volodja Balžalorsky - violina in Hinko Hass - klavir.

V ponedeljek, 17. avgusta ob 20.00, Atrij Uršulinskega samostana / Camerata Lysy: Alberto Lysy - violina, Pineiro Nagy - kitara, Mikro Duo (Pedro Luis, Miguel Vieira da Silva) - kitara.

V torek, 18. avgusta ob 20.00, Križanke / Vlado Kreslin z gosti.

V sredo, 19. avgusta ob 20.30, Križanke / Asimetrías, Andrés Marin's in flamenco balet.

V četrtek, 20. avgusta ob 20.00, Cankarjev dom / Londonski simponični orkester. Dirigent: Valerij Gergijev.

V ponedeljek, 24., v torek, 25. in v sredo, 26. avgusta ob 20.00, Cankarjev dom / Akademski državni Bolšoj teater iz Rusije, Peter Iljič Čajkovski: Jevgenij Onjegin, opera. Dirigent: Aleksander Vedernikov.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egiptanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskoga polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografija razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Palača Gopčević: na ogled je razstava z naslovom Fulvio Tomizza »Destino di frontiera« (Obmejna usoda). Odprta bo do 15. septembra in sicer vsak dan od 9.00 do 19.00 in brez vstopnine.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in pe-

tek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

MILJE

Občinska umetnostna dvorana Giuseppe Negrisin, Trg Marconi 1: do 18. avgusta je na ogled antološka razstava Silvia Pecchiarija.

OPČINE

Atelier Dom Art (Dunajska cesta 17/A): do septembra, bo na ogled razstava Vivjane Kljun pod naslovom »Prepovedane stolice«.

REPEN

Kraška hiša: do 23. avgusta bo na ogled fotografija razstava Zdenka Vogriča »Bila so Brda ...«. Ob prilikih razstave bo na ogled tudi originalna goriška ljudska noša iz fundusa Odseka za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu. Odprt ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

GORICA

Galerija Kulturnega doma: do 31. avgusta bo na ogled razstava »Sonce maja 2009«, ki je letos posvečena afriškim in brazilskim otrokom iz favelas Ria de Janeira. Na razstavi sodelujejo tudi trije afriški likovni umetniki: Ade, Mikà in Mali. Možnost ogleda od ponedeljka do petka od 10.00 do 13.00.

V palači Attems Petzenstein (Trg de Amicis 2): do 6. septembra, bo na ogled razstava pod naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Torelli per il grande cinema«. Urnik: od torka do nedelje med 9.00 in 19.00.

KRMIN

V muzeju Teritorija v palači Locatelli, do 16. avgusta razstavlja Danilo Ječići in Franc Dugo pod naslovom »Divergenti affinità«. Odprt ob četrtka do sobote med 17. in 20. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12.30 ter med 17. in 20. uro.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojsčaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«, od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

VIDEM

Občinski muzeji na gradu: do 23. avgusta bo na ogled znamenito Tiepolovo delo »Consilium in arena«.

SECOVLIJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava

SLOVENIJA

SECOVLIJE

Krajinski park Sečoveljske soline: od-

ter spreход po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št. 1 (Pucker), 0038665-6725028.

STRUNJAN

Galerija Talasa Term Krka: do 7. oktobra se z akirili na platu predstavlja slikar Miran Kordež.

LOKEV

Vojški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljenе skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

DIVACA

V prostorih knjižnice bo do 24. avgusta razstava »Živiljenje med nebom in zemljom«. Razstava predstavlja sedem območij Natura 2000, ki so bila razglašena zaradi ohranjanja ogroženih vrst ptic in je nastala v okviru Natura Primorske (PPS Interreg IIIA Slovenija - Italija 2000-2006).

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka

Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

STANJEL

Grad Stanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprt od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stol na vratih: do 23. septembra je na ogled slikarska razstava oljnih slik avtorice Margarete Selene. Odprt ob sobotah in nedeljah ter praznikih od 12.00 do 18.00.

AJDVOŠČINA

Vojšnica Janka Premrla Vojka: vojni muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.



Šport

ATLETIKA - Veteransko svetovno prvenstvo na Finskem

Fabio Ruzzier še tretjič drugi

Na 20 kilometrov je slovenskega reprezentanta premagal Mehikanec



Lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier se s svetovnega veteranskega prvenstva na Finskem vrača s štirimi srebrnimi kolajnami

KOŠARKA - Pred EP

Saša Vujačić si zdravi koleno

Primož Brezec podpisal za Philadelphia

KRANJSKA GORA - Saša Vujačić, ki je z ekipo Los Angeles Lakers osvojil naslov prvaka severnoameriške košarkske lige NBA, se bo v naslednjih dneh posvetil intenzivni terapiji kolena, saj so bolečine na treningu vse močnejše. Vujačić se bo, če ne bo težav, ponovno priključil pripravam slovenske reprezentance, sicer pa se bo moral vrniti v Los Angeles. Primož Brezec bo po tekmi Slovenije z Rusijo v Novem mestu (10. avgusta) odpotoval v Združene države Amerike in tako izkoristil dva prosta dneva za podpis pogodbe z novim delodajalcem iz NBA v Philadelphia, kjer bo moral opraviti tudi zdravstveni pregled. Slovenski center se bo reprezentanci ponovno priključil 14. avgusta. Večina ostalih slovenskih reprezentantov pa po petnajstih dneh intenzivnih priprav odšla na krajski počitek. Varovanci Jureta Zdovca so na Rogli in v Kranjski Gori opravili prvi ciklus priprav, ki je temeljil predvsem na pridobivanju telesne kondicije. Slovenski košarkarji se bodo ponovno zbrali v soboto, 8. avgusta, ker jih v nadleževanju priprav čakata tekmi z rusko reprezentanco.

Huntelaar je podpisal

MILAN - Nizozemski napadalec Klaas-Jan Huntelaar, dosedanji nogometni Real Madrid, je za 15 milijonov evrov odškodnine podpisal pogodbo z ekipo Milana. Petindvajsetletni Huntelaar je podpisal zvestobo do leta 2013, leta pa bo dobival po tri in pol milijone evrov.

EVROPSKA LIGA, 3. predkrog: Gand - Roma 1:7, Interblock Ljubljana - Metalurg Donjeck 0:3.

Bolt in Gay tudi v Bruslju

BRUSELJ - Dvoboj med olimpijskim zmagovalcem Jamajčanom Usainom Boltom in svetovnim prvakom Američanom Tysonom Gayjem bo v središču zanimanja med svetovnim prvenstvom v atletiki v Berlinu (od 15. do 23. avgusta), oba šprinteri pa se bosta pomerila v teku na 100 m tudi 4. septembra v Bruslju.

Varese - Milano že v 1. krogu

BOLOGNA - Košarkarska zveza je objavila koledar A-lige, ki se bo začela 11. oktobra. Državni superpokal med Sieno in bolonjskim Virtusom bo 4. oktobra. 1. krog: Siena - Napoli, Roma - Cremona, Bologna - Montegranaro, Cantù - Treviso, Ferrara - Teramo, Avellino - Pesaro, Caserta - Biella, Varese - Milano.

Ballan 1. po Poljski

KRANYCA - Na peti etapi kolesarske dirke po Poljski je zmagal Alessandro Ballan, ki je tako prevzel tudi vodstvo na lestvici. Danes bo na vrsti 162 kilometrov dolga »karpatska« etapa od Kroščenka do Zakopan. Dirka po Poljski po končala v nedeljo v Krakovu.

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
sport@primorski.eu

Primorski
dnevnik

Petak, 7. avgusta 2009

17

ROLKANJE - Svetovni pokal na Norveškem

Drugo mesto v ekipni štafeti za Matejo Bogatec



Novi odbor ŠD Mladina

Novoizvoljeni odbor športnega društva Mladine se je pred kratkim ustal in takole porazdelil funkcije: predsednik: Boris Bogatec; podpredsednika: Franco Drassich in Sonja Sirk; tajnik: Darko Pahor in Ivana Sullini; blagajnik: Edvin Gustincic; referenti sekcijs: Ennio Bogatec in Walter Kerpan za smučarski odsek, David Bogatec, Mateja Bogatec in Erik Tence za rolkarski odsek, ter Gabriela Bezin za planinski odsek; gospodarja: Livio Sullini in Vojmir Tretjak; odborniki rolkarske sekcijs: Toni Balzano, Boris Bogatec, David Bogatec, Mateja Bogatec, Paolo Košuta, Vanda Puric, Erik Tence; odborniki smučarske sekcijs: Ennio Bogatec, Ivan Kerpan, Walter Kerpan, Walter Puric, Sonja Sirk.

Obvestila

AŠK KRAS NAMIZNOTENIŠKI ODSEK obvešča, da se bodo v ponedeljek, 10. avgusta, začeli treningi za vse članske in mladinske kategorije. Prvi trening v sestank bo ob 18. uri v zgoniški telovadnici. Urniki treningov bodo nato izobeseni na vhodnih vratih telovadnice.

AŠD BREG - košarkska sekcijs, obvešča, da se bodo pričeli treningi za letnike '95, '96, '97 v ponedeljek, 17. avgusta, ob 18. uri v telovadnici Silvano Klabin Dolini. Vabljeni tudi fantje, ki bi radi spoznali košarkske vežbine.

OKVAL in ZSŠDI prirejata od 24. do 28. avgusta v telovadnici v Standrežu in od 31. avgusta do 4. septembra v telovadnici v Doberdobu odbojkarski kamp za deklice in dečke od 6. do 12. leta starosti. V Standrežu bo potekal med 15. in 19. uro, v Doberdobu pa med 7.45 in 13. uro (brez kosila). Kamp bo vodil odbojkarski trener Leon Hrovat. Društvo bo poskrbelo za prevoz iz sosednjih občin; informacije in vpisovanje na tel. 3281511463 (Ingrid) ali 3932350925 (Sandro v večernih urah).

KOLESARSTVO, LJUBITELJI Po FJK: kolesarji tržaške ekipe z glavnino

V drugi etapi 36. kolesarske dirke po Furlaniji Julijski krajini za ljubitelje, 98 kilometrov od Štarancana do Varma, se tekmovalci tržaške ekipe Team Eppinger Saab TS20 niso izkazali. Pravzaprav jih je presenetila skupina 17 kolesarjev, ki se je stakanila od glavnine in med dirko nabrala določeno prednost. Kolesarji tržaške ekipe so pripeljali skozi ciljno črto z glavnino. Roberto Vidoni in ostali so zaostali 2 minuti in 30 sekund. Zmagal je Alessandro Merlo. Danes bo na sporednu tretja, 87 kilometrov dolga etapa od Cordovada do Montenarsa.

NOCOJ V TRSTU

Na Velikem trgu bodo predstavili Triestino

Nocoj, ob 19. uri, bodo v okviru poletnih večerov Serestate na Velikem trgu v Trstu predstavili Triestino, ki bo 23. avgusta začela novo sezono v nogometni B-ligi. Triestina bo v nedeljskem drugem krogu državnega pokala gostila na tržaškem Roccu Foggio. Tekma bo ob 20.30.

NOGOMET - Novinec v najvišji deželni elitni ligi

Na delu tudi Kras Koimpex

Predsednik Niko Centrone in Vojko Kocman sta optimista - V državnem pokalu najprej proti Vesni



Od srede so na delu tudi nogometni Kras Koimpex, ki bodo v sezoni 2009-10 naši najvišje rangirana ekipa, saj bodo igrali v elitni ligi. Ta teden bodo »rdeči« v Repunu trenirali pod taktirko kondicijskega trenerja Mateja Bombača, medtem ko se bo glavni trener Alessandro Musolino pridružil v ponedeljek, saj je še na dopustu (tako kot Bertocchi in Vigliani, ki se vrne že danes). Nogometarje, jedro ekipe je v glavnem ostalo nespremenjeno, sta pozdravila predsednik Niko Centrone in glavni pokrovitelj Vojko Kocman. Centrone je poučil, da mora biti ekipa tudi letos enotna tako kot v lanskem sezon. Kocman pa meni, da se lahko moštvo tudi letos poteguje za mesta v zgornji polovici lestvice. »Nismo favoriti, ampak lahko prispevamo svoje,« je dejal. Kras bo v 1. krogu državnega pokala igral proti Vesni. Tekma bo v soboto 29. avgusta v Križu. Krasovi mladinci bodo s pravami, pod taktirko trenerja Marina Kraglja, začeli 17. avgusta.

KRAS KOIMPEX 2009-10

Vratarji: Mattia Bossi (1990), Michele Contento (1979), Giovanni Dedenaro (1991); **obramba:** Matej Bašon (1987), Michele Banello (1981), Dimitri Batti (1986), Niko Jevnikar (1991), Jacopo Latin (1991), Luca Paravan (1991), Marco Sessi (1977), Daniel Tomizza (1983); **sredina:** Marco Bertocchi (1982), Roberto Candotti (1992), Matteo Centazzo (1984), Matteo Cipracca (1981), Gabriele Giacomi (1985), Edoardo Moroso (1992); **napad:** Gabriele Bernabei (1985), Radenko Knežević (1979), Jar Martini (1991), Federico Orlando (1990), Marco Vigliani (1982); **Trener:** Alessandro Musolino; **športni vodja:** Goran Kocman; **pomožni trener:** Dino Vidoni; **trener vratarjev:** Roberto Benvenuti, pomagal mu bo Andrea Loigo; **mater in kondicijski trener:** Matej Bombač

PRIHODI: Edoardo Moroso (Triestina), Luca Paravan (Juventina), Marco Vigliani (Muggia). **ODHODI:** Giulio Cerrano, Matteo Costa, Ryan Mania, Piero Metullio (Muggia), Luca Mosca, Luca Orzan, Alessio Pohlen.





Petak, 7. avgusta 2009

Stran pripravlja:
Igor, Lako in vile&vampi

Št. 6

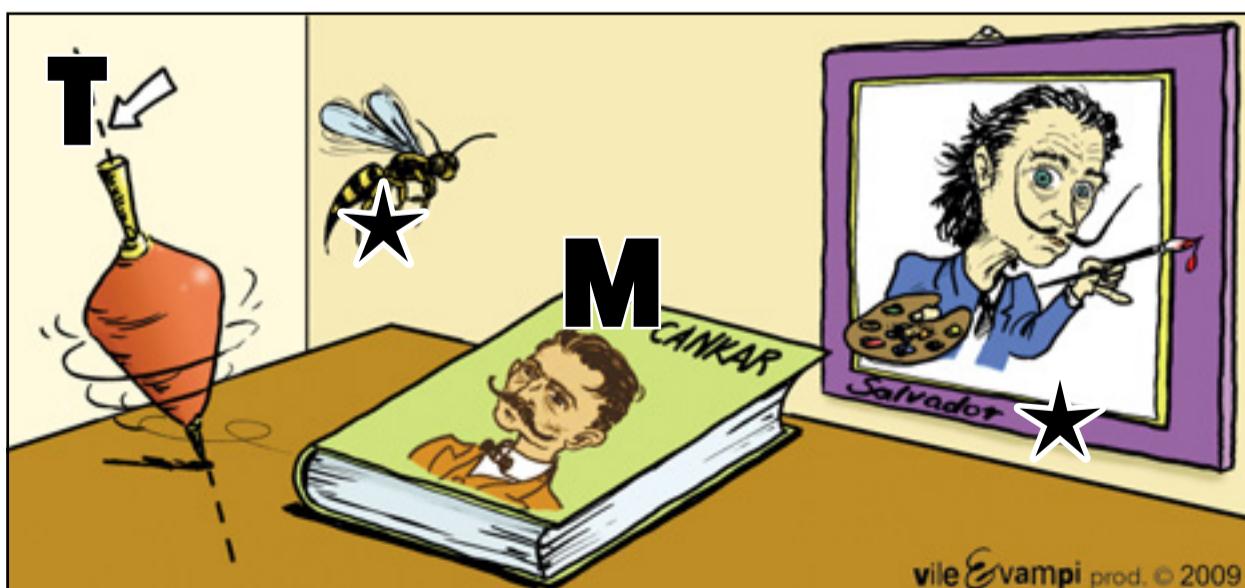
SLIKOVNA KRIŽANKA



SESTAVIL LAKO	MIZA ZA UČITELJA V RAZREDU	VNETJE KOZE Z RЂЕCICO, SKELENJEM	NEKDANJA ODЛICNA NEMSKA ATLETINJA	TERMALNO ZDRAVILIŠE V CRNI GORI	AMERIŠKI IGRALEC VOIGHT	TOLSTOJEVA JUNAKINJA KARENINA
VEDA O LASTNOSTIH IN SPREMEN-BAH SNOVI						
FANCOSKI PISATELJ (LOUIS)						
GLAVNO MESTO ALBANIJE						
ENOVALENT- NI RADIKAL IZ OGЛIKA IN VODIKA					ITALIJANSKI PREDSEDNIK (GIOORGIO)	PREBIVALCI ODISJEVE DOMOVINE
HRVASKI SKLADATELJ NEMSKI FIZIOLOG					ARABSKI ZREBEC FRANCOSKI PISATELJ	
	KOS SPRIJETE PRSTI ZMERLJIVKA					
	KAR KDO NAREDI NAMESTO DRUGEGA					
	RT NA JUGU KALABRIJE MIVKA ZA OTROKE					
SL. PISATELJ, ОЦЕ MARKO KEM. ZNAK ZA NIKELJ						
			MARJETICA (KRAJŠE) OSCAR NIEMEYER			
SL. NOVINAR (CRT) ... DE JANEIRO						IGOR KOCIJANCIC
	GOROVJE V BOLGARIJI	DEL KROНICE BOS. REŽISER KUSTURICA				
					NEKDANJI PREDSEDNIK ZŠSDI KALAN	INDUSTRJSKA RASTLINA
				PIJAČA STAR. SLOVANOV ARABSKI ZREBEC		
HOMERJEV EP						
LEPENKA						

SLOVARČEK - AMARAL = brazilski nogometni trener • ANIT = Sokratov tožnik • ARAGON = francoski pisatelj • DETONI = hrvaški skladatelj (Dubravko) • GAP = mesto v Franciji • OER = skandinavski drobiž • REIN = nemški fiziolog (Hermann)

REBUS (2, 2, 4, 7)



REŠITVE:

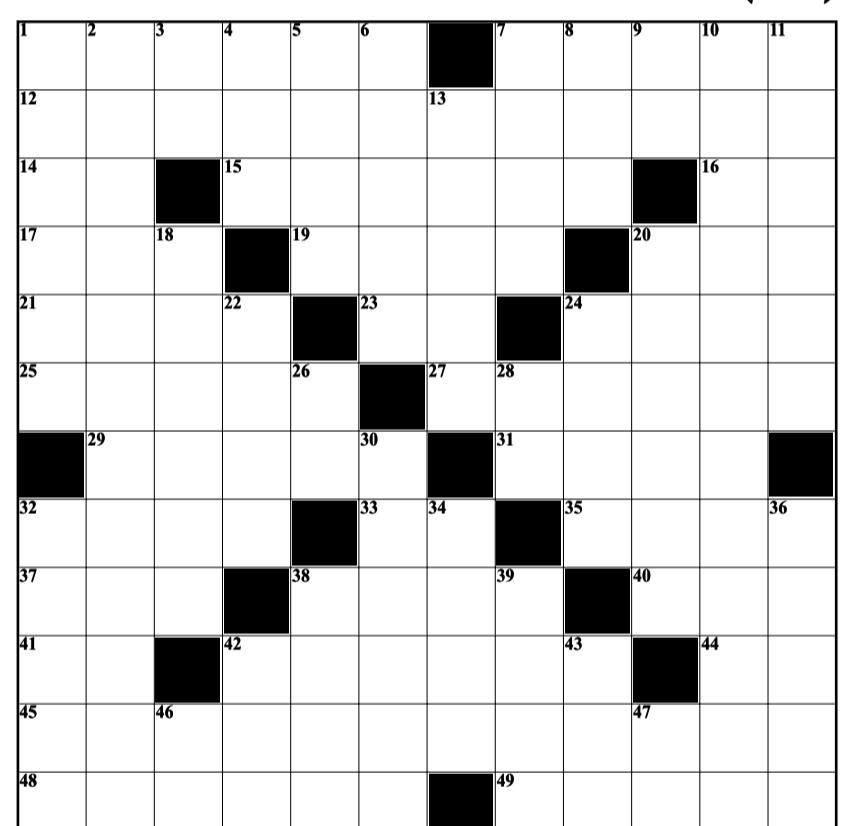
REDES: LOS OSOS MÍAN DAN EL TÍO DE SUSLI ALPUDRI.

SISIKOVNA kitzianka, vodoravno: kemija, aragon, triana, effi, Detoni, trema, ati, lopata, oepsa, P.I., po-moc, poligon, Scilla, Amiral, Pohlin, fit, ponoy, Effi, Antti, vlskocza, Nemo, Kanooni, pokoi, R.O., lok, Obdama, Vreca, M.R., akronim, ol, Pimata, illaca, S.T., R.A., karton, na sikk: Topolovo, kitzianka, vodoravno: I. Adamic, 7. Kretta, 12. materializem, 14.Br, 15.takтик, 16.La, 17. akt, 19. Kalc, 20. Ren, 21. Iora, 22. re, 24. Hood, 25. Abote, 27. Tomba, Rebus: To osa M van Dali = To so sami vandali



KRIŽANKA

(Iako)



VODORAVNO:

- VODORAVNO.**

 1. slovenski skladatelj,
dirigent in glasbeni kritik (Emil),
 7. največji grški otok
v Sredozemskem morju,
 12. prizadevanje za gmotne dobrine,
 14. kemijski znak za brom,
 15. spretan bojevnik,
 16. kemijski znak za lantan,
 17. uradna listina,
 19. Gajin predsednik (Stan),
 20. evropski veletok,
 21. odprt železniški voz,
 23. odgovor na kontro,
 24. angleški junak Robin...,
 25. kraj v Etiopiji,
 27. vodni stolp, ki dvigne tornado,
 29. pokrajina v Laciјu,
 31. manjše naselje,
 32. pripadnik ljudstva v Pirenejih,
 33. slovenski pisatelj Božič (zač.),
 35. švicarsko – francoski pisatelj
(Claude),
 37. slovenski skladatelj Soss,
 38. slovenski olimpionik Štukelj,
 40. desni pritok Volge,
 41. pol zime,
 42. znani italijanski časnikar (Gad),
 44. tiara brez samoglasnikov,
 45. slovenski pisatelj,
 48. človek, ki odvrača drugačnost,
 49. zaliv ob Sahalinu.

NAVJICNO.

 1. mesto v Indiji ob vznožju Himalaje,
 2. naš umrli senator,
 3. arabski žrebec,
 4. lučaj,
 5. azijska država,
 6. žvečilec tobaka,
 7. apel, poziv,
 8. bikov glas,
 9. francoski pisatelj Zola (zač.),
 10. fotografско lečje velike
goriščne razdalje,
 11. francoska pevka Lear,
 13. moški krepke postave,
 18. italijanski filmski igralec
in režiser (Massimo),
 20. Poletova kotalkarica, svetovna
prvakinja (Tanja),
 22. očka,
 24. romunski ljudski ples,
 26. Spielbergov vesoljček,
 28. Rdeči Križ,
 30. bojni strup, prvič uporabljen v
pri svetovni vojni v Jepru v Belgiji,
 32. orientalska prodajalna,
 34. nekdajna prestolnica ZRN,
 36. cilj pri streljanu,
 38. industrijsko mesto v Franciji,
 39. oskrba bolnika,
 42. tržaški boksar (Duilio),
 43. Ronald Reagan za prijatelje,
 46. naš šolnik Simčič (zač.),
 47. komički znak za litri

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

Za Trst: na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih: MLPZ Sveti Ivan
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

6.00 Aktualno: Euronews
6.05 Anima Good News
6.10 Nan.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina Estate
10.40 Nan.: 14° Distretto
11.30 17.00, 20.00, 22.50 Dnevnik
11.35 17.10 Vremenska napoved
11.40 Nan.: La signora in giallo
13.30 Dnevnik in Gospodarstvo
14.10 Aktualno: Verdetto finale
15.00 Nad.: Un medico in famiglia 5
16.50 Dnevnik - Parlament
17.15 Nad.: Le sorelle McLeod
18.00 Nan.: Il commissario Rex
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.30 Športne vesti
20.45 Šport: Nogometna tekma Juventus - Villarreal
22.55 Dok.: Pianeta Terra - I mari poco profondi
23.55 Nočni dnevnik

**Rai Due**

6.00 Aktualno: Focus
6.10 Variete: Videocomic
6.20 Dokumentarec
6.35 Aktualno: Caro amore...
6.50 Aktualno: Zdravje
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
10.25 Nad.: Tracy & Polpetta
10.40 Aktualno: Tg2 Estate
11.25 Nad.: Orgoglio (It., '04, i. E.S. Ricci)
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 19.05 Nan.: 7 vite
14.25 Nan.: Numb3rs
16.00 Nan.: Alias
16.40 Nan.: Las Vegas



17.25 Nan.: Due uomini e mezzo
17.45 Risanke
18.05 Dnevnik - kratke in športne vesti
19.00 Nan.: Piloti
19.35 Nan.: Squadra speciale Lipsia
20.30 23.30 Dnevnik
21.05 Film: La vendetta dell'amore (triler, Kan., '05, r. D. Jackson, i. A. Paul)
22.40 Nan.: Anna Winter - In nome della giustizia

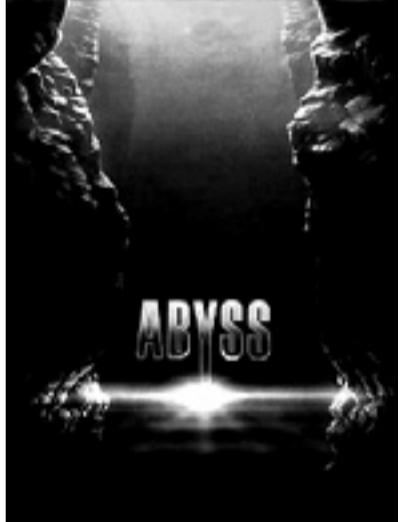
**Rai Tre**

6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Dok.: La Storia siamo noi
9.05 Film: Jerryssimo! (kom., 'ZDA, '69, r. G. Marshall, i. J. Lewis, A. Francis)
10.35 14.45 Aktualno: Cominciamo Bene Estate
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
13.05 Nad.: Terra nostra
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike
14.55 Dnevnik - kratke vesti
15.00 Variete: Trebisonda - Melevisione

16.30 Šport: Kolesarstvo - Gran Premio Industria e Commercio
17.15 Nad.: Squadra Speciale Vienna
18.00 Dok.: Geo Magazine 2009
18.25 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob Moon Walk 1969/1999
20.15 Nan.: Wind at My Back
20.35 Un posto al sole d'estate
21.05 Dnevnik
21.10 Dok.: La Grande Storia
23.15 Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved
23.55 Dok.: Sfide

4 Rete 4

6.00 Nan.: La grande vallata
7.30 Nan.: T. J. Hooker
8.30 Nan.: Mc Gyver
9.20 Nad.: Vivere
10.20 Nad.: Febbre d'amore
10.35 Nan.: Giudice Amy
11.30 17.40 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: Doc
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Nan.: Big Man - Polizza inferno
16.30 Film: Davide e Betsabea (zgod., ZDA, '51, r. H. King, i. G. Peck)
19.35 Variete: Ieri e oggi in Tv
19.50 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Nikita
21.10 Nan.: Il commissario Navarro
23.15 Film: The Abyss (fant., ZDA, '89, i. E. Harris, M.E. Mastrantonio)



5 Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.30 Dok.: Miracoli degli animali
8.35 Film: Avviso di chiamata (kom., ZDA, '00, i. M. Ryan)
9.30 22.20 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nan.: Cento Vetrine
14.45 Film: La vita di Sarah (kom., ZDA, '07, r. P.A. Kaufmann, i. J. Beals, P. Outerbridge)
16.00 23.55 Dnevnik - kratke vesti in morske informacije
16.35 Nan.: Carabinieri 7
17.35 Dnevnik - kratke vesti
18.50 Kviz: Sarabanda (v. T. Mammucari)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Paperissima Sprint
21.20 Film: Scherzi d'amore (kom., ZDA, '04, r. L. Sheldon, i. C. Lahti)
23.20 Film: American Gigolo (dram., ZDA, '80, r. P. Schrader, i. R. Gere)

6.00 Nan.: Tre nipoti e un maggiordomo
7.00 Nan.: Hercules
8.00 13.40, 17.25 Risanke
9.50 Nan.: Young Hercules
10.20 Nan.: Xena - Principessa guerriera
11.20 Nan.: Baywatch
12.25 Dnevnik in športne vesti
15.00 Nan.: Dawson's Creek
15.55 Nan.: Il mondo di Patty
16.50 Nan.: The Sleepover Club
18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
19.25 Nan.: Love Bugs 3
19.40 Nan.: Buona la prima!
20.15 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Film: Vita Smeralda (kom., It., '05, r. J. Calà, i. L.D. Santo, E. Pedron)
22.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.10 Nan.: The Shield

6.30 9.00, 2.50 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal

13.00 Umetnost igre - Žive igralske legende (pon.)
13.30 Dr. Tomaž Brejc: Besede in slike (pon.)
14.10 Sedma noč osamosvojite - Tv dnevnik 7.8.1991
13.35 Evropski magazin (pon.)
15.05 Črno beli časi (pon.)
15.50 Circom Regional
16.20 Kuharska oddaja: Za prste obлизnit (pon.)
16.45 Primorski mozaik
17.10 Mostovi - Hidak (pon.)
17.50 Prijatelji, ostanimo prijatelji - Oddaja Tv Koper
18.50 Zlata šestdeseta
20.00 Dok. serija: Uganke Svetega pisma
20.50 Nad.: Ukradeno življenje (pon.)
21.40 Film: Dick Tracy (pon.)
23.25 Čez planke: Kosovo (pon.)

**Tele 4**

7.00 8.35, 13.30, 16.45, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.15 Nan.: The flying doctors
8.10 Aktualno: Storie tra le righe
9.30 Nan.: Don Matteo 5
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Aktualno: Hard Trek
12.40 19.05 Aktualno: Divertiamoci...
13.15 Antichi palazzi del FVG
13.50 Variete: ...Tutti i gusti
14.30 Variete: Village
15.35 Dokumentarci o naravi
16.25 Nan.: Lassie
17.00 Risanke
20.00 Glasb.: Palco, gli eventi in Tv
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Film: Thunder (pust., '83, r. L. Ladrano, i. M. Gregory, A. Sabato, B. Svenson)

22.50 Variete: Qui Cortina

23.30 Talk Show: Incontri al caffè de La Versiliana

**Koper**

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Film: Rhino! (ZDA, '65, i. H. Guarino, S. Eaton)

16.00 Artevisione

16.25 Dok. odd.: Obtoženec Milošević

17.25 Glasb. oddaja: In orbita

18.00 Zlatko Zakladko

18.25 Pravljice Mike Make

18.35 Vremenska napoved

18.40 0.05 Primorska kronika

19.00 22.00, 23.50 Vsedanes - TV dnevnik

19.20 Športne vesti

19.25 Mlad. odd.: Fanzine

19.55 Potopisi

20.25 Zoom, mlađi in film

20.55 Tv nanizanka

22.15 Globus

22.30 Arhivski posnetki

23.15 Glasb. odd.: Folkest 2008

23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 9.45-11.10 Val v izvidnici; 13.00 Dannes do 13-IH; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobitnice; 14.35 Izbor popevki tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krvulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.45 Šport; 18.00 Glasba za prave moške; 18.50 Večerni sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pop; 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrnek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Nevidna mesta; 13.30 Zborovski koticek za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz; 23.55 Lirični utrnek.

RADIO KORŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; - Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHZ).

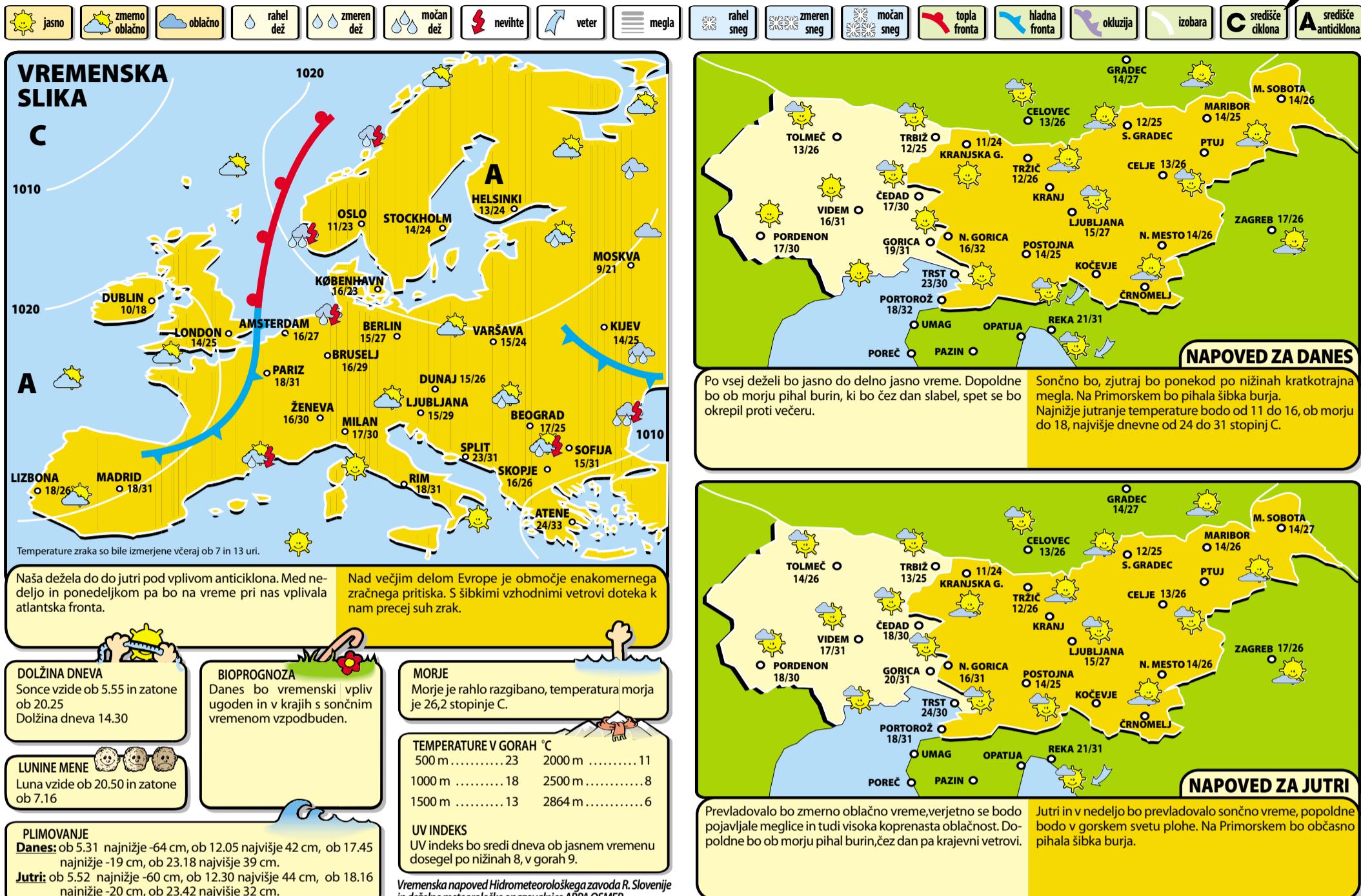
Primorski dnevnik
Lastnik: Zadruga Primorska dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj: Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu
Dopisništvo: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>
Naročniško - prodajna služba Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958
Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta



RUSIJA - Med počitnicami v Sibiriji

Vladimir Putin se je spet nastavil fotografom goloprs



MOSKVA - Ruski premier Vladimir Putin je fotografom znova pokazal svoj torzo. Nekdanji ruski predsednik se je javnosti goloprs in na konju razkril med obiskom regije Tuva v Sibiriji. Fotografi so ga ujeli še, ko se je odpravil plavat, poziral pa jim je tudi na drevesu, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Putin je regijo Tuva znova obiskal dve leti potem, ko je tam počitnikoval z monaškim knezom Albertom II. Tudi takrat se je fotografom razkril zgoraj brez, kar je v tistem času sprožilo vrsto špekulacij.

Takrat se je namreč približeval konec njegovega drugega predsedniškega mandata, ni pa še razkril svojih načrtov za prihodnost. Nekateri so javno razkazovanje Putina mišičastega torza razumeli kot znak, da se ne namerava odreči oblasti. (STA)

FRANCIJA - Mati je bila Francozinja, oče pa nemški vojak

Sin nacista po 60 letih dobil nemško državljanstvo

PARIJ - Več kot 60 let po svojem rojstvu je Daniel Rouxel, sin Francozinje in oficirja nemškega Wehrmachtja, v sredo dobil nemško državljanstvo in si s tem, kot je sam dejal, povrnil dostenjanstvo, saj končno ni več "pankrt".

Po desetletjih poniranj s strani Francozov 66-letni Rouxel končno čuti, da je z dvojnim francosko-nemškim državljanstvom dobil legitimno identitetno. "Sem Nemec. Nisem več pankrt. Sem otrok, kot vsi ostali. Končno imam tudi drugo polovico, ki sem jo tako kruto pogrešal," je v sredo ob odhodu z nemškega konzulata v Parizu povedal objokani 66-letnik.

Rouxel je bil rojen leta 1943, ko je bi-

la Francija pod nemško okupacijo. Njegova mati je delala v kantini nemškega letalskega oporišča v Bretaniji, kjer je spoznala poročnika Otta Ammona. Ammon

je bil kasneje ubit v osvoboditvi Francije s strani zavezniških sil in ker mati po vojni ni bila sama sposobna vzgajati otroka, je skrb zarj prevzela babica.

Z babico je živel v majhni vasi, kjer pa so ga kot nezakonskega sina nekdanjega sovražnika slabo sprejeli. Redno je bil tarča sovraštva in mučenja s strani sovrstnikov, babica ga je pogosto zapirala v kurnik, uradni predstavniki pa so se javno norčevali iz njega. Niti nemški niti francoski uradniki se po vojni niso želeli ukvarjati z vprašanjem otrok pripadnikov okupatorske vojske. V uradnih dokumentih je bil tako njegov oče preprosto zaveden kot "neznan". (STA)



DANIEL ROUXEL



Ivo Sanader

ZAGREB - Čeprav je Ivo Sanader odstopil s položaja predsednika hrvaške vlade in odšel na dopust, hrvaške davkopalcevce še vedno stane okoli 20.000 kun (2700 evrov) dnevno. Tolido naj bi namreč stalno zgolj varnostno spremstvo, do katerega je Sanader kot bivši premier upravičen, piše hrvaški časnik 24Sata, ki se sklicuje na vire na notranjem ministrstvu.

Kot navaja časnik, Sanader na svoji 18-metrski jahti "Malo vitra" pluje že okoli 20 dni in jo le redko zapusti. V skladu z zakonodajo pa je upravičen do najboljšega varovanja. To pomeni pet osebnih stražarjev, ki so s premierom noč in dan. Dva sta neprestano ob Sanaderju, ostali pa vmes počivajo, saj lahko delajo le osem ur dnevno. Če delajo več, potem to pomeni, da so upravičeni še do plačila za nadure, pojasnjuje časnik.

Vsek Sanaderjev osebni stražar ima osnovno plačo 6000 kun (okoli 800 evrov), k temu pa je treba pristeti še dnevne ter terenske in druge dodatke, kot je npr. delo ponoči ali ob sobotah oz. nedeljah. Na ta način po izračunih 24Sata hrvaški davkopalcevci zgolj za Sanaderjeve varnostnike odštejejo 5000 kun (670 evrov) dnevno.

Temu znesku pa je nato potrebno pristeti še stroške obratovanja čolna, ki Sanaderja spremlja na njegovem križarjenju. V spremstvo mu je pomorska policija namreč namenila svoje najboljše plovilo, "Krapanj", ki na dan potroši za približno od 200 do 300 litrov goriva. To pomeni okoli 7500 kun (1000 evrov) na dan.

Na Krapanju je še tričlanska policijska posadka in tudi to je treba plačati. Poleg tega je treba plačati še varnostno preverjanje krajev, kjer se Sanader vendarje odloči izkrcati. Skupaj torej po oceni 24Sata 20.000 kun dnevno.

Poleg tega Sanader še vedno prejema tudi premiersko plačo v višini 22.500 kun (3000 evrov). "Nam so pa uvedli dodatni davek na plačo v višini od dveh do štirih odstotkov," ob tem zaključi hrvaški časnik. (STA)